



ORDRE DU JOUR
SESSION ORDINAIRE DU CONSEIL
DU 19 AOÛT 2025 – 19 h

AGENDA
ORDINARY SITTING OF COUNCIL
AUGUST 19, 2025 – 7:00 P.M.

OUVERTURE / OPENING

Nous reconnaissons que les terres sur lesquelles nous sommes rassemblés font partie du territoire traditionnel du peuple Anishinaabek-Algonquin.

La Municipalité de Chelsea reconnaît l'importance d'utiliser un ton poli et respectueux en tout temps envers tous et de s'abstenir de propos incivils. En ce sens et selon les dispositions législatives à cet égard, les sessions du conseil doivent se dérouler avec politesse, calme, respect et dignité.

- 1) **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / ADOPTION OF THE AGENDA**
- 2) **RAPPORT DU MAIRE / MAYOR'S REPORT**
- 3) **PÉRIODE DE QUESTIONS / QUESTION PERIOD**
- 4) **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SESSION ORDINAIRE DU 2 JUILLET ET CELUI DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DU 11 JUILLET 2025 / ADOPTION OF THE MINUTES OF THE ORDINARY SITTING HELD JULY 2, AND THE EXTRAORDINARY SITTING HELD JULY 11, 2025**
- 5) **DÉPÔT DE DOCUMENTS / TABLING OF DOCUMENTS**
 - a) Liste des comptes payés du 8 juin au 29 juillet 2025 au montant de 2 182 499,69 \$ / List of accounts paid from June 8 to July 29, 2025, in the amount of \$2,182,499.69
 - b) Amendements budgétaires mensuels – Mai, juin et juillet 2025 / Monthly budget amendments – May, June and July 2025
 - c) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité consultatif d'urbanisme et de développement durable du 7 mai 2025 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous le code de classification 114.204 / Tabling of the May 7, 2025 minutes of the Planning and Sustainable Development Advisory Committee meeting and that this document be filed in the municipal archives under the classification code 114.204
 - d) Dépôt des procès-verbaux des rencontres du comité consultatif sur l'environnement, la durabilité et les changements climatiques du 9 décembre 2024 et du 24 février 2025 et que ces documents soient conservés aux archives municipales sous le code de classification 114.212 / Tabling of the December 9, 2024, and February 24, 2025, minutes of the Environment, Sustainability and Climate Change Advisory Committee and that these documents be filed in the municipal archives under the classification code 114.212
 - e) Dépôt du procès-verbal de correction pour la résolution numéro 206-25 / Tabling of the minutes of correction for resolution number 206-25
- 6) **SERVICES ADMINISTRATIFS / ADMINISTRATIVE SERVICES**
 - 6.1) **RÉGLEMENTATION / LEGISLATION**

6.2) CONTRATS / CONTRACTS

- a) Octroi du contrat pour le déplacement de l'ancienne gare de train des Cascades / Awarding of the contract for relocation of the former Cascades train station
- b) Octroi du contrat pour le déplacement de la traverse piétonne à l'intersection des chemins d'Old Chelsea et Ladyfield à même le fonds de roulement / Awarding of the contract for relocating the pedestrian crossing at the intersection of chemins d'Old Chelsea and Ladyfield from the working capital
- c) Octroi du contrat pour l'installation d'une clôture de bois entre le sentier Voie Verte Chelsea et la propriété située au 24 chemin Olmstead / Awarding of the contract for the installation of a wooden fence between Voie Verte Chelsea trail and the property at 24 chemin Olmstead

6.3) AUTORISATIONS, PAIEMENTS / AUTHORIZATIONS, PAYMENTS

- a) Paiement des mémoires de frais à même l'excédent non affecté / Payment of the expense accounts from the non-allocated surplus

6.4) SUBVENTIONS / GRANTS

- a) Octroi d'une subvention à « ACRE » à même l'excédent non affecté suite à l'achat des lots 3 030 905 et 3 030 911 / Awarding of a grant to « ACRE » from the non-allocated surplus following the purchase of lot 3 030 905 and 3 030 911

6.5) MANDATS / MANDATES

- a) Modification de l'entente pour l'acquisition du lot 6 407 269 au cadastre du Québec – 24 chemin Olmstead / Amendment to the agreement for the acquisition of lot 6 407 269 Quebec cadastre – 24 chemin Olmstead

6.6) DIVERS / VARIOUS

- a) Vente des immeubles pour défaut de paiement de taxes / Sale of immovables for non-payment of taxes
- b) Nomination de représentants pour la vente d'immeubles pour défaut de paiement de taxes / Designation of representatives for the sale of immovables for non-payment of taxes
- c) Affectation d'un montant de 3 744,13 \$ à l'excédent de fonctionnement affecté au 31 décembre 2025 pour les redevances 2024 de Gazifère inc. / Allocation in the amount of \$3,744.13 to the affected operating surplus as of December 31, 2025 for the 2024 fees from Gazifère inc.
- d) Dénonciation des coupures au programme Emplois d'été Canada / Denouncing cuts to the Canada Summer Jobs Program
- e) Demande au ministère des Transports et de la Mobilité durable de réduire la vitesse sur la route 105 à l'entrée du territoire / Request to the Ministry of Transport and Sustainable Mobility to reduce the speed limit on Route 105

6.7) RESSOURCES HUMAINES / HUMAN RESOURCES

- a) Embauche de Madame Marlyse Toko au poste de Commis à la comptabilité et aux subventions / Hiring of Mrs. Marlyse Toko as Accounting and Grants Clerk

7) URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE / PLANNING AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

7.1) DÉROGATIONS MINEURES / MINOR EXEMPTIONS

7.2) PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE / SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS

7.3) USAGES CONDITIONNELS / CONDITIONAL USES

- 7.4) **PROJETS PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE / SPECIFIC PROJECTS OF CONSTRUCTION, MODIFICATION OR OCCUPATION OF A BUILDING**
- 7.5) **RÉGLEMENTATION / LEGISLATION**
- 7.6) **DIVERS / VARIOUS**
- 8) **ENVIRONNEMENT / ENVIRONMENT**
- 9) **TRAVAUX PUBLICS, INFRASTRUCTURES ET MOBILITÉ DURABLE / PUBLIC WORKS, INFRASTRUCTURE AND SUSTAINABLE MOBILITY**
- a) Demande d'aide financière pour le programme d'aide à la voirie locale (PAVL) – Volet redressement et sécurisation – Réfection d'un ponceau sur la Route 105 à la hauteur du chemin Montrose / Request for financial assistance as part of the local road assistance program (PAVL) – Recovery and safety section – Repair of a culvert on Route 105 at chemin Montrose
- b) Demande d'aide financière pour le programme d'aide à la voirie locale (PAVL) – Volet redressement et sécurisation – Réfection du chemin Kelly / Request for financial assistance as part of the local road assistance program (PAVL) – Recovery and safety section – Repair of chemin Kelly
- 10) **LOISIRS, SPORT, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE / RECREATION, SPORT, CULTURE AND COMMUNITY LIFE**
- a) Installation d'un banc commémoratif sur la Voie Verte Chelsea en l'honneur de Monsieur Alex Mackenzie / Installation of a commemorative bench on the Voie Verte Chelsea in honour of Mr. Alex Mackenzie
- b) Demande d'appui financier par la Corporation d'habitation de Chelsea / Request for financial support from the Chelsea Housing Corporation
- c) Demande d'appui financier par Les Amis de la Voie Verte Chelsea / Request for financial support from Les Amis de la Voie Verte Chelsea
- d) Demande d'appui financier par les Artistes dans leur milieu / Request for financial support from Artists in their environment
- e) Demande d'appui financier par l'Association Ski à l'école pour former des bénévoles du Club Sel & Poivre / Request for financial support from the Ski at School Association to train volunteers for the Salt & Pepper Club
- 11) **SÉCURITÉ PUBLIQUE / PUBLIC SAFETY**
- a) Autorisation de tenir une collecte de fonds (barrage routier) pour la dystrophie musculaire et l'association des pompiers et pompières de Chelsea / Authorization to hold a fundraiser (roadblock) for muscular dystrophy and the Chelsea Firefighters Association
- b) Participation et engagement de la Municipalité de Chelsea au projet pour l'analyse d'un potentiel regroupement pour les services de sécurité incendie du territoire de la MRC des Collines-de-l'Outaouais / Participation and commitment of the Municipality of Chelsea in the project to analyze a potential merger of fire safety services in the territory of the MRC des Collines-de-l'Outaouais
- 12) **LEVÉE DE LA SESSION / ADJOURNMENT OF THE SITTING**

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller _____ ,
appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que l'ordre du
jour gouvernant cette session, soit et est par la présente adopté.

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller _____ ,
appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le procès-
verbal de la session ordinaire du 2 juillet et celui de la session extraordinaire du
11 juillet 2025 soient et sont par la présente adoptés.

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

PROCÈS-VERBAL de la session ordinaire des membres du conseil de la Municipalité de Chelsea tenue le 2 juillet 2025 à 19 h à la salle du conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, au 216, chemin d'Old Chelsea, dans la Municipalité de Chelsea, Québec.

ÉTAIENT PRÉSENTS les conseillères Cybèle Wilson, Rita Jain et Kimberly Chan, et les conseillers Enrico Valente, Dominic Labrie et Christopher Blais, sous la présidence du Maire Pierre Guénard.

ÉTAIENT ÉGALEMENT PRÉSENTS Me Sheena Ngalle Miano, Directrice générale, Me Charles-Hervé Aka, Directeur du Service des affaires juridiques et Greffier, Mme Maude Prud'homme-Séguin, Responsable des communications, et Mme Marie-Pier Drolet, Conseillère en communication numérique et en graphisme.

Deux périodes de questions furent tenue, la première a duré environ 50 minutes et la deuxième 5 minutes.

CONVOCATION

Tous les membres du conseil ont été dûment convoqués.

QUORUM

Le Maire ayant constaté qu'il y avait quorum, déclare l'assemblée ouverte à 19 h 01.

VOTE

À moins d'indication contraire dans le présent procès-verbal, le Maire se prévaut de son privilège prévu à l'article 161 du *Code municipal du Québec* ([LRQ, c C-27.1](#)) en s'abstenant de voter.

197-25

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par le conseiller Christopher Blais et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette session, soit et est par la présente adopté avec les modifications suivantes :

Ajouter :

- 5) d) Dépôt du rapport de l'étude pour l'aménagement d'un lieu de baignade préparé par la Société de Sauvetage
- 5) e) Dépôt d'un document intitulé « Loi sur les eaux navigables canadiennes » par M. Maurice Sydor (en français et en anglais)
- 6.6) c) Mandat à l'administration municipale concernant l'accès à la Rivière Gatineau pour embarcations motorisées
- 10) e) Demande d'appui financier par Sentiers Chelsea Trails

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

197-25 (suite)

Retirer :

- 7.4) b) Premier projet de résolution – Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble – Lot 6 289 281 au cadastre du Québec – 623, route 105 – District électoral 2

- 7.5) a) Avis de motion, présentation et dépôt du projet de règlement numéro 1339-25 – Règlement modifiant une disposition du règlement sur le plan d'urbanisme numéro 1214-22 – Modification visant à autoriser les activités de mécanique, recyclage et remorquage d'automobiles sur le lot 6 289 281

- 7.5) b) Adoption du projet de règlement numéro 1339-25 – Règlement modifiant une disposition du règlement sur le plan d'urbanisme numéro 1214-22 – Modification visant à autoriser les activités de mécanique, recyclage et remorquage d'automobiles sur le lot 6 289 281

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

198-25

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par la conseillère Cybèle Wilson et résolu que le procès-verbal de la session ordinaire du 3 juin 2025 et celui de la session extraordinaire du 17 juin 2025 soient et sont par la présente adoptés.

- Le conseiller Enrico Valente s'abstient de voter en raison de son absence en ce qui concerne le procès-verbal de la session ordinaire du 3 juin 2025.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

* Le conseiller Enrico Valente quitte son siège à 20 h 12, et le reprend à 20 h 14.

DÉPÔT DE LA LISTE DES COMPTES PAYÉS DU 8 MAI AU 7 JUIN 2025, AU MONTANT DE 905 965,06 \$

DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME DES LOISIRS, DU SPORT, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE DU 24 AVRIL 2025 ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LE CODE DE CLASSIFICATION 114.205

DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE CORRECTION POUR LA RÉOLUTION NUMÉRO 66-25

DÉPÔT DU RAPPORT DE L'ÉTUDE POUR L'AMÉNAGEMENT D'UN LIEU DE BAINNADE PRÉPARÉ PAR LA SOCIÉTÉ DE SAUVETAGE

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

DÉPÔT D'UN DOCUMENT INTITULÉ « LOI SUR LES EAUX NAVIGABLES CANADIENNES » PAR M. MAURICE SYDOR (EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS)

Les items suivant ont été discutés en premier lieu :

- 6.5) c) – résolution 208-25;
- 6.6) c) – résolution 211-25; et
- 7.6) a) – résolution 214-25.

* Le conseiller Enrico Valente a quitté son siège à 20 h 52, après les discussions portant sur l'item 6.5) c) – résolution 208-25.

199-25

OCTROI DU CONTRAT POUR L'ACHAT D'UNE RÉTROCAVEUSE AVEC ÉQUIPEMENTS

ATTENDU QUE suite à l'adoption du plan quinquennal d'immobilisations (PQI) 2025, l'achat d'une rétrocaveuse avec équipements ainsi que le rachat de l'ancienne rétrocaveuse ont été approuvés et qu'un montant net de 310 000,00 \$ a été prévu à cet effet;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a procédé à un appel d'offres public pour l'achat d'une rétrocaveuse avec équipements et le rachat de l'ancienne rétrocaveuse;

ATTENDU QUE suite à cet appel d'offres public publié sur le site du système électronique d'appel d'offres du Gouvernement du Québec (SEAO) et dans le journal Constructo, deux (2) soumissions ont été reçues dans les délais prescrits, soit le 20 juin 2025 :

SOUSSIONNAIRES	PRIX (taxes incluses)	PRIX (taxes nettes)
J.R. Brisson Équipement Ltée	254 778,85 \$	232 647,05 \$
Brandt Tractor Ltd	298 670,56 \$	272 726,03 \$

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a procédé à l'analyse des soumissions;

ATTENDU QUE la soumission déposée par la compagnie J.R. Brisson Équipement Ltée est la plus basse conforme et recommandée par le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable;

ATTENDU QUE le prix soumis par la compagnie J.R. Brisson Équipement Ltée au montant de 254 778,85 \$, incluant les taxes, pour l'achat de la rétrocaveuse avec équipements et le rachat de l'ancienne rétrocaveuse représente un montant net de 232 647,05 \$ et que ce montant sera financé par le règlement d'emprunt numéro 1334-25;

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

199-25 (suite)

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a également demandé un prix optionnel pour différents items et la compagnie J.R. Brisson Équipement Ltée a soumis les prix suivants:

ITEMS	PRIX (taxes incluses)	PRIX (taxes nettes)
Système de graissage automatique	12 442,59 \$	11 361,75 \$
Garantie prolongée	2 849,08 \$	2 601,59 \$

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable recommande l'achat du système de graissage automatique et la garantie prolongée pour un montant total de 15 291,67 \$, incluant les taxes, ce qui représente un montant net de 13 963,34 \$ et que ce montant sera financé par le règlement d'emprunt numéro 1334-25;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Dominic Labrie, appuyé par le conseiller Christopher Blais et résolu que le conseil octroie le contrat pour l'achat d'une rétrocaveuse avec équipements et le rachat de l'ancienne rétrocaveuse au montant de 254 778,85 \$, incluant les taxes, ainsi que l'achat du système de graissage automatique et la garantie prolongée au montant de 15 291,67 \$, incluant les taxes, à la compagnie J.R. Brisson Équipement Ltée

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-040-00-724 (Véhicules – Transport), règlement d'emprunt numéro 1334-25.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

200-25

**OCTROI DU CONTRAT POUR DES SERVICES PROFESSIONNELS
D'INGÉNIERIE POUR LA RÉFECTION DU CHEMIN KELLY À MÊME
L'EXCÉDENT NON AFFECTÉ**

ATTENDU QUE suite à l'adoption du plan quinquennal d'immobilisations (PQI) 2025, l'ensemble des services professionnels d'ingénierie pour la réfection du chemin Kelly a été approuvé et un montant net de 90 000,00 \$ a été prévu pour ce projet;

ATTENDU QU'UN protocole d'entente sera signé sous peu avec la Ville de Gatineau pour le partage des coûts reliés à la réfection du chemin Kelly;

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

200-25 (suite)

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a procédé à un appel d'offres sur invitation auprès de huit (8) firmes pour ces services professionnels d'ingénierie;

ATTENDU QUE suite à cet appel d'offres sur invitation publié sur le site du système électronique d'appel d'offres du Gouvernement du Québec (SEAO), deux (2) soumissions ont été reçues dans les délais prescrits, soit le 25 juin 2025:

SOUSSIONNAIRES	PRIX (taxes incluses)	PRIX (taxes nettes)
7518218 Canada inc. (HKR Consultation)	131 986,77 \$	120 521,51 \$
Équipe Laurence inc.	132 681,15 \$	121 155,58 \$

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a procédé à l'analyse de la/des soumission(s) reçue(s);

ATTENDU QUE la soumission déposée par la firme 7518218 Canada inc. (HKR Consultation) est la plus basse conforme et recommandée par le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable;

ATTENDU QUE le prix soumis par la firme 7518218 Canada inc. (HKR Consultation) au montant de 131 986,77 \$, incluant les taxes, pour les services professionnels d'ingénierie pour la réfection du chemin Kelly représente un montant net de 120 521,51 \$;

ATTENDU QUE ces services professionnels d'ingénierie pour les travaux de réfection seront partagés entre la Ville de Gatineau et la Municipalité et que notre part sera payée à même l'excédent non affecté en respectant la politique sur la gestion de la dette à long terme et des excédents accumulés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par le conseiller Christopher Blais et résolu que le conseil octroie le contrat pour les services professionnels d'ingénierie pour la réfection du chemin Kelly au montant de 131 986,77 \$, incluant les taxes, à la firme 7518218 Canada inc. (HKR Consultation).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 120 521,51 \$ du poste budgétaire 59-110-00-000 (Excédent non affecté) au poste budgétaire 23-710-00-000 (Affectations - Excédent accumulé fonctionnement non affecté).

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-040-00-721 (Infrastructures chemins – Pavage, réfection, glissières (20 ans)).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

201-25

RENOUVELLEMENT DU CONTRAT D'ENTRETIEN PRÉVENTIF DES ASCENSEURS POUR DEUX (2) ANNÉES ADDITIONNELLES

ATTENDU QUE par la résolution numéro 173-22, le conseil a octroyé un contrat à la compagnie 4192338 Canada inc. (Ascenseur Régional) maintenant connu sous le nom de TK Elevator (Canada) Limited pour l'entretien préventif des ascenseurs au montant de 11 372,04 \$, incluant les taxes, pour trois (3) ans avec possibilité de renouvellement pour deux (2) années additionnelles, soit 2025-2026 et 2026-2027;

ATTENDU QUE la compagnie TK Elevator (Canada) Limited et la Municipalité désirent renouveler le contrat d'entretien préventif des ascenseurs pour deux (2) années additionnelles, selon les conditions établies au cahier des charges daté du 3 mai 2022;

ATTENDU QUE l'indexation des contrats 2025-2026 et 2026-2027 sera calculée selon l'indice des prix à la consommation (IPC) du Canada, tel que publié par Statistique Canada, de janvier précédant chacune des années de renouvellement;

ATTENDU QUE ce contrat d'entretien sera payé par le budget de fonctionnement;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par le conseiller Dominic Labrie et résolu que le conseil autorise le renouvellement du contrat d'entretien préventif des ascenseurs pour deux (2) années additionnelles, soit 2025-2026 et 2026-2027, selon les conditions établies au cahier des charges daté du 3 mai 2022.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même les postes budgétaires suivants pour 2025 et seront budgétés annuellement par la suite pour la durée du contrat:

02-130-00-522 (Entretien et réparation – Bâtiments et terrains) / Hôtel de ville
02-701-27-522 (Entretien et réparation – Bâtiments et terrains) / Centre Meredith

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

202-25

OCTROI DU CONTRAT ET PAIEMENT DES DÉPENSES POUR DES TRAVAUX DE PAVAGE DE LA PATINOIRE DU SECTEUR HOLLOW GLEN À MÊME LE FONDS DE PARCS, TERRAINS DE JEUX ET ESPACES NATURELS

ATTENDU QUE les bandes de la patinoire du secteur Hollow Glen sont vétustes et doivent être remplacées;

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire propose d'agrandir la surface de la patinoire et d'effectuer le pavage de celle-ci afin de pouvoir l'utiliser annuellement;

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

202-25 (suite)

ATTENDU QUE les travaux visent à améliorer la sécurité et l'utilisation de la patinoire et que ceux-ci sont pleinement admissibles selon les dispositions du Guide sur la contribution aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH), en vertu de l'article 117.15 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*;

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire a procédé à une demande de prix auprès de trois (3) entrepreneurs pour ces travaux de pavage;

ATTENDU QUE suite à cette demande de prix, trois (3) soumissions ont été reçues dans les délais prescrits, soit le 12 juin 2025:

SOUSSIONNAIRES	PRIX (taxes incluses)	PRIX (taxes nettes)
Pavage Massie inc.	26 490,24 \$	24 189,12 \$
3991474 Canada inc. (Pavage Gadbois)	33 112,80 \$	30 236,40 \$
Eurovia Québec Construction inc.	34 216,56 \$	31 244,28 \$

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a procédé à l'analyse technique des soumissions reçues;

ATTENDU QUE la soumission déposée par la compagnie Pavage Massie inc. est la plus basse conforme et recommandée par le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable;

ATTENDU QUE le prix soumis par la compagnie Pavage Massie inc. au montant 26 490,24 \$, incluant les taxes, pour les travaux de pavage de la patinoire du secteur Hollow Glen représente un montant net de 24 189,12 \$;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par la conseillère Cybèle Wilson et résolu que le conseil octroie le contrat pour les travaux de pavage de la patinoire du secteur Hollow Glen au montant de 26 490,24 \$, incluant les taxes, à la compagnie Pavage Massie inc. à même le fonds de parcs, terrains de jeux et espaces naturels.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 24 189,12 \$ du poste budgétaire 55-162-00-000 (Revenus reportés – Fonds parcs, terrains jeux et espaces naturels) au poste budgétaire d'affectation 21-490-10-000 (Revenus fonds parcs, terrains jeux et espaces naturels).

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-080-00-721 (Infrastructures – Loisirs et culture).

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

202-25 (suite)

Le maire Pierre Guénard demande le vote :

POUR	CONTRE
- Kimberly Chan	- Rita Jain
- Christopher Blais	
- Cybèle Wilson	
- Dominic Labrie	

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

* Le conseillère Cybèle Wilson quitte son siège à 21 h 39 et le reprend à 21 h 41.

203-25

OCTROI DU CONTRAT À BC2 GROUPE CONSEIL INC. POUR ASSISTANCE PROFESSIONNELLE EN URBANISME À MÊME L'EXCÉDENT NON AFFECTÉ

ATTENDU QUE le Service de l'urbanisme et du développement durable connaît de nombreux défis et changements et le contexte actuel génère une surcharge de travail;

ATTENDU QUE la municipalité souhaite bénéficier d'un soutien ciblé pour un accompagnement professionnel et technique en urbanisme;

ATTENDU QUE la municipalité a reçu une offre de BC2 Groupe Conseil inc. pour les services de soutien suivants :

- traitement des demandes de permis et requêtes;
- appui à l'analyse de dossiers complexes;
- appui à la rédaction et interprétation réglementaire;
- coaching professionnel;
- appui à la gestion du service;
- mise en œuvre de recommandations sur l'optimisation du service;

ATTENDU QUE le mandat sera réalisé selon une méthode horaire basée sur des taux fixes, sur demande de la municipalité et fonction des besoins réels de celle-ci;

ATTENDU QUE l'offre de services soumise par BC2 Groupe Conseil inc. correspond aux besoins de la municipalité en matière d'urbanisme et est recommandée par la Direction générale;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par le conseiller Christopher Blais et résolu que le conseil octroie le contrat pour assistance professionnelle en urbanisme à BC2 Groupe Conseil inc. selon les termes de la proposition soumise en date du 16 juin 2025, jusqu'à concurrence d'un montant net de 10 000,00 \$, et autorise le paiement à même l'excédent non affecté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 10 000,00 \$ du poste budgétaire 59-110-00-000 (Excédent non affecté) au poste budgétaire 03-410-00-000 (Affectation excédent accumulé de fonctionnement non affecté).

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

203-25 (suite)

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-610-00-419 (Services professionnels autres).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

204-25

PAIEMENT DES DÉPENSES POUR L'INSTALLATION DE DEUX (2) BORNES DE RECHARGE POUR LE PROJET HORIZONS PARTAGÉS (COMMUNAUTO) À MÊME LE SURPLUS NON AFFECTÉ

ATTENDU QUE par la résolution numéro 280-23, le conseil a autorisé la Municipalité à se joindre au projet Horizons partagés pour l'implantation d'un programme de voiture en partage en collaboration avec le Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais (CREDDO);

ATTENDU QUE dans le cadre de ce projet, la Municipalité doit procéder à l'installation des bornes de recharge;

ATTENDU QUE la compagnie Séguin Morris inc. a exécuté le contrat pour la mise en place de la génératrice d'urgence à l'hôtel de ville et que cette dernière a procédé à des travaux électriques;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a profité de l'occasion pour procéder à une demande de prix auprès de la compagnie Séguin Morris inc. pour effectuer l'installation des bornes de recharge;

ATTENDU QUE la compagnie Séguin Morris inc. a soumis un prix de 24 104,84 \$, incluant les taxes, soit un montant net de 22 010,93 \$ et que le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable recommande cette soumission;

ATTENDU le coût pour l'installation des bornes de recharge sera payé par le CREDDO pour un montant 10 965,29 \$ et le solde de 11 045,64 \$ sera payé par la Municipalité à même l'excédent non affecté;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Dominic Labrie, appuyé par la conseillère Cybèle Wilson et résolu que le conseil autorise le paiement des travaux pour l'installation des bornes de recharge pour le projet Horizons partagés (Communauto) au montant net de 11 045,64 \$ à même l'excédent non affecté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 11 045,64 \$ du poste budgétaire 59-110-00-000 (Excédent non affecté) au poste budgétaire d'affectation 03-410-00-000 (Affectations excédent accumulé de fonctionnement non affecté).

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

204-25 (suite)

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-130-00-522 (Entretien et réparation – Bâtiments et terrains – Administration).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

* La conseillère Rita Jain quitte son siège à 22 h 07 et le reprend à 22 h 08.

205-25

MODIFICATION DES MODALITÉS DE VERSEMENT DE LA CONVENTION D'AIDE FINANCIÈRE DU PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRIE LOCALE DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

ATTENDU QUE la convention originale entre le ministère des Transports et de la Mobilité durable et la Municipalité de Chelsea est intervenue le 26 janvier 2022 dans le cadre du Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) Volet Accélération, pour la réfection du chemin de la Rivière, numéro de référence GGF44367;

ATTENDU QU'IL y a lieu de modifier les modalités de versement, en application de la norme comptable sur les paiements de transferts;

ATTENDU QUE le ministère a transmis l'Avenant no. 1 à cette fin;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Dominic Labrie, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu que le conseil autorise la signature de l'Avenant no. 1 modifiant les modalités de versement de la convention d'aide financière GGF44367 dans le cadre du PAVL, Volet Accélération, pour la réfection du chemin de la Rivière.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

206-25

CESSION D'UNE PARTIE DES LOTS 3 265 245 ET 3 265 271 AU CADASTRE DU QUÉBEC

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea entend consentir à signer un acte de cession pour les deux (2) parcelles de terrain à être cadastrées, plus particulièrement décrites comme étant partie du lot 3 265 245 et partie du lot 3 265 271 au cadastre du Québec, conformément au plan signé par Steve TREMBLAY, arpenteur-géomètre, le 6 septembre 2023, sous sa minute 8682, lequel plan est déposé au dossier de la municipalité;

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

206-25 (suite)

ATTENDU QUE la municipalité entend céder sans considération tous ses droits, titres et intérêts dans lesdites parcelles en faveur des personnes suivantes et dans les proportions énoncées ci-dessous :

- Lorraine LAROCHE et Yvan REGOUT, propriétaires du 15, chemin Sumac, pour UN HUITIÈME (1/8);
- Romeo GRAHAM et Diane MACDONALD, propriétaires du 17, chemin Sumac, pour UN HUITIÈME (1/8);
- Megan Katherine McGARRITY et Alan Thomas TINMOUTH, propriétaires du 18, chemin Sumac, pour UN HUITIÈME (1/8);
- Emily Elizabeth GREGORY et James Robert COMMINS, propriétaires du 19, chemin Sumac, pour UN HUITIÈME (1/8);
- Andrew MUIR and Lina ASFOUR, propriétaires du 21, chemin Sumac, pour UN HUITIÈME (1/8);
- Shelley FRASER VASILIOS, propriétaire du 25, chemin Sumac, pour UN HUITIÈME (1/8);
- Shelley FRASER VASILIOS et Syrros (Bill) VASILIOS, propriétaires du 29, chemin Sumac (et incluant anciennement le 22, chemin Sumac), pour DEUX HUITIÈMES (2/8);

ATTENDU QUE tous les copropriétaires précités ou leurs auteurs détiennent ou détenaient un titre valable de propriété qui est disparu sur la cartographie de la réforme cadastrale en 2005;

ATTENDU QUE les copropriétaires et leurs auteurs payent et ont toujours payé les taxes foncières sur les parcelles cédées depuis plus de 54 ans;

ATTENDU QUE les copropriétaires seront propriétaires d'une sur-largeur existante sur la rivière Gatineau et qui, en aucun cas n'affectera la « Voie Verte Chelsea »;

ATTENDU QUE le lot 5 914 207, dont ils sont également propriétaires, est complètement submergé dans la rivière Gatineau;

ATTENDU QUE tous les frais reliés à cette transaction seront défrayés par les copropriétaires en proportion de leurs droits de propriété respectifs;

ATTENDU QUE toutes les pièces justificatives à l'appui des revendications des copropriétaires ont été déposées au dossier de la municipalité;

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

206-25 (suite)

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par la conseillère Cybèle Wilson et résolu que le conseil municipal autorise la signature d'un acte de cession à titre gratuit d'une partie des lots 3 265 271 et 3 265 245 au cadastre du Québec, ces parcelles devront être cadastrées, en faveur des copropriétaires précités et dans les proportions mentionnées.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

207-25

MANDAT À L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC POUR L'ACHAT EN 2026 DE DIFFÉRENTS BACS POUR LA COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a reçu une proposition de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) de préparer, en son nom et au nom d'autres organisations municipales intéressées, un document d'appel d'offres pour un achat regroupé de bacs roulants pour la collecte des matières résiduelles, pour l'année 2026;

ATTENDU QUE l'article 14.7.1 du *Code municipal* :

- Permet à une municipalité de conclure avec l'UMQ une entente ayant pour but l'achat de biens meubles;
- Précise que les règles d'adjudication des contrats par une municipalité s'appliquent aux contrats accordés en vertu du présent article et que l'UMQ s'engage à respecter ces règles;
- Précise que le présent processus contractuel est assujéti au « Règlement numéro 26 sur la gestion contractuelle de l'UMQ pour ses ententes de regroupement » adopté par le conseil d'administration de l'UMQ;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea désire participer à cet achat regroupé pour se procurer des bacs roulants dans les quantités nécessaires pour satisfaire ses besoins;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par le conseiller Dominic Labrie et résolu :

QUE le préambule fasse partie intégrante des présentes comme si récité au long;

QUE la Municipalité de Chelsea confie, à l'UMQ, le mandat de préparer, en son nom et celui des autres organisations municipales intéressées, un document d'appel d'offres visant à adjuger un contrat d'achat regroupé visant la fourniture de bacs roulants nécessaires aux activités de la Municipalité pour l'année 2026;

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

207-25 (suite)

QUE pour permettre à l'UMQ de préparer son document d'appel d'offres, la Municipalité de Chelsea s'engage à fournir à l'UMQ toutes les informations requises en remplissant la ou les fiches techniques d'inscription requises que lui transmettra l'UMQ et en retournant ce document à la date fixée. Aussi, bien que les besoins exprimés par la Municipalité à ce stade-ci soient approximatifs, les quantités indiquées dans la fiche technique d'inscription doivent représenter le plus fidèlement possible les besoins réels anticipés de la Municipalité. En conformité avec le cadre législatif applicable aux regroupements d'achats de l'UMQ, cette dernière ne pourra donner suite à une modification des quantités que lorsque celle-ci constitue un accessoire au contrat et n'en change pas la nature;

QUE si l'UMQ adjuge un contrat, la Municipalité de Chelsea s'engage à respecter les termes de ce contrat comme si elle avait contracté directement avec le fournisseur à qui le contrat est adjugé;

QUE si l'UMQ adjuge un contrat, la Municipalité de Chelsea s'engage à procéder à l'achat des produits qu'elle a inscrits à l'appel d'offres BAC-2026, selon les quantités minimales déterminées et autres conditions contractuelles;

QUE la Municipalité de Chelsea reconnaît que l'UMQ recevra, directement de l'adjudicataire, à titre de frais de gestion, un pourcentage du montant facturé avant taxes à chacun des participants. Ce pourcentage est fixé à 2%;

QU'UN exemplaire de la présente résolution soit transmis à l'Union des municipalités du Québec.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

208-25

MANDAT À RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON ET AVIS À LA FONDATION CHELSEA

ATTENDU QUE la Commission Municipale du Québec (CMQ) a publié, en février 2025, un rapport d'audit de performance portant sur les ententes conclues par des municipalités avec les organismes à but non lucratif (OBNL) ayant notamment objet la gestion d'actifs municipaux;

ATTENDU les recommandations formulées dans ce rapport;

ATTENDU QU'À la suite de la publication de ce rapport, la Municipalité a procédé à un examen de son entente pour la gestion du Centre Meredith;

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

208-25 (suite)

ATTENDU QUE l'examen de l'entente a relevé certains enjeux qui devraient être corrigés ou révisés, dans le respect du cadre légal qui régit la Municipalité;

ATTENDU QUE dans le contexte du cadre légal qui la régit et recommandations formulées par la CMQ, le conseil désire avoir un portrait global de la situation au niveau de la gestion du Centre Meredith de façon à pouvoir être orienté pour la suite des choses;

ATTENDU QUE la firme Raymond Chabot Grant Thornton dispose des compétences nécessaires pour accompagner la Municipalité;

ATTENDU QUE la firme RCGT a soumis un prix de 37 366,88 \$, incluant les taxes, soit un montant net de 34 120,94 \$ qui sera payé à même l'excédent non affecté;

ATTENDU QU'IL y a également lieu d'aviser la Fondation Chelsea de la situation;

ATTENDU QUE le conseil souligne par ailleurs la collaboration dont a toujours fait preuve la Fondation Chelsea dans la gestion des actifs municipaux, qu'il n'est aucunement remis ici en doute la qualité de cette gestion et du travail antérieur accompli;

ATTENDU QUE la Municipalité, tout comme la Fondation Chelsea, a à cœur de respecter le cadre légal régissant la Municipalité et les recommandations des organismes de surveillance que le législateur a mis en place, ici, la Commission municipale du Québec;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par le conseiller Christopher Blais et résolu que la Municipalité de Chelsea mandate la firme Raymond Chabot Grant Thornton, selon l'offre de service qui a été soumise à la Municipalité le 25 juin 2025 pour :

- évaluer les besoins actuels, les bénéfices attendus pour la population, les risques potentiels ainsi que les coûts projetés liés à l'exploitation du Centre Meredith tel que recommandé par la CMQ;
- s'assurer que la Municipalité se conforme au cadre légal qui la régit et aux recommandations de la CMQ; et
- pour un montant de 37 366,88 \$, taxes incluses.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Fondation soit avisée de la situation soit, notamment :

- que dans le contexte décrit au préambule de la présente résolution, l'entente entre la Municipalité et la Fondation Chelsea ne peut être maintenue dans sa version actuelle;
- que la Fondation Chelsea continue par ailleurs à fournir les services prévus à l'entente jusqu'à ce que le conseil ait pris connaissance du rapport à être déposé par Raymond Chabot Grant Thornton et qu'une orientation soit alors prise pour la suite.

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

208-25 (suite)

IL EST DE PLUS RÉSOLU d'autoriser une affectation de 34 120,94 \$ du poste budgétaire 59-110-00-000 (Excédent non affecté) au poste budgétaire d'affectation 03-410-00-000 (Affectations excédent accumulé de fonctionnement non affecté).

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds seront pris à même le poste budgétaire 02-130-00-419 (Honoraires professionnels autres).

Le conseiller Dominic Labrie propose de modifier le 5^e paragraphe comme suit et demande le vote :

« ATTENDU QUE dans le contexte du cadre légal qui la régit et les recommandations formulées par la CMQ, le conseil désire avoir *diverses options concernant les modes de gestion optimaux pour le Centre Meredith* de façon à pouvoir être orienté pour la suite des choses; »

POUR

- Kimberly Chan
- Christopher Blais
- Cybèle Wilson
- Dominic Labrie
- Rita Jain

CONTRE

- Enrico Valente

L'AMENDEMENT EST ADOPTÉ À LA MAJORITÉ

Le conseiller Enrico Valente propose de remplacer le 11^e paragraphe au complet, incluant la liste à puces, par le paragraphe suivant, et demande le vote :

« EN CONSÉQUENCE, il est résolu, dans l'esprit et le ton de collaboration de notre culture communautaire de responsabilité fiscale de la Municipalité de Chelsea, que la Municipalité mandate un comité ad hoc afin de trouver des moyens de répondre aux exigences de la CMQ avant que des fonds soient dépensés pour des conseillers privés, pour évaluer les besoins actuels des retombées attendues pour la population, les risques potentiels et les coûts provisionnels liés au fonctionnement du Centre Meredith, tel que recommandé par la CMQ. »

POUR

- Enrico Valente

CONTRE

- Kimberly Chan
- Christopher Blais
- Cybèle Wilson
- Dominic Labrie
- Rita Jain

L'AMENDEMENT EST REJETÉ À LA MAJORITÉ

Le conseiller Enrico Valente quitte son siège à 20 h 52.

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

208-25 (suite)

Le Maire Pierre Guénard demande le vote sur la résolution originale, en incluant le 1^{er} amendement adopté précédemment :

POUR	CONTRE
- Kimberly Chan	
- Christopher Blais	
- Cybèle Wilson	
- Dominic Labrie	
- Rita Jain	

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

* Le conseiller Enrico Valente quitte son siège à 20 h 52.

209-25

RENOUVELLEMENT DE LA CONVENTION POUR L'ENTRETIEN D'UN LIEN DE FIBRES OPTIQUES

ATTENDU QUE la convention actuelle pour l'entretien d'un lien de fibres optiques, d'une durée de 20 ans, se termine le 30 juin 2025;

ATTENDU QUE le renouvellement proposé sera d'une durée de 10 ans avec C3F TÉLÉCOM INC, en partenariat avec :

- le Centre de services scolaire des Portages-de-l'Outaouais
- la Commission scolaire Western Québec
- la MRC des Collines-de-l'Outaouais
- la Municipalité de la Pêche
- la Municipalité de Chelsea

ATTENDU QUE les modalités et les conditions de la convention pour l'entretien d'un lien de fibres optiques ont été présentées à chaque partenaire en mai 2025;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Dominic Labrie, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu QUE le conseil municipal autorise le renouvellement du partenariat à l'égard de la convention pour l'entretien d'un lien de fibres optiques d'une durée de 10 ans selon les modalités et conditions présentées.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

210-25

FÉLICITATIONS À MADAME CÉLINE BRAULT POUR AVOIR REÇU LE PRIX DES ALLUMETTIÈRES DE LA FIHAB

ATTENDU QUE Mme Céline Brault, résidente de Chelsea, est une enseignante à la retraite, elle a été conseillère municipale à Chelsea pour un mandat de 2009 à 2013, elle est co-fondatrice de la Corporation d'Habitation de Chelsea (CHC) et enfin, elle siège au sein du conseil d'administration en tant que présidente de la Corporation d'Habitation de Chelsea;

ATTENDU QUE Mme Brault incarne l'engagement communautaire par excellence et son dévouement pour la création de la Corporation d'habitation de Chelsea s'est poursuivi, contre vents et marées, depuis plus de 15 ans;

ATTENDU QUE par le travail acharné de Mme Brault et son implication dans la communauté, elle a su rassembler des citoyens et des partenaires pour la réalisation d'un projet abordable d'habitation, et la Résidence du Petit Bois située sur le chemin de la Rivière à Farm Point a vu le jour et ouvert ses portes en février 2025;

ATTENDU QUE le 19 juin dernier, la Fédération intercoopérative en habitation de l'Ouest du Québec (FIHAB) tenait sa 7^e édition de la Soirée Reconnaissance, où des prix ont été remis pour différentes contributions liées à l'habitation;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le Maire, appuyé unanimement et résolu de féliciter Mme Céline Brault pour avoir reçu le prix des Allumettières de la FIHAB le 19 juin dernier en reconnaissance pour son travail acharné au développement du projet d'habitation de 12 unités à Farm Point.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

211-25

MANDAT À L'ADMINISTRATION MUNICIPALE CONCERNANT L'ACCÈS À LA RIVIÈRE GATINEAU POUR EMBARCATIONS MOTORISÉES

ATTENDU QUE le développement d'aménagements permettant un accès public sécuritaire et encadré à des plans d'eau figure parmi les priorités du conseil municipal, lequel reconnaît l'intérêt marqué et récurrent exprimé par les citoyennes et citoyens à ce sujet depuis plusieurs années;

ATTENDU QUE l'administration municipale a été mandatée pour l'élaboration d'un plan de mise en œuvre visant à assurer des accès publics sécuritaires et accessibles et des démarches ont déjà été amorcées en ce sens;

ATTENDU QUE le conseil souhaite désormais élargir sa réflexion et explorer les différentes possibilités entourant l'aménagement d'accès publics à la Rivière Gatineau spécifiquement pour les embarcations motorisées, conformément aux normes environnementales et de sécurité en vigueur;

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

211-25 (suite)

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par le conseiller Christopher Blais et résolu que le conseil mandate l'administration municipale :

- d'étudier la faisabilité d'aménager des accès publics à la Rivière Gatineau pour embarcations motorisées;
- de présenter les différentes options à cet égard pour discussions lors du processus budgétaire pour l'année 2026;
- de prévoir une consultation publique en ligne en 2026, si nécessaire et en fonction de l'option choisie et adoptée par le conseil suite au processus budgétaire.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

La conseillère Rita Jain propose d'ajouter à la liste à puces le paragraphe suivant et demande le vote :

- *La Municipalité continuera d'accommoder l'accès aux embarcations motorisées jusqu'à ce qu'une alternative conforme soit trouvée.*

POUR

- Rita Jain
- Dominic Labrie

CONTRE

- Kimberly Chan
- Christopher Blais
- Cybèle Wilson

L'AMENDEMENT EST REJETÉ À LA MAJORITÉ

Le Maire Pierre Guénard demande le vote sur la résolution originale

POUR

- Kimberly Chan
- Christopher Blais
- Cybèle Wilson
- Dominic Labrie
- Rita Jain

CONTRE

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

212-25

EMBAUCHE DE MONSIEUR KAMEL ZAIDI AU POSTE D'AGENT AUX PERMIS ET INSPECTIONS

ATTENDU QUE le 20 mai 2025, la Municipalité affichait un poste permanent d'agent aux permis et inspections au service de l'Urbanisme et du développement durable;

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

212-25 (suite)

ATTENDU QUE le comité de sélection a rencontré plusieurs candidats et candidates;

ATTENDU QUE les membres du comité de sélection sont unanimes à recommander la candidature de Monsieur Kamel Zaidi pour combler le poste en titre;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Rita Jain, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu que, sur la recommandation du Chef de division - inspections et permis, Monsieur Michel Beaulne, et la Responsable des ressources humaines, Madame Ghislaine Grenier, Monsieur Kamel Zaidi soit embauché à titre d'agent aux permis et inspections à compter du 9 juillet 2025, et rémunéré selon la grille salariale des employés cols blancs avec une période de probation de six (6) mois.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

213-25

SECOND PROJET DE RÉOLUTION – PROJET PARTICULIER DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE – LOT 2 635 160 AU CADASTRE DU QUÉBEC – 141, CHEMIN DE LA MONTAGNE – DISTRICT ELECTORAL 6

ATTENDU QU'UNE demande de projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) a été déposée à la Municipalité de Chelsea afin d'autoriser les usages mixtes et les kiosques de vente sur le lot 2 635 160 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 141, chemin de la Montagne, puisque le règlement de zonage numéro 1215-22 ne permet pas actuellement la mixité d'usages et les kiosques de vente sur ce lot de la zone « MUL-RU-1 »;

ATTENDU QUE le requérant demande également l'autorisation de tenir à l'extérieur sur son terrain des événements communautaires et sociaux-culturels de type C3-1 pour la communauté de Hollow-Glen dont, à titre d'exemple, des fêtes communautaires, des expositions et des fêtes d'enfants, sans avoir à demander à chaque fois une approbation du conseil municipal;

ATTENDU QUE la demande doit être conforme au schéma d'aménagement de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, puisque les activités résidentielles et commerciales sont autorisées dans les aires d'affectation rurale avec conditions;

ATTENDU QUE la demande doit être conforme au plan d'urbanisme numéro 1214-22, puisque les activités résidentielles et commerciales sont autorisées dans les aires d'affectation rurale avec conditions;

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

213-25 (suite)

ATTENDU QUE le projet particulier de construction doit être conforme aux critères d'évaluation énoncés aux articles 3.2.1 et 3.2.2 du règlement numéro 1220-22 relatif aux PPCMOI;

ATTENDU QUE les dispositions pour lesquelles l'outil de projet particulier de construction est utilisé sont susceptibles d'approbation référendaire;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.38 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, quant à ce projet lors de la réunion du 15 janvier 2025 et celle du 12 mars 2025;

ATTENDU QU'UNE assemblée publique de consultation s'est tenue le 18 février 2025 sur les usages initiaux proposés et une seconde assemblée publique de consultation a eu lieu le 20 mai 2025 pour l'ajout des usages C3-1;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par la conseillère Rita Jain et résolu que le préambule ci-devant soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil adopte, en vertu du règlement numéro 1220-22 relatif aux PPCMOI le second projet de résolution visant la propriété située au 141, chemin de la Montagne afin d'autoriser, malgré la grille des spécifications de la zone MUL-RU-1 du règlement de zonage numéro 1215-22, l'usage mixte, les kiosques de vente et la tenue d'événements communautaires et sociaux-culturels, aux conditions suivantes :

- QUE les événements soient limités à 50 participants;
- QUE le stationnement sur le chemin de la montagne en face de la propriété soit interdit;
- QUE les usages, dont la tenue d'événements, soient présentés au public pour commentaires dans le cadre d'une assemblée publique de consultation.

QU'IL soit et est par la présente soumis à la procédure d'adoption prévue par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

214-25

DEMANDE VISANT LA TENUE D'UN MARCHÉ PUBLIC TEMPORAIRE – 23, CHEMIN CECIL – DISTRICT ÉLECTORAL 2

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a reçu une demande d'un des représentants du « Marché Old Chelsea Market » visant la tenue d'un commerce temporaire de type marché public, afin d'offrir à la population des produits de haute qualité, cultivés ou préparés et faits à la main dans la région, directement auprès d'agriculteurs, producteurs et artisans locaux;

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

214-25 (suite)

ATTENDU QUE le marché pourra prendre place aux endroits suivants :

- Dans le deuxième stationnement du Centre Meredith, situé au 23, chemin Cecil, lot 4 983 823 du cadastre du Québec;
- Sur une partie du lot 4 983 824 du cadastre du Québec où l'on retrouve les terrains de soccer et les jardins communautaires, tel que démontré au plan en annexe;
- À l'intérieur du Centre Meredith, lorsque les conditions météorologiques ne permettent pas la tenue extérieure du marché;

ATTENDU QUE la réglementation d'urbanisme prévoit que tout commerce temporaire de marché public doit faire l'objet d'une approbation du conseil municipal;

ATTENDU QUE les conditions pour la tenue de ce commerce temporaire ont été énumérées dans le document d'entente pour la saison 2025;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par la conseillère Rita Jain et résolu que le conseil accepte la demande pour la tenue d'un commerce temporaire de type marché public, tel que présenté par le représentant du « Marché Old Chelsea Market », du 29 mai au 9 octobre 2025, selon les conditions convenues entre les parties, aux endroits suivants :

- Dans le deuxième stationnement du Centre Meredith, situé au 23, chemin Cecil, lot 4 983 823 du cadastre du Québec;
- Sur une partie du lot 4 983 824 du cadastre du Québec où l'on retrouve les terrains de soccer et les jardins communautaires, tel que démontré au plan en annexe;
- À l'intérieur du Centre Meredith, lorsque les conditions météorologiques ne permettent pas la tenue extérieure du marché.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE cette autorisation soit greffée à certaines conditions, soit une preuve d'assurance annexée au dossier et que la clientèle du marché doit utiliser le deuxième stationnement du Centre Meredith en tout temps lors de la période visée.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

215-25

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1342-25 – RÈGLEMENT RELATIF À LA COLLECTE ET AU TRAITEMENT DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

ATTENDU QUE la Municipalité désire remplacer le règlement numéro 1330-24 dans le but de modifier certaines modalités relatives à la collecte et au traitement des matières résiduelles afin de modifier les modalités relatives à la collecte des unités d'occupation non-résidentielles et de respecter les nouvelles modalités du regroupement intermunicipal dont celle-ci fait maintenant partie;

ATTENDU QUE le conseil juge nécessaire et d'intérêt public d'effectuer ces modifications;

ATTENDU QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 3 juin 2025 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Dominic Labrie, appuyé par la conseillère Rita Jain et résolu que le « Règlement numéro 1342-25 – Règlement relatif à la collecte et au traitement des matières résiduelles » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

216-25

DEMANDE D'APPUI FINANCIER PAR BADMINTON CHELSEA

ATTENDU QUE Badminton Chelsea a présenté une demande d'appui financier pour le Fonds des loisirs au Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire pour un montant totalisant 1 000,00 \$;

ATTENDU QUE cette demande d'appui financier est déposée pour un projet intitulé « Badminton et pickleball Chelsea » qui propose une nouvelle programmation annuelle de pickleball;

ATTENDU QUE la demande a été documentée et présentée au comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire (CCLSCVC) pour recommandation au conseil municipal;

ATTENDU QUE le CCLSCVC est en faveur de cette demande, car cette dernière permettra à davantage de citoyens de pratiquer le pickleball à Chelsea;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Christopher Blais, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu que le conseil accepte la demande d'appui financier présentée par Badminton Chelsea jusqu'à un maximum de 1 000,00 \$.

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

216-25 (suite)

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-701-20-970 Contributions à des organismes / Autres organismes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

217-25

DEMANDE D'APPUI FINANCIER PAR LOISIRS CHELSEA NORD

ATTENDU QUE Loisirs Chelsea Nord a présenté une demande d'appui financier pour le Fonds des loisirs au Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire pour un montant totalisant 1 000,00 \$;

ATTENDU QUE cette demande d'appui financier est déposée pour un projet intitulé « Sortie des aînés » qui se veut une activité annuelle permettant de passer une journée complète ensemble et de passer du temps de qualité avec les gens de leur communauté;

ATTENDU QUE la demande a été documentée et présentée au comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire (CCLSCVC) pour recommandation au conseil municipal;

ATTENDU QUE le CCLSCVC est en faveur de cette demande, car cette dernière permettra aux citoyens de tisser des liens;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Dominic Labrie, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu que le conseil accepte la demande d'appui financier présentée par Loisirs Chelsea Nord jusqu'à un maximum de 1 000,00 \$.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-701-20-970 Contributions à des organismes / Autres organismes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

218-25

DEMANDE D'APPUI FINANCIER PAR LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE L'OUTAOUAIS

ATTENDU QUE le Fonds 150^e, accessible aux organismes communautaires de la Municipalité de Chelsea, a été mis en place et adopté par le conseil municipal lors de l'adoption du budget 2025;

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

218-25 (suite)

ATTENDU QUE la Société d'histoire de l'Outaouais a présenté une demande d'appui financier au Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire pour un montant totalisant 1 250,00 \$ pour un projet intitulé « Visites guidées : À la découverte de l'histoire et du patrimoine de la vallée du ruisseau Meech » ainsi que pour une conférence ayant le thème « Les ponts couverts de l'Outaouais : les derniers toits de nos rivières »;

ATTENDU QUE la demande a été documentée et présentée au comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire (CCLSCVC) pour recommandation au conseil municipal;

ATTENDU QUE le CCLSCVC est en faveur de cette demande, car cet événement est accessible à tous et cadre bien avec la vision du Fonds 150^e;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Rita Jain, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu que le conseil accepte la demande d'appui financier présentée par la Société d'histoire de l'Outaouais jusqu'à un maximum de 1 250,00 \$.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-701-20-970 Contributions à des organismes / Autres organismes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

219-25

HOMMAGE ET RECONNAISSANCE À L'ENGAGEMENT DE MONSIEUR BENOIT HUDON POUR LA PROMOTION DU SKI DE FOND AUPRÈS DES JEUNES DE L'OUTAOUAIS

ATTENDU QUE l'organisme Ski à l'école a initié des milliers d'écoliers de la région à la pratique du ski de fond en fournissant aux écoles des ensembles complets d'équipement permettant aux jeunes de pratiquer ce sport;

ATTENDU QUE Monsieur Benoit Hudon occupe un poste à la direction générale de l'organisme depuis la saison 2021-2022 et que, depuis son arrivée, il joue un rôle déterminant dans l'expansion du programme jeunesse, ayant plus que doublé le nombre d'expériences de ski offertes en Outaouais, et ce, malgré des défis tels que la pandémie et les conditions météorologiques imprévisibles;

ATTENDU QUE le conseil d'administration de Ski à l'école a formulé une demande auprès du Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire afin qu'une action soit posée pour souligner l'excellent travail et le dévouement de Monsieur Hudon;

ATTENDU QUE Monsieur Hudon a toujours répondu présent pour contribuer aux événements municipaux lorsque son aide fut sollicitée;

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

219-25 (suite)

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par le conseiller Christopher Blais et résolu que le conseil reconnaisse le travail exemplaire et le dévouement de Monsieur Benoit Hudon envers les jeunes de l'Outaouais, en leur offrant l'opportunité de découvrir et de pratiquer le ski de fond.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

220-25

DEMANDE D'APPUI FINANCIER PAR SENTIERS CHELSEA TRAILS

ATTENDU QUE l'organisme Sentiers Chelsea Trail a présenté une demande d'appui financier pour le Fonds des loisirs au Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire pour un montant totalisant 3 000,00 \$;

ATTENDU QUE cette demande d'appui financier est déposée pour un projet intitulé « Explorer Chelsea avec Sentiers Chelsea Trails (SCT) » qui se veut six randonnées en plein air qui porteront sur différentes thématiques et qui exploreront plusieurs lieux et sentiers municipaux;

ATTENDU QUE la demande a été documentée et présentée au comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire (CCLSCVC) pour recommandation au conseil municipal;

ATTENDU QUE le CCLSCVC est en faveur de cette demande, car cette dernière permettra aux citoyens de développer leur connaissance des sentiers municipaux et l'histoire de Chelsea par le fait même;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Christopher Blais, appuyé par la conseillère Rita Jain et résolu que le conseil accepte la demande d'appui financier présentée par Sentiers Chelsea Trails jusqu'à un maximum de 3 000,00 \$.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et la Directrice générale et greffière-trésorière ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-701-20-970 Contributions à des organismes / Autres organismes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION ORDINAIRE – 2 JUILLET 2025

221-25

LEVÉE DE LA SESSION

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par le conseiller Christopher Blais et résolu que cette session ordinaire soit levée à 22 h 32.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Charles-Hervé Aka
Greffier

Pierre Guénard
Maire

SESSION EXTRAORDINAIRE – 11 JUILLET 2025

PROCÈS-VERBAL de la session extraordinaire des membres du conseil de la Municipalité de Chelsea tenue le 2 juillet 2025 à 12 h (midi) par visioconférence conformément à l'article 51 de la *Loi édictant la Loi visant à protéger les élus municipaux et à favoriser l'exercice sans entraves de leurs fonctions et modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal*, et à l'article 164.1 modifié du *code municipal*.

ÉTAIENT PRÉSENTS les conseillères Cybèle Wilson et Kimberly Chan, et les conseillers Dominic Labrie et Christopher Blais, sous la présidence du Maire Pierre Guénard.

ÉTAIENT ÉGALEMENT PRÉSENTS Me Sheena Ngalle Miano, Directrice générale, Me Charles-Hervé Aka, Directeur du Service des affaires juridiques et Greffier, M. Robert Binette, Directeur général adjoint, Directeur du Service des Finances et Trésorier, et Mme Christine Séguin, Greffière adjointe.

ÉTAIENT ABSENTS la conseillère Rita Jain et le conseiller Enrico Valente.

Une période de question fut tenue, à laquelle aucune question ne fut posée.

CONVOCATION

Tous les membres du conseil ont été dûment convoqués.

QUORUM

Le Maire ayant constaté qu'il y avait quorum, déclare l'assemblée ouverte à 19 h 01.

VOTE

À moins d'indication contraire dans le présent procès-verbal, le Maire se prévaut de son privilège prévu à l'article 161 du *Code municipal du Québec* ([LRQ, c C-27.1](#)) en s'abstenant de voter.

222-25

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par la conseillère Cybèle Wilson et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette session, soit et est par la présente adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION EXTRAORDINAIRE – 11 JUILLET 2025

223-25

**AUTORISATION DE SIGNER UNE ENTENTE AVEC BELL CANADA ET
HYDRO-QUÉBEC POUR LE DÉPLACEMENT DES UTILITÉS PUBLIQUES
SUR LE CHEMIN DU LAC-MEECH, ENTRE LE CHEMIN DUNLOP ET LA
PROMENADE DE LA GATINEAU (ABROGE ET REMPLACE LA
RÉSOLUTION NUMÉRO 370-24)**

ATTENDU QUE des travaux de réfection sur le chemin du Lac-Meech, entre le chemin Dunlop et la Promenade de la Gatineau, sont en cours et que le déplacement des utilités publiques de Bell Canada et Hydro-Québec est nécessaire pour terminer les travaux;

ATTENDU QUE Bell Canada a soumis une entente sous le numéro I12061 qui énumère les travaux à effectuer au montant de 204 530,52 \$, incluant les taxes et 10% de contingence;

ATTENDU QUE les prix réels de cette entente ont été révisés à nouveau en 2025 par Bell Canada pour un nouveau montant de 486 085,94 \$, incluant les taxes;

ATTENDU QU'Hydro-Québec a soumis une entente sous le numéro DCL-22676732 qui énumère les travaux à effectuer au montant de 35 588,97 \$, incluant les taxes;

ATTENDU QUE la Municipalité doit assumer les frais de déplacement et ceux-ci seront financés par le règlement d'emprunt numéro 1238-21;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Dominic Labrie, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu que le conseil autorise la signature de l'entente numéro I12061 révisée #2 avec Bell Canada au montant de 486 085,94 \$, incluant les taxes, ainsi que l'entente numéro DCL-22676732 d'Hydro-Québec au montant de 35 588,97 \$, incluant les taxes, pour le déplacement des utilités publics sur le chemin du Lac-Meech, entre le chemin Dunlop et la Promenade de la Gatineau.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'abroger et remplacer la résolution numéro 370-24 adoptée le 3 décembre 2024.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-040-00-721 (Infrastructures – Pavage, réfection, glissières (20 ans)), règlement d'emprunt numéro 1238-21.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION EXTRAORDINAIRE – 11 JUILLET 2025

224-25

**DÉROGATION MINEURE – MARGE ARRIÈRE POUR L'AMÉNAGEMENT
D'UN STATIONNEMENT – 38, CHEMIN D'OLD CHELSEA – COMPLEXE
SANTÉ – DISTRICT ÉLECTORAL 2**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 6 597 344 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 38, chemin d'Old Chelsea, a présenté une demande de dérogation mineure afin de pouvoir faire autoriser l'aménagement de cases de stationnement à une marge de 0 mètre de la limite de lot arrière, alors que le règlement de zonage numéro 1215-22 prescrit une distance minimale de 1,5 mètre pour les usages de la classe « commerciale »;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 3 juillet 2025;

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 7 juillet 2025, indiquant que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil recevra les commentaires de toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyé par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kimberly Chan, appuyé par la conseillère Cybèle Wilson et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution, et que le conseil accorde la demande de dérogation mineure sur le lot 6 597 344 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 38, chemin d'Old Chelsea, afin de permettre l'aménagement de cases de stationnement à une marge de 0 mètre de la limite de lot arrière, alors que le règlement de zonage numéro 1215-22 prescrit une distance minimale de 1,5 mètre pour les usages de la classe « commerciale » sous réserve des conditions suivantes :

- Qu'une servitude d'empiètement soit obtenue afin de permettre l'implantation de la clôture opaque servant d'écran visuel entre le stationnement de l'usage commercial et l'usage résidentiel du lot voisin, laquelle devra être réalisée avec un matériau s'harmonisant avec le bâtiment principal (ex. bois); et
- Que l'émission du permis soit conditionnelle à la transmission d'une copie du mandat confié à un arpenteur-géomètre, lequel devra prévoir le piquetage du terrain afin d'assurer l'implantation conforme à la dérogation mineure, ainsi qu'à la production d'un certificat de localisation à jour à l'achèvement des travaux.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION EXTRAORDINAIRE – 11 JUILLET 2025

225-25

PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – CONSTRUCTION D'UN IMMEUBLE À VOCATION COMMERCIALE – 38, CHEMIN D'OLD CHELSEA – COMPLEXE SANTÉ – DISTRICT ÉLECTORAL 2

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 6 597 344 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 38, chemin d'Old Chelsea, présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale dans le but d'approuver l'architecture d'un bâtiment à vocation commerciale et de son implantation dans la partie sud du Quartier Meredith;

ATTENDU QUE la conception volumétrique du bâtiment met en évidence l'angle formé par les chemins Cecil et d'Old Chelsea, générant une gradation des hauteurs qui facilite son intégration au tissu bâti environnant, et que la modulation verticale du parement, combinée à la variation des hauteurs, permet de briser efficacement la monotonie des façades;

ATTENDU QUE les composantes architecturales du bâtiment proposé s'inspirent de celles que l'on retrouve sur d'autres bâtiments du centre-village;

ATTENDU QUE les aménagements proposés doivent être conformes aux critères du règlement numéro 1218-22 sur les PIIA;

ATTENDU QUE le règlement numéro 1327-24, établissant un contrôle provisoire des interventions liées aux systèmes d'égouts et d'assainissement, prévoit une exclusion pour les cliniques médicales;

ATTENDU QUE les unités d'assainissement requises pour les usages autres que la clinique médicale projetée dans le bâtiment sont incluses dans les unités déjà attribuées au projet Quartier Meredith;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, quant à ce plan lors de sa réunion du 3 juillet 2025;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil approuve, en vertu du règlement numéro 1218-22 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, un PIIA, sur le lot 6 597 344 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 38, chemin d'Old Chelsea, pour l'architecture et l'implantation d'un bâtiment à vocation commerciale dans la partie sud du Quartier Meredith, et ce conformément :

- À la présentation du projet intitulé « COMPLEXE SANTÉ QUARTIER MEREDITH, CHELSEA, QC, 2025.07.8 », préparé par ADHOC architectes.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION EXTRAORDINAIRE – 11 JUILLET 2025

226-25

**PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – DEUX
BÂTIMENTS DE 20 LOGEMENTS – PARTIE SUD DU PROJET QUARTIER
MEREDITH – LOT 6 616 248 AU CADASTRE DU QUÉBEC – DISTRICT
ÉLECTORAL 2**

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 6 616 248 au cadastre du Québec, propriété étant située dans la partie sud du projet Quartier Meredith, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale dans le but d'approuver l'architecture de deux bâtiments de 20 logements et leur implantation dans la partie sud de la phase 2 du Quartier Meredith;

ATTENDU QUE l'ensemble des logements des deux bâtiments fera partie de la Coopérative d'habitation de copropriétaires Village Chelsea;

ATTENDU QUE le gabarit (hauteur, volume) des bâtiments proposés a été modulé afin de briser la monotonie des façades, grâce à jeu d'orientation diverse de pentes de toit et de retrait partiel des murs là où il y a un balcon;

ATTENDU QUE les composantes architecturales du modèle proposé s'inspirent de celles que l'on retrouve sur les autres bâtiments du centre-village;

ATTENDU QUE les unités d'assainissement requises pour la construction des deux bâtiments proposés sont incluses dans les unités attribuées au projet Quartier Meredith;

ATTENDU QUE les bâtiments proposés doivent être conformes aux critères du règlement numéro 1218-22 sur les PIIA;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, quant à ce plan lors de sa réunion du 3 juillet 2025;

ATTENDU QUE les membres ont également souhaité formuler une recommandation, soit de proposer une plus grande variété dans les couleurs, incluant des teintes plus saturées, afin de dynamiser l'aménagement urbain;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Cybèle Wilson, appuyé par le conseiller Dominic Labrie et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil approuve, en vertu du règlement numéro 1218-22 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, un PIIA sur le lot 6 616 248 au cadastre du Québec, pour l'architecture et l'implantation de deux bâtiments multifamiliaux de 20 logements situés dans la phase 2 de la partie sud du Quartier Meredith, et ce conformément :

- À la présentation du projet intitulé « QUARTIER MEREDITH, PHASE 2, CHELSEA, QC, 2025.04.11 », préparée par ADHOC architectes.

SESSION EXTRAORDINAIRE – 11 JUILLET 2025

226-25 (suite)

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

227-25

LEVÉE DE LA SESSION

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Dominic Labrie, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu que cette session extraordinaire soit levée à 12 h 27.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Charles-Hervé Aka
Greffier

Pierre Guénard
Maire

**5) DÉPÔT DE DOCUMENTS /
TABLING OF DOCUMENTS**

5) a)

Liste des paiements

Sommaire par service

Environnement et Urbanisme	79 640.76 \$
Sécurité Publique	113 271.76 \$
Travaux Publics et Infrastructure	1 156 728.48 \$
	355 833.42 \$
Entretien	306 399.46 \$
Administration Générale	29 753.51 \$
Loisirs et Culture	124 840.73 \$
Ressources Humaines	2 760.50 \$
COMMUNICATIONS	13 271.07 \$
	<hr/>
	2 182 499.69 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des chèques annulés

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
33266	2025-06-26	MINISTRE DES FINANCES	VT 2023 C	VT 2023 - Frais de cour \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	-7.00 \$	-7.00 \$
33651	2025-06-26	Action Chelsea For Respect Of The Environnement	po1512	Fonds des loisirs -ACRE \ Fonds des loisirs ACRE	02-701-20-970	-750.00 \$	-750.00 \$
33716	2025-07-22	Ministre des Finances du Québec	kingsmere	Demande d'autorisation - installation borne sèche - Kingsmère \ Infrastructures - Sécurité publique	23-030-00-721	-2 265.10 \$	-2 265.10 \$
				Affectations - fonds de roulement	23-920-00-000	2 265.10 \$	
				Fonds de roulement non engagé	59-151-10-000	-2 265.10 \$	
33782	2025-07-29	Melissa Chabot	26/05/2026	Frais de déplacement 32.5KM \ Location - Véhicules	02-470-00-515	-19.66 \$	-19.66 \$
						-3 041.76 \$	-3 041.76 \$

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
33650	2025-06-18	2267080291 / DANIEL BELAIR	1879	Vérifications mécaniques - CAM122/CAM127 \ Vérifications mécaniques - CAM122	02-320-05-459	364.01 \$	728.02 \$
				Vérifications mécaniques - CAM127	02-320-05-459	364.01 \$	
33651	2025-06-18	Action Chelsea For Respect Of The Environnement	po1512	Fonds des loisirs -ACRE \ Fonds des loisirs ACRE	02-701-20-970	750.00 \$	750.00 \$
33652	2025-06-18	Attache Remorque Gatineau	292442	Remorque payasagement - Freins, drum et pneus \ Freins + drum	02-390-03-525	747.19 \$	1 253.04 \$
				Pneu de remplacement	02-390-02-525	505.85 \$	
33653	2025-06-18	BASEBALL CHELSEA	po15168	Baseball Chelsea - Fonds 150e \ Baseball Chelsea- Fonds 150e	02-701-20-970	1 500.00 \$	1 500.00 \$
33654	2025-06-18	CLA PERSONNEL, 3056058 CANADA INC	13973	Remplacement septique, 6 juin 2025/ 6.5 heures \ Autres services	02-490-00-499	209.25 \$	869.21 \$
			13974	Employé 6.5 hres septique, 14h réception, semaine \ Autres services	02-130-00-499	450.70 \$	
				Autres services	02-490-00-499	209.26 \$	
33655	2025-06-18	CORE INDUSTRIAL GASES OUTAOUAIS INC.	3131997	Argon \ Argon	02-320-01-639	263.24 \$	263.24 \$
33656	2025-06-18	D.M. Valve & Controls Inc	FC00021430	Remplacement actionneur membrane Nano \ Remplacement actionneur membrane Nano	02-412-30-522	1 178.07 \$	1 178.07 \$
33657	2025-06-18	Douglas Morrison Ltee	AVRIL 2025	CRÉDIT; Solde au compte \ Huile, graisse	02-320-00-633	-213.93 \$	5 040.24 \$
			8145	49L Cole diesel (cole patch) \ Huile, graisse	02-320-00-633	76.56 \$	
			8175	Huiles, graisse, DEF Fluid \ Huiles et graisses	02-320-00-633	3 560.93 \$	
				DEF Fluid	02-320-02-631	1 167.70 \$	
			8193	Graisse \ Graisse	02-320-00-633	448.98 \$	
33658	2025-06-18	DUPONT & DUPONT FORD	FD52948	wiper cam 131 \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	122.62 \$	411.35 \$
			FD52942	CAM131 - Arm, pivot shaft, lift asy-gas \ CAM131 - Pièces mécaniques	02-320-03-525	288.73 \$	
33659	2025-06-18	Eastern Ontario water technology LTD (CULLIGAN)	4586281	Location refroidisseurs eau - Juin 2025 \ Location 2 refroidisseurs eau caserne #1 - Janv. à déc. 2025	02-220-00-517	77.72 \$	273.40 \$
				Location 3 refroidisseurs hôtel ville - Janv. à déc. 2025	02-130-00-517	116.58 \$	
				Location 1 refroidisseurs CCHG - Janv. à déc. 2025	02-701-20-517	39.55 \$	
				Location 1 refroidisseurs CCFP - Janv. à déc. 2025	02-701-20-517	39.55 \$	
33660	2025-06-18	Endress + Hauser Canada Ltd	6001250164	Usine de filtration - Sonde de pression \ Usine de filtration - Sonde de pression	02-412-30-725	2 107.33 \$	4 214.66 \$
			6001252483	Usine de filtration - 2e Sonde de pression \ Usine de filtration - Sonde de pression	02-412-30-725	2 107.33 \$	
33661	2025-06-18	Erwin mobile repair	1136	Réparations - Divers camions \ CAM123	02-320-01-525	603.62 \$	3 084.21 \$
				BACK14	02-320-01-525	965.79 \$	
				Divers	02-320-01-525	1 514.80 \$	
33662	2025-06-18	GAUVREAU TRANSPORT,7289243 CANADA INC	25052	Achat 12 verges de terre végétale - Stationnement \ 60 verges de terre végétale - Stationnement Centre Meredith	23-080-00-721	289.74 \$	289.74 \$
33663	2025-06-18	GERRY GODSOE	2025-06-09	Remboursement dépenses pour sentiers \ Pierre, concasse, gravier	02-701-50-621	76.15 \$	920.09 \$
				Pierre, concasse, gravier	02-701-50-621	41.75 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
				Articles de quincaillerie	02-701-50-641	188.24 \$	
				Bois	02-701-50-624	430.93 \$	
				Articles de quincaillerie	02-701-50-641	107.32 \$	
				Articles de quincaillerie	02-701-50-641	75.70 \$	
33664	2025-06-18	GLS LOGISTIC SYSTEMS CANADA	52304083	2 envoies de colis \ Fret et messagerie	02-320-00-322	34.12 \$	34.12 \$
33665	2025-06-18	GROENEVELD LUBRIFICATION SOLUTIONS INC.	508998721	CAM130 - Réparation système de graissage automatique \ CAM130 - Réparation système de graissage automatique	02-330-01-525	2 242.14 \$	2 242.14 \$
33666	2025-06-18	H2LAB INC	129065	H2O surface \ H2O surface	02-470-00-453	711.70 \$	711.70 \$
33667	2025-06-18	LAMARCHE ELECTRIQUE QC INC	5864	Contrat déplacement fil électrique stationnement C \ Déplacement fil électrique stationnement Centre Meredith	23-080-00-721	6 437.45 \$	16 784.05 \$
			5868	Travaux éclairage / Aménagement stationnement Cent \ Travaux éclairage /Aménagement stationnement Centre Meredith	23-080-00-721	10 346.60 \$	
33668	2025-06-18	Les Réparations Marc Marine Inc.	72326	Gator trailer \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	91.98 \$	91.98 \$
33669	2025-06-18	LES SERVICES EXP INC.	889954	Avenant #5 et #6 - Surveillance et accompagnement \ Avenant #5 - Surveillance et accompagnement supp. Lac-Meech	23-040-00-721	11 574.89 \$	22 284.82 \$
				Avenant #6 - Surveillance travaux flextech Lac-Meech	23-040-00-721	10 709.93 \$	
33670	2025-06-18	Marché Chelsea Market	PO15165	Fonds des loisirs - Marché Chelsea \ Fonds des loisirs- Marché de Chelsea	02-701-20-970	2 100.00 \$	2 100.00 \$
33671	2025-06-18	Materiaux de Construction Beausoleil Ltee	200118	support balai, barre pince, pour travaux chalet se \ Achat divers matériaux pour travaux chalet service Farm Poin	23-080-00-722	24.12 \$	873.51 \$
				Écriture 21-490-10-000/Matériaux chalet service Farm Point	21-490-10-000	-22.02 \$	
				Écriture 55-162-00-000/Matériaux chalet service Farm Point	55-162-00-000	22.02 \$	
			100950	plaque, boîte int., coude, .. chalet service Farm \ Achat divers matériaux pour travaux chalet service Farm Poin	23-080-00-722	54.54 \$	
				Écriture 21-490-10-000/Matériaux chalet service Farm Point	21-490-10-000	-49.80 \$	
				Écriture 55-162-00-000/Matériaux chalet service Farm Point	55-162-00-000	49.80 \$	
			100971	Tuyau, mousse, coude, manchon, coude.... chalet se \ Achat divers matériaux pour travaux chalet service Farm Poin	23-080-00-722	377.45 \$	
				Écriture 21-490-10-000/Matériaux chalet service Farm Point	21-490-10-000	-344.66 \$	
				Écriture 55-162-00-000/Matériaux chalet service Farm Point	55-162-00-000	344.66 \$	
			400530	mousse, adapt. abs, chalet service Farm Point \ Achat divers matériaux pour travaux chalet service Farm Poin	23-080-00-722	243.62 \$	
				Écriture 21-490-10-000/Matériaux chalet service Farm Point	21-490-10-000	-222.46 \$	
				Écriture 55-162-00-000/Matériaux chalet service Farm Point	55-162-00-000	222.46 \$	
			101128	renfort, peint., chalet service Farm Point \ Achat divers matériaux pour travaux chalet service Farm Poin	23-080-00-722	71.83 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
				Écriture 21-490-10-000/Matériaux chalet service Farm Point	21-490-10-000	-65.59 \$	
				Écriture 55-162-00-000/Matériaux chalet service Farm Point	55-162-00-000	65.59 \$	
			101127	Mastic plomb, chalet service Farm Point \ Achat divers matériaux pour travaux chalet service Farm Poin	23-080-00-722	13.79 \$	
				Écriture 21-490-10-000/Matériaux chalet service Farm Point	21-490-10-000	-12.58 \$	
				Écriture 55-162-00-000/Matériaux chalet service Farm Point	55-162-00-000	12.58 \$	
			400622	ciment béton stationnement centre meredith \ Infrastructures - Loisirs et culture	23-080-00-721	88.16 \$	
33672	2025-06-18	Michelin North America (Canada) Inc.	DA0010526692	CAM132 - Pneus \ CAM132 - Pneus	02-320-02-525	1 450.90 \$	1 450.90 \$
33673	2025-06-18	Noël + Associés	60621	Frais juridique dossier 23226001 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-414-30-412	3 822.92 \$	6 010.32 \$
			60620	Frais juridique dossier 23226002 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	2 187.40 \$	
33674	2025-06-18	Pieces D'Auto Cote	1-1502041	Spin-on lube fil., \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	125.44 \$	159.17 \$
			1-1503816	fixation \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	3.25 \$	
			1-521657	trail conn. \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	30.48 \$	
33675	2025-06-18	Pièces de camions JMC	80505	Hardware kit \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	23.94 \$	599.86 \$
			80992	pig tail, wire blue cable \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	78.83 \$	
			80820	Retour, tie rod end \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	-78.41 \$	
			81002	socket boot \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	1.77 \$	
			81001	Fitting, 7 way socket, 7 pole plug \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	97.90 \$	
			80526	Tie rod end, dustshield \ CAM122 - Pièces mécaniques	02-320-03-525	228.59 \$	
			80822	CAM131 - housing, terminal, fitting, jonction box \ CAM131 - Pièces mécaniques	02-320-03-525	217.14 \$	
			81162	pare poussiere \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	30.10 \$	
33676	2025-06-18	SAVARIA	206729	Washington ball mix et argile - Terrain de basebal \ Washington ball mix et argile - Terrain de baseball	02-701-50-622	1 935.61 \$	1 935.61 \$
33677	2025-06-18	TERAPRO CONSTRUCTION ET AGRICULTURE	PSO231846-1	moyeu de roulement scelle \ Pièces mécaniques	02-320-03-525	282.31 \$	282.31 \$
33678	2025-06-18	VIPOND FIRE PROTECTION	382175	Inspections système de gicleurs mai 2025 Centre Me \ Inspection annuelle	02-701-27-522	1 747.62 \$	1 747.62 \$
33679	2025-07-01	16040870 canada inc		Remboursement septique 2024-2025 (commercial) 633 \ Tarification/vidange des fosses septique	01-212-19-001	370.00 \$	370.00 \$
33680	2025-07-01	9206-9467 QUEBEC INC (SEPTIK ALLEN)	JUIL-2025	Contrat déneigement secteur Hollow Glen 2024-2025/ \ Contrat déneigement secteur Hollow Glen/Fév. à nov. 2025	02-330-00-443	10 448.40 \$	10 448.40 \$
33681	2025-07-01	Action Chelsea For Respect Of The Environnement	po15162	Fonds des loisirs -ACRE \ Fonds des loisirs ACRE	02-701-20-970	550.00 \$	550.00 \$
33682	2025-07-01	ADDENERGIE TECHNOLOGIES INC	IC39316	réparations borne Flo- disjoncteur de mise en terr \ réparations borne Flo	02-470-00-725	241.45 \$	241.45 \$
33683	2025-07-01	André Hamelin	3PC	Remboursement septique 2024-2025, \ Tarification/vidange des fosses septique	01-212-19-001	370.00 \$	370.00 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Débit direct

Du : 2025-06-08

Au : 2025-07-29

Page 5 sur 39

Imprimé le 29 juillet 2025 par Genevieve Chamberlanc

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
33684	2025-07-01	Bouquinart	110074	6 Livres num fr \ livres num fr	02-702-30-729	140.90 \$	140.90 \$
33685	2025-07-01	Carolane Paquette		Remboursement septique 2025, : \ Tarification/vidange des fosses septique	01-212-19-001	185.00 \$	185.00 \$
33686	2025-07-01	CAROLINE JEAN	1	Accompagnement urbanisme - 14 avril 6 heures \ Honoraires prof. autres	02-610-00-419	990.00 \$	6 888.75 \$
			2	Accompagnement urbanisme 23 et 25 avril, 6.75 heure \ Honoraires prof. autres	02-610-00-419	1 113.75 \$	
			3	Accompagnement urbanisme, 28 et 30 avril, 2 mai. 6 \ Honoraires prof. autres	02-610-00-419	990.00 \$	
			4	Accompagnement urbanisme, 6-7 mai, 6 heures \ Honoraires prof. autres	02-610-00-419	990.00 \$	
			5	Accompagnement 13-14 mai 6 heures \ Honoraires prof. autres	02-610-00-419	990.00 \$	
			6	Accompagnement 27-28 mai, 6 heures \ Honoraires prof. autres	02-610-00-419	825.00 \$	
			7	Accompagnement urbanisme, 2 et 4 juin, 6 heures \ Honoraires prof. autres	02-610-00-419	990.00 \$	
33687	2025-07-01	Catherine Knight	7P	Remboursement septique, : \ Tarification/vidange des fosses septique	01-212-19-001	370.00 \$	370.00 \$
33688	2025-07-01	Clermont Leonie	4192	Accroche portes infractions urbanisme fact no 4192 \ Accroche portes infractions urbanisme fact no 4192	02-490-00-670	84.80 \$	84.80 \$
33689	2025-07-01	COMMUNAUTO INC	662076	Location de véhicule mai 2025 \ Location - Véhicules	02-470-00-515	20.18 \$	20.18 \$
33690	2025-07-01	Copiexpert Plus	270872	Copie de plan \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-120-00-670	37.37 \$	37.37 \$
33691	2025-07-01	Danielle Tanguay	59LL	Remboursement septique 2024-2025, € \ Tarification/vidange des fosses septique	01-212-19-001	370.00 \$	370.00 \$
33692	2025-07-01	Deanna Greer		Cautionnement septique, : \ Dépôt - Correctif complet septique - 500 \$	55-136-41-000	540.00 \$	540.00 \$
33693	2025-07-01	DOUGLAS A DAWSON, DESIGN ET ARCHITECTURE	chelsea01-25	Bois pour le pont du parc Link \ Bois pour le pont du parc Link	02-701-50-624	574.88 \$	574.88 \$
33694	2025-07-01	France Damphousse		Remboursement septique 2025, € \ Tarification/vidange des fosses septique	01-212-19-001	185.00 \$	185.00 \$
33695	2025-07-01	GAUVREAU TRANSPORT, 7289243 CANADA INC	25119	Achat 24 verges de terre végétale - Stationnement \ 60 verges de terre végétale - Stationnement Centre Meredith	23-080-00-721	579.47 \$	579.48 \$
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	0.01 \$	
33696	2025-07-01	Gilles R. Glandon	11-M	Remboursement septique 2024-2025, : \ Tarification/vidange des fosses septique	01-212-19-001	370.00 \$	370.00 \$
33697	2025-07-01	GOLIAX	F-110565	Achat divers panneaux et poteaux \ Numéros civiques - Panneaux + poteaux	02-355-00-649	1 073.30 \$	3 222.23 \$
				Panneaux divers	02-355-00-649	1 792.52 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	-0.01 \$	
			F-110562	Achat divers panneaux et poteaux \ Panneaux divers	02-355-00-649	241.22 \$	
				Dos d'âne	02-355-00-649	115.20 \$	
33698	2025-07-01	Innovision+ Inc.	122192	Mandat confection et révision liste électorale 202 \ Mandat confection et révision liste électorale 2025 et autre	02-120-10-419	3 588.53 \$	3 588.53 \$
33699	2025-07-01	KINGA MELINDA OROSZ	1	Chelsea en fête- Artisan démonstration \ Chelsea en fête- Artisan démonstration	02-701-70-499	651.43 \$	651.43 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Débit direct

Du : 2025-06-08

Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
33700	2025-07-01	LES EQUIPEMENTS LAPIERRE	541112	9 barils - Ultrasil - EP \ 9 barils - Ultrasil - EP	02-412-30-635	23 820.21 \$	23 820.21 \$
33701	2025-07-01	LOCATION BATTLEFIELD	340038701	Ensemble d'eau pour outils \ Ensemble d'eau pour outils	02-320-00-643	245.36 \$	245.36 \$
33702	2025-07-01	LOCATION BOULADIER	498417	PARTS \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	74.42 \$	74.42 \$
33703	2025-07-01	Mickael Kaplan	23-J	Remboursement septique 2024-2025, i \ Tarification/vidange des fosses septique	01-212-19-001	370.00 \$	370.00 \$
33704	2025-07-01	MINISTRE DES FINANCES	VT 2023 C	VT 2023 - Frais de cour \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	7.00 \$	7.00 \$
33705	2025-07-01	Pièces de camions JMC	152398	raccord \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	33.86 \$	642.15 \$
			152360	CAM119 - Valve ABS \ CAM119 - Valve ABS	02-320-03-525	608.29 \$	
33706	2025-07-01	Pierre Guenard	JUIN-25	Remboursement- Hebergement, déplacement mai et jui \ UBER -Drummondville 17 juin 2025	02-110-00-310	16.95 \$	1 757.41 \$
				Uber - Drummondville - 18 juin 2025	02-110-00-310	13.51 \$	
				Uber - Drummondville 18 juin	02-110-00-310	11.47 \$	
				Uber - Drummondville - 17 juin	02-110-00-310	12.55 \$	
				Train -aller-retour Ottawa -Drummondville	02-110-00-310	374.85 \$	
				Hotel - Québec - 13 au 16 mai (4 nuits) Assise	02-110-00-310	1 328.08 \$	
33707	2025-07-01	Portes & Fenetres Quali-Pro	11527	Remplacement thermos fenêtres chalet service Farm \ Remplacement thermos fenêtres chalet service Farm Point	02-701-50-522	1 609.65 \$	1 609.65 \$
33708	2025-07-01	Purolator inc	540171977	Frais de courrier, incendie et retour pile \ Fret et messagerie	02-220-00-322	20.70 \$	50.50 \$
				Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-130-00-522	29.80 \$	
33709	2025-07-01	Sheena Ngalle Miano	06/25	Souper - Drummondville- colloque intelligence arti \ Aliments, cafe, eau, etc.	02-120-00-610	52.00 \$	52.00 \$
33710	2025-07-01	Spca de L'Outaouais	JUIL-2025	Contrat pour contrôle animalier juillet 2025 \ Contrat pour contrôle animalier 2025	02-290-05-459	2 850.58 \$	2 850.58 \$
33711	2025-07-01	Toromont Cat	PS031526625	Filter, ens. filtre \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	198.75 \$	198.75 \$
33713	2025-07-22	9206-9467 QUEBEC INC (SEPTIK ALLEN)	AOUT-2025	Contrat déneigement secteur Hollow Glen 2024-2025/ \ Contrat déneigement secteur Hollow Glen/Fév. à nov. 2025	02-330-00-443	10 448.40 \$	10 448.40 \$
33714	2025-07-07	Commission de la Capitale Nationale		Remboursement mémoires frais dossier CCN \ Honoraires prof. - services juridiques	02-150-00-412	28 740.88 \$	28 740.88 \$
33714	2025-07-22	Alary, St-Pierre Et Durocher Arpenteurs-Geometres	54834	Mandat piquetage stationnement et berge - Accès ea \ Mandat piquetage stationnement et berge - Accès eau Burnett	23-080-00-721	4 599.00 \$	4 599.00 \$
33715	2025-07-22	ALEXANDRE FISET	D2024-00263	Cautionnement piscine, \ \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	540.00 \$	540.00 \$
33716	2025-07-22	Attache Remorque Gatineau	295939	Coussinet métal, attache lame \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	113.77 \$	113.77 \$
33717	2025-07-22	BEAUDOIN 3990591 CANADA INC	RECOM. #9.1	ODC #EL-02 - Travaux mise niveau phase 2 usine d'é \ ODC #EL-02 - Mise niveau phase 2 usine épuration centre-vill	23-050-00-721	163 449.18 \$	152 268.78 \$
				Depots de garantie - autres	55-136-31-000	-16 918.75 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Débit direct

Du : 2025-06-08

Au : 2025-07-29

Page 7 sur 39

Imprimé le 29 juillet 2025 par Genevieve Chamberlanc

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			RECOM.#9.2	ODC-05 ajout support pour panneau contrôle - Mise \ ODC-05 ajout support panneau contrôle - Mise niveau usineEU	23-050-00-721	5 738.35 \$	
33718	2025-07-22	BIOGRADE	5082	SAVON VÉHICULES INCENDIE \ SAVON VÉHICULE INCENDIE	02-220-00-649	357.34 \$	357.34 \$
33719	2025-07-22	BRYDUN IHOR	D2024-00450	Cautionnement puit, \ Dépôt - Puits - 300 \$	55-136-44-000	325.00 \$	325.00 \$
33720	2025-07-22	CANSEL SURVEY EQUIPMENT INC	91576501	Mire aluminium \ Petits outils	02-320-00-643	117.97 \$	117.97 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-8.35 \$	
				Petits outils	02-320-00-643	8.35 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-10.41 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	5.21 \$	
				Petits outils	02-320-00-643	5.20 \$	
33721	2025-07-22	Carle Ford Inc.	77301	Achat camionnette avec benne basculante et chasse- \ Achat camionnette avec benne basculante et chasse-neige	23-040-00-724	139 900.00 \$	141 226.88 \$
			9498008	Immatriculation nouveau camion 2025 Ford F250 (CAM \ Immatriculation nouveau camion 2025 Ford F250 (CAM143)	02-320-00-455	663.44 \$	
				Immatriculation nouveau camion 2025 Ford F250 (CAM143)	02-330-00-455	663.44 \$	
33722	2025-07-22	Centre de Gestion de L'Equipement Roulant	A000256661	LOCATION VÉHICULES INCENDIE - février 2025 \ LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	3 400.13 \$	65 473.10 \$
				LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	2 975.76 \$	
				LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	2 975.69 \$	
				LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	3 626.25 \$	
			A000258111	LOCATION VÉHICULES INCENDIE - mars 2025 \ LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	3 400.13 \$	
				LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	2 975.76 \$	
				LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	2 975.69 \$	
				LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	3 626.25 \$	
			A000259833	LOCATION VÉHICULES INCENDIE - avril 2025 \ LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	3 451.13 \$	
				LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	3 020.39 \$	
				LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	3 020.33 \$	
				LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	3 680.63 \$	
			A000260634	LOCATION VÉHICULES INCENDIE - avril 2025 \ LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	3 451.13 \$	
				LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	3 020.39 \$	
				LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	3 020.33 \$	
				LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	3 680.63 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			A000261698	LOCATION VÉHICULES INCENDIE - juin 2025 \ LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	3 451.13 \$	
				LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	3 020.39 \$	
				LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	3 020.33 \$	
				LOCATION VÉHICULES INCENDIE - 2025	02-220-00-515	3 680.63 \$	
33723	2025-07-22	CERTI CENTRE	1-72958	Réinspection cam 104 \ Services techniques autres - Verification	02-320-05-459	65.08 \$	65.08 \$
33724	2025-07-22	CLA PERSONNEL, 3056058 CANADA INC	14033	Remplacement septique et réception, sem. fin. 29-0 \ Autres services	02-130-00-499	450.70 \$	2 655.91 \$
				Autres services	02-490-00-499	225.35 \$	
			13999	Remplacement septique et réception, sem. fin. 22/0 \ Autres services	02-130-00-499	450.70 \$	
				Autres services	02-490-00-499	225.35 \$	
			13998	Remplacement septique et réception, sem. fin. 15/0 \ Autres services	02-130-00-499	450.70 \$	
				Autres services	02-490-00-499	225.35 \$	
			14034	Remplacement septique et réception, sem. fin. 06/0 \ Autres services	02-130-00-499	402.41 \$	
				Autres services	02-490-00-499	225.35 \$	
33725	2025-07-22	COMITE DE LOISIRS CHELSEA NORD	15164	Fonds des loisirs- Sortie aînée \ Fonds des loisirs- Loisirs Chelsea Nord- Sortie aînée	02-701-20-970	1 000.00 \$	1 000.00 \$
33726	2025-07-22	Douglas Morrison Ltee	8213	HUILE \ Huile, graisse	02-320-00-633	124.32 \$	124.32 \$
33727	2025-07-22	DUPONT & DUPONT FORD	FD53050	Bolt, nut \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	15.37 \$	1 150.80 \$
			FD53084	Retrou kit mudflap \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	-150.62 \$	
			FD53057	Kit mudflat \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	150.62 \$	
			FD53228	KIT JET \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	87.97 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	87.97 \$	
			FD53002	Rotor asy-brake, cable, kit repair \ CAM123 - Pièces mécaniques	02-320-03-525	484.68 \$	
			FD53003	Rotor assy - brake, seal, pin \ CAM123 - Pièces mécaniques	02-320-03-525	474.81 \$	
33728	2025-07-22	Eastern Ontario water technology LTD (CULLIGAN)	4599999	Location refroidisseurs eau - Juillet 2025 \ Location 2 refroidisseurs eau caserne #1 - Janv. à déc. 2025	02-220-00-517	77.72 \$	273.40 \$
				Location 3 refroidisseurs hôtel ville - Janv. à déc. 2025	02-130-00-517	116.58 \$	
				Location 1 refroidisseurs CCHG - Janv. à déc. 2025	02-701-20-517	39.55 \$	
				Location 1 refroidisseurs CCFP - Janv. à déc. 2025	02-701-20-517	39.55 \$	
33729	2025-07-22	Entreprise Ployard 2000 Inc.	11580	Contrat - Ch. Pine, diverses réparations et ouvert \ Réparation glissières divers emplacements	02-320-01-649	22 041.86 \$	58 640.13 \$
				Installation nouvelle glissière sécurité chemin Pine	23-040-00-721	35 807.12 \$	
				Ouverture glissière sécurité accès eau ch. de la Rivière	23-080-00-721	791.15 \$	

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
33730	2025-07-22	EPM OTTAWA	310317	Contrat annuel CVCA - Inspection mai 2025 \ Contrat annuel CVCA - Inspection usine filtration mai 2025	02-412-30-522	172.46 \$	3 403.34 \$
			310318	Contrat annuel CVCA - Inspection mai 2025 \ Contrat annuel CVCA - Inspection usine épuration mai 2025	02-414-30-522	172.46 \$	
			310315	Contrat annuel CVCA - Inspection mai -hotel de vil \ Contrat annuel CVCA - Inspection hôtel de ville mai 2025	02-130-00-522	664.85 \$	
			310313	Contrat annuel CVCA - Inspection mai - Centre Mere \ Contrat annuel CVCA - Inspection Centre Meredith mai 2025	02-701-27-522	1 289.72 \$	
			310312	Contrat annuel CVCA - Inspection mai - CCHG \ Contrat annuel CVCA - Inspection CCHG mai 2025	02-701-20-522	172.46 \$	
			310314	Contrat annuel CVCA - Inspection mai - garage scot \ Contrat annuel CVCA - Inspection garage municipal mai 2025	02-320-00-522	202.45 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	0.01 \$	
			15341	Contrat annuel CVCA - Inspection mai -caserne #2 \ Contrat annuel CVCA - Inspection caserne #2 mai 2025	02-220-00-522	172.46 \$	
			310310	Contrat annuel CVCA - Inspection mai, caserne 1 \ Contrat annuel CVCA - Inspection caserne #1 mai 2025	02-220-00-522	211.55 \$	
			310316	Contrat annuel CVCA - Inspection mai , surpression \ Contrat annuel CVCA - Inspection poste surpression mai 2025	02-412-30-522	172.46 \$	
			358136	Contrat annuel CVCA - Inspection mai , bassin \ Contrat annuel CVCA-Inspection bassin épuration FP mai 2025	02-414-20-522	172.46 \$	
33731	2025-07-22	FLUENT INFORMATION MANAGEMENT SYSTEMS INC	INV-9955	SYSTÈME ALERTE POMPIER - JANV À JUIN 2025 \ SYSTÈME ALERTE POMPIER - JANV À JUIN 2025	02-220-01-339	525.00 \$	525.00 \$
33732	2025-07-22	GAUVREAU TRANSPORT,7289243 CANADA INC	25344	3 verge top soil, terrain soccer \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-50-522	89.98 \$	89.98 \$
33733	2025-07-22	GUERANGER GONZAGUE	D2024-00615	Cautionnement piscine, \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	540.00 \$	540.00 \$
33734	2025-07-22	INSTITUT DE PROTECTION CONTRE LES INCENDIE DU QUÉBEC	OUTA241-2	FACTURE FORMATION RAC - J .Y \ FACTURE FORMATION RAC -	02-220-00-454	235.94 \$	235.94 \$
33735	2025-07-22	Jacques Charbonneau	15161	Fonds des loisirs- Badminton Chelsea \ Fonds des loisirs- Badminton Chelsea	02-701-20-970	1 000.00 \$	1 000.00 \$
33736	2025-07-22	JEAN PIGEON	D2024-00687	Cautionnement piscine, € \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	540.00 \$	540.00 \$
33737	2025-07-22	JEREMIE SAUMURE-KYER	D2025-00449	Cautionnement piscine \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	540.00 \$	540.00 \$
33738	2025-07-22	JULIAN PALMA	17JUIL25	Remboursement partiel location salle \ Location Centre comm. Hollow Glen	01-234-70-017	80.00 \$	80.00 \$
33739	2025-07-22	KARYNE ARCHITECTE PAYSAGISTE (KAP) INC	3438	Mandat pour plan aménagement berge - Accès eau Bur \ Mandat pour plan aménagement berge - Accès eau Burnett	23-080-00-721	1 724.63 \$	5 748.76 \$
			3480	Mandat pour plan aménagement berge - Accès eau Bur \ Mandat pour plan aménagement berge - Accès eau Burnett	23-080-00-721	4 024.13 \$	
33740	2025-07-22	KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS (COPIES)	9010456831	Copies mai 2025- admin \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-130-00-527	295.28 \$	2 289.50 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			9010494646	Copie avril à juin 2025 \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-130-00-527	58.77 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-120-00-527	88.14 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-610-00-527	605.59 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-702-30-527	180.77 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-320-00-527	75.05 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-330-00-527	75.06 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-220-00-527	170.80 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-701-10-527	397.94 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-220-00-527	60.37 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-320-00-527	35.36 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-330-00-527	35.34 \$	
			9010504540	Copies-fax réception juil-sept 2025 \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-141-00-527	39.80 \$	
			9010494358	copies juin 2025- admin \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-130-00-527	171.23 \$	
33741	2025-07-22	KOTZEFF KONSTANTIN	D2025-00138	Cautionnement démolition, Dépôt - Démolition - 300 \$	55-136-45-000	5 000.00 \$	5 000.00 \$
33742	2025-07-22	LES EQUIPEMENTS LAPIERRE	541105	Ajout caissons membranaires - Usine filtration cen \ Ajout caissons membranaires-Usine filtration centre-village	23-050-01-721	17 688.90 \$	27 767.76 \$
				Écriture 55-169-80-000-Ajout caissons membranaires usine c-v	55-169-80-000	16 152.33 \$	
				Écriture 21-490-06-000-Ajout caissons membranaires usine c-v	21-490-06-000	-16 152.33 \$	
			541658	Usine EP - 64 tissus filtrants \ Usine EP - 64 tissus filtrants	02-412-30-522	10 078.86 \$	
33743	2025-07-22	MARIE-FRANCE MORIN	D2024-00541	Cautionnement démolition, \ Dépôt - Démolition - 300 \$	55-136-45-000	325.00 \$	325.00 \$
33744	2025-07-22	Materiaux de Construction Beausoleil Ltee	101446	Foret perceuse \ Petits outils	02-320-00-643	16.66 \$	62.62 \$
			101599	Pulverisateur. \ Articles de quincaillerie	02-320-00-641	26.43 \$	
			101378	Manchon \ Pieces et accessoires - autres	02-390-00-649	19.53 \$	
33745	2025-07-22	MAXXUM GESTION D'ACTIFS	1934	Mandat - Plan de gestion des actifs en eau potable \ Mandat - Plan de gestion des actifs en eau potable	02-413-30-411	1 037.08 \$	1 037.08 \$
33746	2025-07-22	Me MEGAN THROOP NOTAIRE	24-264	Frais notaire - Achat terrain \ Honoraires notaire - Achat terrain	23-020-00-723	1 868.34 \$	2 264.04 \$
				Déboursés non taxables - Achat terrain Fondation Chelsea	23-020-00-723	160.00 \$	
				Déboursés taxables - Achat terrain Fondation Chelsea	23-020-00-723	235.70 \$	
33747	2025-07-22	Melanie Lacroix	2025/07/03	frais de déplacement 196.95KM \ Location - Véhicules	02-470-00-515	119.15 \$	119.15 \$
33748	2025-07-22	MNP LLP	12428537	Mandat auditeur - \ Mandat auditeur	02-130-00-413	1 991.95 \$	19 048.49 \$
			12482574	Paiement final audit 2024 \ Paiement final audit 2024	02-130-00-413	17 056.54 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Débit direct

Du : 2025-06-08

Au : 2025-07-29

Page 11 sur 39

Imprimé le 29 juillet 2025 par Genevieve Chamberlanc

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
33749	2025-07-22	OLIVIER JAMES	D2024-00419	Cautionnement piscine, \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	540.00 \$	540.00 \$
33750	2025-07-22	PIÈCE COURCHESNE	932-849293	fuel filter, pince \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	10.03 \$	109.61 \$
			932-850521	Degraissant \ Articles de nettoyage	02-320-00-660	37.00 \$	
			932-851209	Degraissant, oil -cond, sup. degrippant \ Articles de nettoyage	02-320-00-660	62.58 \$	
33751	2025-07-22	Pièces de camions JMC	81045	4 wire blue cable \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	60.50 \$	327.68 \$
			152004	Lampes de travail, hot melt shrink, 4 wire blue ca \ Accessoires TP	02-320-00-649	231.77 \$	
			153780	Quick release valve, raccord \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	35.41 \$	
33752	2025-07-22	Pierre Guenard	22/07/25	Remboursement dépenses juin 2025 \ Souper Drummondville - 17 juin 2025	02-110-00-610	67.59 \$	77.59 \$
				Stationnement- souper ambassade Hongrie 13/05/25	02-110-00-310	10.00 \$	
33753	2025-07-22	Pilon Ltee	Payé en double	Crédit; Facture payé en double (1696338) \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-414-30-522	-574.88 \$	3 099.34 \$
			1712639-1	Fourniture pour VVC \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-50-522	55.18 \$	
			1538528	Achat divers matériaux - Travaux chalet service Fa \ Achat divers matériaux - Travaux chalet service Farm Point	23-080-00-722	613.87 \$	
				Écriture 21-490-10-000 / Matériaux chalet service FP	21-490-10-000	-560.54 \$	
				Écriture 55-162-00-000 / Matériaux chalet service FP	55-162-00-000	560.54 \$	
			1541515	Achat divers matériaux - Travaux chalet service Fa \ Achat divers matériaux - Travaux chalet service Farm Point	23-080-00-722	3 005.17 \$	
33754	2025-07-22	POLANE MECANIQUE	12424	VÉRIFIER PNEU ARRIÈRE UNITÉ 531 \ VÉRIFIER PNEU ARRIÈRE UNITÉ 531	02-220-01-525	258.69 \$	1 465.87 \$
			12528	VÉRIFIER COMPRESSEUR UNITÉ 531 \ VÉRIFIER COMPRESSEUR UNITÉ 531	02-220-01-525	396.66 \$	
			12315	RÉPARATION GYROPHARES UNITÉ 532 \ RÉPARATION GYROPHARES UNITÉ 532	02-220-01-525	810.52 \$	
33755	2025-07-22	Purolator inc	580163017	envoi courrier \ Fret et messagerie	02-220-00-322	25.95 \$	58.56 \$
				Fret et messagerie	02-130-00-322	21.28 \$	
			590168409	envoi lettre \ Fret et messagerie	02-130-00-322	11.33 \$	
33756	2025-07-22	SENTIERS CHELSEA	22/07/25	Subvention pour Sentiers Chelsea \ Fonds des loisirs- Sentier Chelsea Trails	02-701-20-970	3 000.00 \$	3 000.00 \$
33757	2025-07-22	Société D'Histoire de L'Outaouais	22/07/25	Subvention pour le 150e \ Société d'histoire de l'outaouais- Fonds 150e	02-701-20-970	1 000.00 \$	1 000.00 \$
33758	2025-07-22	SOCIETE DE SAUVETAGE	234239	Mandat affichage - Embarcations non motorisées Bur \ Mandat affichage - Embarcations non motorisées Burnett	23-080-00-721	3 923.53 \$	3 923.53 \$
33759	2025-07-22	Spca de L'Outaouais	493646	Carcasse chevreuil - 21 mai 2025 \ Services techniques Autres - SPCA	02-290-05-459	125.00 \$	2 975.58 \$
			AOUT2025	Contrat pour contrôle animalier AOUT \ Contrat pour contrôle animalier 2025	02-290-05-459	2 850.58 \$	
33760	2025-07-22	SPRITZ SOCIAL & NUMÉRIQUE	6648	Rédaction, création visuels, chefferie de projet, \ Services techniques - Communications et marketing	02-141-00-459	5 329.10 \$	5 329.10 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Débit direct

Du : 2025-06-08

Au : 2025-07-29

Page 12 sur 39

Imprimé le 29 juillet 2025 par Genevieve Chamberlanc

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
33761	2025-07-22	STT - MUNICIPALITÉ CHELSEA CSN	JUIN2025	Contisation syndicale juin 2025 \ Cotisations syndicales à payer	55-138-30-000	7 897.67 \$	7 897.67 \$
33762	2025-07-22	Systeme de Fixation Independant Ltee	20906	bolts \ Articles de quincaillerie	02-320-00-641	64.97 \$	64.97 \$
33763	2025-07-22	TACT INTELLIGENCE-CONSEIL INC	45736	Mandat pour recherche subventions - Agrandissement \ Mandat pour recherche subventions-Agrandissement usines c-v	02-130-00-419	1 757.05 \$	1 757.05 \$
33764	2025-07-22	TERAPRO CONSTRUCTION ET AGRICULTURE	PSO235711-1	Cale d'epaisseur , joint torique \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	127.33 \$	127.33 \$
33765	2025-07-22	XYLEM CANADA COMPANY	3558426512	Remplacement de la pompe - Poste de pompage Farm P \ Réparation de la pompe - Poste de pompage Farm-Point	02-415-20-522	10 694.97 \$	10 694.97 \$
33766	2025-07-29	9668837 CANADA INC, SOLUTIOS	25-123	Station Saint-Clément - Appel de service débranche \ Station Saint-Clément - Appel de service débrancher pompe	02-415-20-522	689.85 \$	689.85 \$
33767	2025-07-29	Alain Piche	17/07/25	remboursement dépense pour sentier \ Articles de quincaillerie	02-701-50-641	42.52 \$	42.52 \$
33768	2025-07-29	AMRIZE CANADA INC	721328141	Achat 12.22 tonnes MG20B - Stationnement Centre Me \ Achat 12.22 tonnes MG20B - Stationnement Centre Meredith	23-080-00-721	203.72 \$	203.72 \$
33769	2025-07-29	Centre communication de la Capitale	187398	Remboursement achat téléphone perso \ Autres sommes diverses à recevoir	54-139-92-000	288.59 \$	288.59 \$
33770	2025-07-29	Clef Magique Enr.	2025-05-21	10 Clés pour centre communautaires et admin \ Clés pour centre communautaires et admin	02-130-00-522	215.64 \$	431.28 \$
				Clés pour centre communautaires et admin	02-701-20-522	215.64 \$	
33771	2025-07-29	EPM OTTAWA	310243	Appel de service - HVAC - Hôtel de ville - Sonde \ Appel de service - HVAC - Hôtel de ville - Sonde	02-130-00-522	351.50 \$	351.50 \$
33772	2025-07-29	Erwin mobile repair	1149	Reparation AC \ Ent. et réparation véhicules	02-610-01-525	250.08 \$	663.99 \$
				Ent. et réparation véhicules	02-320-01-525	413.91 \$	
33773	2025-07-29	Gascon Service Septique	68418	Station de pompage Church - Pompage \ Station de pompage Church - Pompage	02-415-30-522	2 012.06 \$	2 012.06 \$
33774	2025-07-29	GLS	52603735	livraison \ Fret et messagerie	02-320-00-322	25.73 \$	25.73 \$
33775	2025-07-29	Guillevin International Cie/Co.	7734350	Couvercle intempérisé, prise double \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	32.11 \$	68.42 \$
			7735201	Couvercle cpv, boîte fd \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	36.31 \$	
33776	2025-07-29	H2O Innovation inc.	CD1066072	Filtres 40' - Usine d'eau potable \ Filtres 40' - Usine d'eau potable	02-412-30-522	3 796.87 \$	3 796.87 \$
33777	2025-07-29	H2LAB INC	131112	H2O surface \ H2O surface	02-470-00-453	950.27 \$	950.27 \$
33778	2025-07-29	LES EQUIPEMENTS LAPIERRE	541322	Lavage de 78 membranes \ Lavage de 78 membranes	02-412-30-522	17 049.37 \$	17 049.37 \$
33779	2025-07-29	LOCATION BATTLEFIELD	340038627	Plaque vibrante \ Location - Machineries, outillage et équipement	02-320-00-516	86.63 \$	86.63 \$
33780	2025-07-29	Matériaux de Construction Beausoleil Ltee	600007	Achat divers matériaux pour travaux chalet service \ Achat divers matériaux pour travaux chalet service Farm Poin	23-080-00-722	237.52 \$	1 216.31 \$
				Écriture 21-490-10-000/Matériaux chalet service Farm Point	21-490-10-000	-216.88 \$	
				Écriture 55-162-00-000/Matériaux chalet service Farm Point	55-162-00-000	216.88 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			101166	Achat divers matériaux pour travaux chalet service \ Achat divers matériaux pour travaux chalet service Farm Poin	23-080-00-722	163.63 \$	
				Écriture 21-490-10-000/Matériaux chalet service Farm Point	21-490-10-000	-149.41 \$	
				Écriture 55-162-00-000/Matériaux chalet service Farm Point	55-162-00-000	149.41 \$	
			101511	Achat divers matériaux pour travaux chalet service \ Achat divers matériaux pour travaux chalet service Farm Poin	23-080-00-722	260.97 \$	
				Écriture 21-490-10-000/Matériaux chalet service Farm Point	21-490-10-000	-238.30 \$	
				Écriture 55-162-00-000/Matériaux chalet service Farm Point	55-162-00-000	238.30 \$	
			101171	Achat divers matériaux pour travaux chalet service \ Achat divers matériaux pour travaux chalet service Farm Poin	23-080-00-722	30.07 \$	
				Écriture 21-490-10-000/Matériaux chalet service Farm Point	21-490-10-000	-27.45 \$	
				Écriture 55-162-00-000/Matériaux chalet service Farm Point	55-162-00-000	27.45 \$	
			400668	Achat divers matériaux pour travaux chalet service \ Achat divers matériaux pour travaux chalet service Farm Poin	23-080-00-722	102.50 \$	
				Écriture 21-490-10-000/Matériaux chalet service Farm Point	21-490-10-000	-93.59 \$	
				Écriture 55-162-00-000/Matériaux chalet service Farm Point	55-162-00-000	93.59 \$	
			101461	Achat divers matériaux pour travaux chalet service \ Achat divers matériaux pour travaux chalet service Farm Poin	23-080-00-722	33.88 \$	
				Écriture 21-490-10-000/Matériaux chalet service Farm Point	21-490-10-000	-30.94 \$	
				Écriture 55-162-00-000/Matériaux chalet service Farm Point	55-162-00-000	30.94 \$	
			400784	Achat divers matériaux pour travaux chalet service \ Achat divers matériaux pour travaux chalet service Farm Poin	23-080-00-722	387.74 \$	
				Écriture 21-490-10-000/Matériaux chalet service Farm Point	21-490-10-000	-354.07 \$	
				Écriture 55-162-00-000/Matériaux chalet service Farm Point	55-162-00-000	354.07 \$	
33781	2025-07-29	MELISSA CHABOT	28/07/25	32.5km \ Location - Véhicules	02-470-00-515	19.66 \$	19.66 \$
33783	2025-07-29	PIÈCE COURCHESNE	932-852296	Adaptateur, collier \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-610-03-525	67.76 \$	67.76 \$
33784	2025-07-29	Pièces de camions JMC	153496	sandle clamp, \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-610-03-525	122.52 \$	122.52 \$
33785	2025-07-29	Portes Interprovincial Inc.	32930	Caserne #1 - Appel de service - Porte \ Caserne #1 - Appel de service - Porte	02-220-00-522	432.59 \$	718.88 \$
			32996	Appel de service - Porte #2 - Garage municipal \ Appel de service - Porte #2 - Garage municipal	02-320-00-522	286.29 \$	
33786	2025-07-29	Purolator inc	585158537	Courrier incendie \ Fret et messagerie	02-220-00-322	44.85 \$	56.18 \$
			520194999	courrier \ Fret et messagerie	02-130-00-322	11.33 \$	
33787	2025-07-29	QDI	15190	Mandat volet #1_Analyse drainage ch. Centennial am \ Volet #1_Analyse drainage ch. Centennial aménagement cul sac	23-040-00-721	8 416.17 \$	8 416.17 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Débit direct

Du : 2025-06-08

Au : 2025-07-29

Page 14 sur 39

Imprimé le 29 juillet 2025 par Genevieve Chamberlanc

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
33788	2025-07-29	THE ARMSTRONG MONITORING CORPORATION	INV91862	Calibration - Système fixe de détection gaz (Centr \ Calibration - Système fixe de détection gaz - CM	02-701-27-522	1 071.00 \$	1 680.00 \$
				TVQ exigible TQ0002	55-133-93-000	-101.75 \$	
				TVQ intrants TQ0002	54-135-93-000	50.88 \$	
				Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	50.87 \$	
			INV91863	Calibration - Système fixe de détection gaz (Centr \ Calibration - Système fixe de détection gaz - Garage mun.	02-320-00-522	609.00 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-57.86 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	28.93 \$	
				Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-320-00-522	28.93 \$	
33789	2025-07-29	VIPOND FIRE PROTECTION	VFP322411	Réparation du système de gicleurs - Centre Meredit \ Réparation du système de gicleurs - Centre Meredith	02-701-27-522	7 070.96 \$	7 070.96 \$
33790	2025-07-29	XYLEM CANADA COMPANY	3558425499	Appel de service - Inspection pompe - Poste pompag \ Appel de service - Inspection pompe - Poste pompage Saint-CI	02-415-20-522	680.65 \$	680.65 \$
						767 465.63 \$	767 465.63 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Dépôts Débit direct

Du : 2025-06-08

Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des dépôts annulés

Dépôt	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32637	2025-06-18	7518218 CANANA INC (HKR CONSULTATION)	25-39199	Services prof. ingénierie et géotechnique - Stabilisation ch. Saint-Clément \ Serv. prof. ingénierie - Stabilisation Saint-Clément	23-040-40-721	-4 484.03 \$	-4 484.03 \$
						<hr/>	<hr/>
						-4 484.03 \$	-4 484.03 \$

Liste des paiements

Liste des dépôts

Dépôt	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32637	2025-06-18	7518218 CANANA INC (HKR CONSULTATION)	25-39199	Services prof. ingénierie et géotechnique - Stabil \ Serv. prof. ingénierie - Stabilisation Saint-Clément	23-040-40-721	4 484.03 \$	4 484.03 \$
32638	2025-06-18	AEBI SCHMIDT CANADA INC	97817	Bloc base cylindre \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	137.32 \$	137.32 \$
32639	2025-06-18	ALO POMPE // 9398-3096 QUEBEC INC.	10727	Raccordement chalet service Farm Point à l'usine e \ Raccordement chalet service Farm Point à l'usine eaux usées	23-080-00-722	6 681.32 \$	6 681.32 \$
				Écriture 21-490-10-000 / Raccordement chalet service à usine	21-490-10-000	-6 100.93 \$	
				Écriture 55-162-00-000 / Raccordement chalet service à usine	55-162-00-000	6 100.93 \$	
32640	2025-06-18	AQUATECH SOCIETE DE GESTION DE L'EAU INC.	86533	Contrat opération et entretien des usines - mai 02 \ Opération usines EU Farm Point - Janvier à juin 2025	02-414-20-444	1 455.94 \$	19 898.90 \$
				Opération usines EU Centre-Village - Janvier à juin 2025	02-414-30-444	7 892.89 \$	
				Opération usines EP Centre-Village - Janvier à juin 2025	02-412-30-444	8 848.16 \$	
			86532	Opération d'entretien réseau de product. et dist. \ Services techniques - Test d'eau	02-414-20-444	1 455.94 \$	
				Services techniques	02-414-30-444	7 892.89 \$	
				Services techniques	02-412-30-444	8 848.16 \$	
				Amendes et pénalités - Hygiène du milieu	01-250-00-004	-1 000.00 \$	
			86534	Correction facture 85858 avril 2025 \ Services techniques - Test d'eau	02-414-20-444	-1 455.94 \$	
				Services techniques	02-414-30-444	-7 892.89 \$	
				Services techniques	02-412-30-444	-8 848.16 \$	
				Amendes et pénalités - Hygiène du milieu	01-250-00-004	1 149.75 \$	
			86349.1	Analyses d'échantillons d'eau potable - Centre Vil \ Analyses d'échantillons d'eau potable - Centre Village	02-412-30-444	434.61 \$	
			86349.2	Analyses d'échantillons d'eaux usées - Centre Vill \ Analyses d'échantillons d'eaux usées - Centre Village	02-414-30-444	807.12 \$	
			86349.3	Analyses d'échantillons d'eaux usées - Farm Point \ Analyses d'échantillons d'eaux usées - Farm Point	02-414-20-444	310.43 \$	
32641	2025-06-18	Association des résidents du Centre-Village de Chelsea	po15188	Association des résidents du Centre-Village de Che \ Fonds des loisirs- projet de collecte de déchets	02-701-20-970	375.00 \$	375.00 \$
32642	2025-06-18	BMR QUINCAILLERIE TOURAINE	311926	Boulon - Travaux au chalet service de Farm Point \ Achat matériaux - Travaux au chalet service de Farm Point	23-080-00-722	9.15 \$	841.53 \$
				Écriture 21-490-10-000 / Chalet service Farm Point	21-490-10-000	-8.35 \$	
				Écriture 55-162-00-000 / Chalet service Farm Point	55-162-00-000	8.35 \$	
			312078	Manchon, coude abs, réduit... Travaux au chalet FP \ Achat matériaux - Travaux au chalet service de Farm Point	23-080-00-722	79.29 \$	
				Écriture 21-490-10-000 / Chalet service Farm Point	21-490-10-000	-72.41 \$	
				Écriture 55-162-00-000 / Chalet service Farm Point	55-162-00-000	72.41 \$	
			312469	Vis à bois statement centre meredith \ Infrastructures - Loisirs et culture	23-080-00-721	173.56 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Débit direct

Du : 2025-06-08
Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des dépôts

Dépôt	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			312372	Adapt. hose, boyau hydrolique \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	131.29 \$	
			311951	Plateau peint., tremclad, balai-bros, \ Peinture	02-320-00-649	448.24 \$	
32643	2025-06-18	CHAPITEAU TOILETTES GATINEAU	24161	Chapiteau Chelsea en fête \ Paiement chapiteau Chelsea en fête	02-701-70-519	1 764.63 \$	1 764.63 \$
32644	2025-06-18	Cima	22507717.1	Étude rupture et avenant #1 - Étude sécurité barra \ Avenant #1 - Étude sécurité barrage Hollow Glen	02-460-00-411	19 637.73 \$	31 361.85 \$
				Écriture 03-410-00-000/Avenant #1-Étude sécurité barrage HG	03-410-00-000	-17 931.87 \$	
				Écriture 59-110-00-000/Avenant #1-Étude sécurité barrage HG	59-110-00-000	17 931.87 \$	
				Étude rupture barrage Hollow Glen	02-460-00-411	9 427.95 \$	
			22507717.2	Vous pouvez annuler la licence Photoshop puisque \ Solde mandat évaluation sécurité du barrage Hollow Glen	02-460-00-411	2 296.17 \$	
				Écriture 03-510-00-000/Évaluation sécurité barrage HG	03-510-00-000	-2 096.70 \$	
				Écriture 59-131-00-000/Évaluation sécurité barrage HG	59-131-00-000	2 096.70 \$	
32645	2025-06-18	Construction DJL, Agence Wakefield	18034352	3.98 tonnes d'asphalte EC-10 \ 20 tonnes d'asphalte EC-10	02-320-00-625	621.87 \$	621.87 \$
32646	2025-06-18	DHC Avocats	214362	frais juridique - dossier 6184-4 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-610-00-412	101.71 \$	203.40 \$
				Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	101.69 \$	
32647	2025-06-18	DILFO HVAC SERVICES	114710	Centre Meredith - Réinitialisation de 2 déshumidif \ Centre Meredith - Réinitialisation de 2 déshumidificateurs -	02-701-27-522	2 723.09 \$	2 723.09 \$
32648	2025-06-18	EPURSOL	1108077	Vidange hebdo. des boues septiques - Fosses - EU , \ Vidange des boues septiques - Fosses - Mai/Oct	02-415-30-522	2 577.24 \$	7 302.14 \$
			118076	Vidange mensuelle des boues septiques - Chambres d \ Vidange des boues septiques - vannes	02-415-30-522	4 724.90 \$	
32649	2025-06-18	ÉQUIPE LAURENCE INC	25-39156	Serv. prof. plans et devis - Réfection ponceau Rte \ REG1236-21 / P&D - Réfection ponceau Rte 105 & ch. Montrose	23-040-30-721	574.88 \$	574.88 \$
32650	2025-06-18	FONDATION CHELSEA CENTRE MEREDITH	15%hydro05/25	15% HYDRO MAI 2025 \ Services techniques autre -Gestion Centre Meredith	02-701-27-447	-2 895.27 \$	112 014.95 \$
			CM05/25	Frais de gestion CM mai 2025 \ Services techniques autre -Gestion Centre Meredith	02-701-27-447	114 910.22 \$	
				A recevoir - Centre Meredith	54-136-93-000	126 963.04 \$	
				Services rendus - centre Meredith	01-234-70-014	-114 910.22 \$	
				TPS exigible RT0002	55-132-93-000	-4 022.56 \$	
				TVQ exigible TQ0002	55-133-93-000	-8 030.26 \$	
32651	2025-06-18	FOURNITURES DE BUREAU DENIS	70215840	Stylo gel 4 paquets \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-490-00-670	84.12 \$	273.82 \$
			70284962	Papier 81/2 x 14 \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-130-00-670	189.70 \$	
32652	2025-06-18	Francis Canada Truck Center Inc.	X100395102:01	Knob-control a/c, microphone remplacement \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	45.89 \$	749.54 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-3.25 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des dépôts

Dépôt	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	3.25 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-4.05 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	2.03 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	2.02 \$	
			X100395986:01	CAM119 - Def ling-6gal., suction tube kit \ CAM119 - Pièces mécaniques	02-320-03-525	530.17 \$	
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-37.53 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	37.53 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-46.80 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	23.40 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	23.40 \$	
			X100396475:01	Tie rod end \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	173.48 \$	
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-12.28 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	12.28 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-15.31 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	7.66 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	7.65 \$	
32653	2025-06-18	Futech Hitech Inc.	FC80098565	Remplacement moteur de coagulation - Usine EU \ Remplacement moteur de coagulation - Usine EU	02-414-30-522	1 160.10 \$	1 160.10 \$
32654	2025-06-18	HANNAH RANGER	105	Chelsea en fête-Artisane démonstration \ Chelsea en fête-Artisane démonstration	02-701-70-499	425.00 \$	425.00 \$
32655	2025-06-18	LAFARGE CANADA INC.	721110374	200.83 to MG-20 et MG-112/ Aménagement stationnement \ Achat MG-20 / Aménagement stationnement Centre Meredith	23-080-00-721	3 348.08 \$	13 165.94 \$
			721095515	90.92 to MG-20 / Aménagement stationnement Centre \ Achat MG-20 / Aménagement stationnement Centre Meredith	23-080-00-721	1 515.78 \$	
				Infrastructures - Loisirs et culture	23-080-00-721	0.01 \$	
			721095514	116.21to MG-112/ Aménagement stationnement Centre \ Achat MG-20 / Aménagement stationnement Centre Meredith	23-080-00-721	744.75 \$	
				Achat MG-112 / Aménagement stationnement Centre Meredith	23-080-00-721	925.41 \$	
				Infrastructures - Loisirs et culture	23-080-00-721	-0.01 \$	
			721133399	44.34 to MG-20 / Aménagement stationnement Centre \ Achat MG-20 / Aménagement stationnement Centre Meredith	23-080-00-721	739.21 \$	
				Infrastructures - Loisirs et culture	23-080-00-721	-0.01 \$	
			721133398	353.46 to MG-20 / Aménagement stationnement Centre \ Achat MG-20 / Aménagement stationnement Centre Meredith	23-080-00-721	5 892.67 \$	
				Infrastructures - Loisirs et culture	23-080-00-721	0.05 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des dépôts

Dépôt	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32656	2025-06-18	MDL TELECOM	10859	Appel service, téléphone non-fonctionnel 2-4 juin \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	330.56 \$	330.56 \$
32657	2025-06-18	MES PIECES AUTOPARTS	1-521655	Pin trailer \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	7.41 \$	95.81 \$
			1-521689	100pk 14ga 2con duple \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	88.40 \$	
32658	2025-06-18	MICRORAMA INFORMATIQUE INC	766862	6 Acronis mais 2025 \ Cotisations à des associations et abonnements	02-130-00-494	751.49 \$	2 982.34 \$
			766877	Appel de service, URB, message automatic \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	27.02 \$	
			766878	Appel de service URB, message automatique \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	27.02 \$	
			766879	Appel de service 2juin, configuration contrôleur U \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	458.75 \$	
				Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-130-00-670	641.56 \$	
			766927	84 licences Datto RMM \ Cotisations à des associations et abonnements	02-130-00-494	671.22 \$	
			766928	Appel de service divers \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	162.11 \$	
			766929	Appel de service diverse \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	54.04 \$	
			766963	Appel service 9 juin \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	27.02 \$	
			766979	Appel de service 9 et 11 juin \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	162.11 \$	
32659	2025-06-18	Riobec Securite Inc.	433593	Bottes - TP Entretien \ Bottes - it	02-390-00-650	234.96 \$	985.90 \$
			434113	12 enseignes - surveillance camera \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-130-00-522	226.54 \$	
			433907	Bottes - TP voirie \ Bottes .	02-320-00-650	135.42 \$	
				Bottes - A	02-330-00-650	135.42 \$	
			433906	Gants, pile \ Vetements, chaussures et accessoires	02-320-00-650	69.30 \$	
				Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	36.42 \$	
			434194	Gatts pantalons de travail TP voirie \ Vetements, chaussures et accessoires	02-320-00-650	73.91 \$	
	Vetements, chaussures et accessoires	02-330-00-650	73.93 \$				
32660	2025-06-18	SANI-TEC	231522	Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux \ Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux	02-390-00-660	54.99 \$	468.71 \$
			231659	CRÉDIT: Dépôt de baril \ Produits chimiques	02-412-30-635	-1 862.60 \$	
			232337	Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux \ Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux	02-390-00-660	103.48 \$	
			232288	pap, hyg, pap. à main, unitrex citron, tamis wave \ Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux	02-390-00-660	1 435.99 \$	
			232641	Sacs ordure noir, sacs ordure clair \ Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux	02-390-00-660	120.72 \$	
			232839	Sacs ordure noir \ Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux	02-390-00-660	100.03 \$	
			232895	savon mousse rose \ Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux	02-390-00-660	387.08 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des dépôts

Dépôt	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			232840	savon mousse rose \ Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux	02-390-00-660	129.02 \$	
32661	2025-06-18	SANIVAC OUTAOUAIS	1046318	Location toilette pour soccer - ch. Cecil-Ch. Trav \ Location 3 toilettes pour soccer - 5 mois	02-701-50-516	247.20 \$	704.23 \$
			1046317	Location 2 toilettes soccer - ch. Graduation, 26/0 \ Location 3 toilettes pour soccer - 5 mois	02-701-50-516	457.03 \$	
32662	2025-06-18	SEGUIN MORRIS INC.	43032	Changement de l'élément chauffant - Usine d'eau po \ Changement de l'élément chauffant - Usine d'eau potable	02-412-30-522	4 103.76 \$	4 103.76 \$
32663	2025-06-18	TOROMONT CAT	PS031524384	TP PELLE 2022 - rouleau \ TP PELLE 2022 - Pièces mécaniques	02-320-03-525	238.60 \$	1 065.70 \$
			PS031524385	TP PELLE 2022 - cable \ TP PELLE 2022 - Pièces mécaniques	02-320-03-525	345.56 \$	
			PS031525941	BACK14 - bouchon connexn, tuyau echap. \ BACK14 - Pièces mécaniques	02-320-03-525	441.69 \$	
			PS031525940	BACK14 - clamp \ BACK14 - Pièces mécaniques	02-320-03-525	39.85 \$	
32664	2025-06-18	USD GLOBAL INC	4829636	50 Loquets pour compost \ 50 Loquets pour compost	02-452-35-725	275.94 \$	275.94 \$
32665	2025-06-18	VAPOREL EAU PURE	91480	18 X 18L eau garage \ Aliments, cafe, eau, etc	02-320-00-610	76.50 \$	154.15 \$
				Aliments, cafe, eau, etc.	02-390-00-610	76.50 \$	
				Aliments, cafe, eau, etc.	02-320-00-610	0.58 \$	
				Aliments, cafe, eau, etc.	02-390-00-610	0.57 \$	
32666	2025-06-18	VITRERIE DE LA VALLEE	150689	LCCHOL - Remplacement d'une vitre \ LCCHOL - Remplacement d'une vitre	02-701-20-522	816.32 \$	816.32 \$
32667	2025-06-18	Wurth Canada Limited	26408346	Accessoires \ Accessoires	02-320-00-649	202.31 \$	202.31 \$
32701	2025-07-01	ABC MECANIQUE	1027830	Adapteur fem. \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	7.03 \$	265.65 \$
			1027769	boulon, rondelle \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	12.14 \$	
			1027736	Boyau, ferrule, raccod, joint, protecteur, montagn \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	146.69 \$	
			1027737	Boyau, ferrule, raccord, montage \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	99.79 \$	
32702	2025-07-01	ANGLOCOM INC	FC00299851	Révision anglais \ Révision anglais	02-141-01-459	172.46 \$	172.46 \$
32703	2025-07-01	Centre de Verification Technique Outaouais	245715	CAM130 - Vérification mécanique \ CAM130 - Vérification mécanique	02-320-05-459	295.03 \$	555.57 \$
			245917	Vér. remorque \ Services techniques autres - Verification	02-320-05-459	260.54 \$	
32704	2025-07-01	CONSULT'EAU	CREDIT	CREDIT; Facture 27903 payé en double \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-20-522	-972.64 \$	302.34 \$
			28197	Échantillonnage eau potable - Janvier à décembre 2 \ Échantillonnage eau potable - CC Farm Point janv. à déc.2025	02-701-20-444	314.25 \$	
				Échantillonnage eau potable-CC Hollow Glen janv. à déc.2025	02-701-20-444	323.24 \$	
			28378	Échantillonnage eau potable - Janvier à décembre 2 \ Échantillonnage eau potable - CC Farm Point janv. à déc.2025	02-701-20-444	314.25 \$	
				Échantillonnage eau potable-CC Hollow Glen janv. à déc.2025	02-701-20-444	323.24 \$	
32705	2025-07-01	EPURSOL	118243	Vidange septiques - Fosses - EU / 28 ch. hudson, 1 \ Vidange des boues septiques - Fosses - Mai/Oct	02-415-30-522	1 288.00 \$	20 084.69 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des dépôts

Dépôt	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			118336	63 Vidances septiques, 9 au 11 juin 2025 \ Contrat de vidange des fosses septiques	02-490-00-446	18 796.69 \$	
32706	2025-07-01	ÉQUIPE LAURENCE INC	25-39199	Services prof. ingénierie et géotechnique - Stabil \ Serv.prof. P&D et géotech. - Stabilisation ch.Saint-Clement	23-040-40-721	4 484.03 \$	4 484.03 \$
32707	2025-07-01	FEDERATION QUEBECOISE DES MUNICIPALITES	13907	Accompagnement projets eaux usées - potable \ Autres services	02-412-30-499	442.01 \$	884.02 \$
				Autres services	02-414-30-499	442.01 \$	
32708	2025-07-01	FONDATION CHELSEA CENTRE MEREDITH	05/09/2025	Remplacement et installation de l'éclairage Del de \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	5 040.72 \$	5 040.72 \$
32709	2025-07-01	FOURNITURES DE BUREAU DENIS	70288655	Tiroir clavier \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-610-00-670	185.10 \$	185.10 \$
32710	2025-07-01	Francis Canada Truck Center Inc.	Z100397368:01	Isolator-tank fuel, \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	83.73 \$	83.73 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-5.93 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	5.93 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-7.39 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	3.70 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	3.69 \$	
32711	2025-07-01	HANNAH RANGER	107	Remboursement 70Km pour Chelsea en fête \ Paiement kilométrage-Chelsea en Fête	02-701-70-499	40.60 \$	40.60 \$
32712	2025-07-01	LAFARGE CANADA INC.	721167470	129.54 MG-20 Aménagement stationnement Centre Mer \ Achat MG-20 / Aménagement stationnement Centre Meredith	23-080-00-721	2 159.62 \$	3 146.71 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	0.01 \$	
			721161284	35.39 MG-20 / Aménagement stationnement Centre Mer \ Achat MG-20 / Aménagement stationnement Centre Meredith	23-080-00-721	590.00 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	-0.01 \$	
			721155511	23.82 MG-20 / Aménagement stationnement Centre Mer \ Achat MG-20 / Aménagement stationnement Centre Meredith	23-080-00-721	397.08 \$	
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	0.01 \$	
32713	2025-07-01	LIBRAIRIE ROSE-MARIE	71838	20 Livres fr \ livres fr	02-702-30-729	571.20 \$	571.20 \$
32714	2025-07-01	MORIN RELATIONS PUBLIQUES	F-2258	Appui rédaction et conseils \ Appui rédaction et conseils	02-141-00-419	2 121.73 \$	2 121.73 \$
32715	2025-07-01	MRC des Collines de l'Outaouais	2025-000268	CARRA - Maire - P9, P10, P11, P12 \ Cot. de l'employeur - Régimes de retraite - Élus	02-110-00-211	633.04 \$	633.04 \$
32716	2025-07-01	PARAGRAPHE	231864	17 Livres ang \ Livres ang	02-702-30-729	569.84 \$	811.27 \$
			231863	7 Livres ang \ livres ang	02-702-30-729	195.25 \$	
			231659	2 Livres ang \ livres ang	02-702-30-729	46.18 \$	
32717	2025-07-01	RE-BEL LETTRAGE ET DESIGN	2025-289	Bannière 150e - Enseigne stationnement \ Enseignes stationnement	02-701-90-345	413.91 \$	1 989.07 \$
				Bannière 150e	02-701-10-345	1 575.16 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des dépôts

Dépôt	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32718	2025-07-01	Riobec Securite Inc.	436246	Vêtements - Agente en environnement \ Vêtements - Agente en environnement	02-470-00-650	433.86 \$	433.86 \$
32719	2025-07-01	Robert Erwin Transport Inc.	20250446	6 Dépôts de branches 10 et 12 juin 2025 \ Dépôts de branches	02-453-00-446	1 379.70 \$	1 379.70 \$
32720	2025-07-01	SEGUIN MORRIS INC.	43105	Installation surge protection pour station pompage \ Installation surge protection pour station pompage #1 et 2	23-050-00-725	22 644.33 \$	22 644.33 \$
				Écriture 23-810-02-000 / Surge protection station pompage	23-810-02-000	-20 677.29 \$	
				Écriture 59-131-07-000 / Surge protection station pompage	59-131-07-000	20 677.29 \$	
32721	2025-07-01	Tonik Web Studio	8619	changer logo calendrier \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-141-00-414	33.06 \$	264.44 \$
			8592	Modification site Web \ Modification site Web	02-141-00-414	231.38 \$	
32722	2025-07-01	VAPOREL EAU PURE	91562	8 X 18L EAU - GARAGE SCOTT \ Aliments, cafe, eau, etc.	02-320-00-610	34.00 \$	69.15 \$
				Aliments, cafe, eau, etc.	02-390-00-610	34.00 \$	
				Aliments, cafe, eau, etc.	02-320-00-610	0.58 \$	
				Aliments, cafe, eau, etc.	02-390-00-610	0.57 \$	
32723	2025-07-01	Wurth Canada Limited	26416944	Quincaillerie - Garage municipal \ Quincaillerie - Garage municipal	02-320-00-641	341.99 \$	341.99 \$
32724	2025-07-03	MARINA TECHNOLOGIES CANADA INC	20250623-0679-1	Contrat achat passerelle et quai - Accès à l'eau - \ Contrat achat passerelle et quai - Accès à l'eau	23-080-00-721	28 710.69 \$	28 710.69 \$
32779	2025-07-22	7518218 CANANA INC (HKR CONSULTATION)	5128	Serv. prof. - Travaux stabilisation berges cours d \ Serv. prof.-Stabilisation berges cours d'eau 1078 route 105	23-040-40-721	14 213.22 \$	14 213.22 \$
32780	2025-07-22	AQUATECH SOCIETE DE GESTION DE L'EAU INC.	86766.1	Analyses d'échantillons d'eau potable - Centre Vil \ Analyses d'échantillons d'eau potable - Centre Village	02-412-30-444	434.61 \$	19 749.15 \$
			86766.2	Analyses d'échantillons d'eaux usées - Centre Vill \ Analyses d'échantillons d'eaux usées - Centre Village	02-414-30-444	807.12 \$	
			86766.3	Analyses d'échantillons d'eaux usées - Farm Point \ Analyses d'échantillons d'eaux usées - Farm Point	02-414-20-444	310.43 \$	
			86765	Contrat opération et entretien des usines - uin 20 \ Opération usines EU Farm Point - Janvier à juin 2025	02-414-20-444	1 455.94 \$	
				Opération usines EU Centre-Village - Janvier à juin 2025	02-414-30-444	7 892.89 \$	
				Opération usines EP Centre-Village - Janvier à juin 2025	02-412-30-444	8 848.16 \$	
32781	2025-07-22	BIBLIO RPL LTEE	3238-41311	Préparation matérielle biblio \ Préparation matérielle biblio	02-702-30-670	260.36 \$	260.36 \$
32782	2025-07-22	BMR QUINCAILLERIE TOURAINE	313121	retour bois \ Bois	02-320-00-624	-89.38 \$	848.58 \$
			313119	bois, vis à bois \ Bois	02-320-00-624	243.97 \$	
			312353	Achat matériaux - Travaux au chalet service de Far \ Achat matériaux - Travaux au chalet service de Farm Point	23-080-00-722	117.69 \$	
				Écriture 21-490-10-000 / Chalet service Farm Point	21-490-10-000	-107.47 \$	
				Écriture 55-162-00-000 / Chalet service Farm Point	55-162-00-000	107.47 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Dépôts Débit direct

Du : 2025-06-08

Au : 2025-07-29

Page 23 sur 39

Imprimé le 29 juillet 2025 par Genevieve Chamberlanc

Liste des paiements

Liste des dépôts

Dépôt	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			312271	Tremplad, pinceau, seau, recharge, bache \ Accessoires TP	02-320-00-649	366.72 \$	
			312557	Boulon \ Petits outils	02-320-00-643	4.49 \$	
			312673	Boulon, rondelle \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	21.60 \$	
			312950	Meche \ Petits outils	02-320-00-643	68.97 \$	
			312924	Manchon flexible \ Petits outils	02-320-00-643	19.17 \$	
			312307	Foret \ Petits outils	02-320-00-643	20.67 \$	
			312674	Blocage filet \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	14.94 \$	
			313507	Uree pour diesel \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	59.74 \$	
32783	2025-07-22	Boivin Gauvin Inc.	FC20021070	SACS POUR PARTIE FACIALE \ SACS POUR PARTIE FACIALE	02-220-00-649	339.18 \$	367.92 \$
				Pièces et accessoires autres	02-220-00-649	28.74 \$	
32784	2025-07-22	Brault Maxtech inc	21024	Usine EP - Entretien des U.V \ Usine EP - Entretien des U.V	02-412-30-522	1 828.10 \$	3 161.81 \$
			21023	Usine EU - Entretien des U.V \ Usine EU - Entretien des U.V	02-414-30-522	1 333.71 \$	
32785	2025-07-22	CAPITAL CONTROL & INSTRUMENTATION INC	88545	Télécommunication 2025 - Usine - mai 2025 \ Télécommunication annuelle - Usine	02-412-30-331	396.69 \$	396.69 \$
32786	2025-07-22	Centre de Verification Technique Outaouais	246146	Revérification mécanique REM002 \ Services techniques autres - Verification	02-320-05-459	65.08 \$	383.11 \$
			246325	Revérification mécanique CAM123 \ Services techniques autres - Verification	02-320-05-459	65.08 \$	
			246123	REM002 - Vérification mécanique \ REM002 - Vérification mécanique	02-320-05-459	252.95 \$	
32787	2025-07-22	Cima	22511130	Avenants #415 et 417 rév. 1 - Indexation contrat \ Avenant #415 - Indexation contrat 2023	23-040-00-721	10 117.96 \$	53 943.16 \$
			22505259	Avenant 418 - Surveillance additionnelle sept. 202 \ Av. 418 - Surveillance 30 août 2024 au 14 mars 2025	23-040-00-721	34 512.22 \$	
			22510634	Avenant 418 - Surveillance additionnelle sept. 202 \ Crédit Avenant 418 - Surveillance pluies août 2024	23-040-00-721	-3 718.29 \$	
			22506742	Avenant 418 - Surveillance additionnelle sept. 202 \ Av. 418 - Surveillance 15 mars 2025 au 4 avril 2025	23-040-00-721	4 892.19 \$	
			22508523	Avenant 418 - Surveillance additionnelle sept. 202 \ Av. 418 - Surveillance 5 avril 2025 au 2 mai 2025	23-040-00-721	1 819.48 \$	
			22510670	Avenant 418 - Surveillance additionnelle sept. 202 \ Av. 418 - Surveillance 3 mai 2025 au 13 juin 2025	23-040-00-721	2 601.31 \$	
			22510636	Surveillance travaux correction suite pluies diluv \ Surveil. travaux correction - Pluies diluviennes août 2024	02-230-00-411	3 718.29 \$	
32788	2025-07-22	CMP MAYER INC (L'ARSENAL)	CN007874	CRÉDIT; Retour bottes de combats \ Vetements, chaussures et accessoires	02-220-00-650	-1 397.52 \$	35 048.14 \$
			123836	Achat boyaux incendie 2025 \ Achat boyaux incendie 2025	23-030-00-725	9 618.52 \$	
				Écriture 23-920-00-000 / Achat boyaux incendie 2025	23-920-00-000	-8 782.99 \$	
				Écriture 59-151-10-000 / Achat boyaux incendie 2025	59-151-10-000	8 782.99 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	0.01 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des dépôts

Dépôt	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			130677	Achat habits combat 2025 \ Achat habits combat 2025	23-030-00-725	15 889.55 \$	
				Écriture 23-920-00-000 / Achat habits combat 2025	23-920-00-000	-14 509.27 \$	
				Écriture 59-151-10-000 / Achat habits combat 2025	59-151-10-000	14 509.27 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	-0.01 \$	
			129979	GATED WYE / DIVISEUR \ GATED WYE / DIVISEUR	02-220-00-690	689.85 \$	
			130460	CYLINDRES, SAC POMPIER, LAMPE DE POCHE \ CYLINDRE, SAC POMPIER, LAMPE DE POCHE	02-220-00-725	2 106.93 \$	
			130861	CLÉ DE BORNE, ADAPTATEUR, CRÉPINE, ETC. \ CLÉ DE BORNE, ADAPTATEUR, CRÉPINE, ETC.	02-220-00-690	8 140.81 \$	
32789	2025-07-22	Construction DJL, Agence Wakefield	A1102251803436	4.01 tonnes d'asphalte EC-10 \ 20 tonnes d'asphalte EC-10	02-320-00-625	626.57 \$	626.57 \$
32790	2025-07-22	CONSULT'EAU	28558	Échantillonnage eau potable - Juin 2025 \ Échantillonnage eau potable - CC Farm Point janv. à déc.2025	02-701-20-444	314.25 \$	637.49 \$
				Échantillonnage eau potable-CC Hollow Glen janv. à déc.2025	02-701-20-444	323.24 \$	
32791	2025-07-22	DHC Avocats	215302	Frais juridique - ref. 6184-2 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-150-00-412	1 046.56 \$	1 046.56 \$
32792	2025-07-22	EPURSOL	118497	Vidange des boues septiques - Fosses - EU, 25/06/ \ Vidange des boues septiques - Fosses - Mai/Oct	02-415-30-522	1 288.96 \$	40 468.70 \$
			118524	71 vidanges septiques 25 au 27 juin 2025 \ Contrat de vidange des fosses septiques	02-490-00-446	21 183.57 \$	
			118417	56 vidanges septiques du 17 au 19 juin 2025 \ Contrat de vidange des fosses septiques	02-490-00-446	16 708.17 \$	
			118293	Vidange des boues septiques - Fosses - EU / 17/06/ \ Vidange des boues septiques - Fosses - Mai/Oct	02-415-30-522	1 288.00 \$	
32793	2025-07-22	Equinoxe Jmp/6369472 Canada Inc.	8619	Contrat pour aménagement traverse sentier VVC et r \ Contrat pour aménagement traverse sentier VVC et route 105	23-040-50-721	3 376.75 \$	3 039.08 \$
				Depots de garantie - autres	55-136-31-000	-337.67 \$	
32794	2025-07-22	ÉQUIPE LAURENCE INC	25-39720	Serv. prof. plans et devis - Réfection ponceau Rte \ REG1236-21 / P&D - Réfection ponceau Rte 105 & ch. Montrose	23-040-30-721	1 724.63 \$	2 966.36 \$
			25-39771	Solde PO 15299-Serv. prof. ing. et géotech.-Stabil \ Serv.prof. P&D et géotech. - Stabilisation ch.Saint-Clement	23-040-40-721	1 241.73 \$	
32795	2025-07-22	FOURNITURES DE BUREAU DENIS	70435140	2 boîtes de papier 81/2-11 \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-130-00-670	188.54 \$	188.54 \$
32796	2025-07-22	Francis Canada Truck Center Inc.	X100398430:01	Air filter, kit fuel filsters oring, oil filter \ CAM140 - Pièces mécaniques	02-320-03-525	383.64 \$	755.85 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-27.15 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	27.14 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-33.87 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	16.94 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	16.93 \$	
			X100398432:01	Element air-filter, fuel filter, oil filter, \ CAM127 - Pièces mécaniques	02-320-03-525	372.22 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des dépôts

Dépôt	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-26.35 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	26.35 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-32.86 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	16.43 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	16.43 \$	
32797	2025-07-22	HARVEY & KELLS CONSULTANTS INCORPORATED	5431	Inspection des parcs municipaux \ Inspection des parcs municipaux	02-701-50-419	8 785.75 \$	8 785.75 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-622.00 \$	
				Honoraires prof. autres - Plan stratégiques	02-701-50-419	622.00 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-775.56 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	387.78 \$	
				Honoraires prof. autres - Plan stratégiques	02-701-50-419	387.78 \$	
32798	2025-07-22	INGETEX	5429	Contrat pour structure autoportante (ombre) parc R \ Contrat pour structure autoportante (ombre) parc Ruisseau	23-080-00-721	6 553.58 \$	6 553.58 \$
32799	2025-07-22	JRT AUTOMATISATION INC.	421791	Achat système SCADA - Usines centre-village \ Achat système SCADA - Usines centre-village	23-050-00-726	22 121.19 \$	44 242.38 \$
				Achat système SCADA - Usines centre-village	23-050-01-726	22 121.19 \$	
				Écriture 23-810-02-000 / Achat système SCADA usines c-v	23-810-02-000	-40 399.19 \$	
				Écriture 59-137-07-000 / Achat système SCADA usines c-v	59-131-07-000	40 399.19 \$	
32800	2025-07-22	KEMIRA WATER SOLUTIONS CANADA INC	9019260660	Alun / Sulfate d'aluminium 8 010Kg - 10 livraisons \ Alun / Sulfate d'aluminium 8 010Kg	02-414-30-635	8 020.66 \$	8 020.66 \$
32801	2025-07-22	LA BOUTIQUE DU PLONGEUR (TRITON) LTEE	220713	ENTRETIEN SEMI-ANNUEL - COMPRESSEUR AIR RESPIRABLE \ ENTRETIEN SEMI-ANNUEL COMPRESSEUR AIR RESP.	02-220-00-526	2 585.04 \$	2 585.04 \$
32802	2025-07-22	LIBRAIRIE ROSE-MARIE	71721	7 Livres numériques & audio \ Livres numériques & audio	02-702-30-729	363.05 \$	363.05 \$
32803	2025-07-22	Location Lou-Pro Inc.	243672	mixeur ciment \ Location - Machineries, outillage et équipement	02-320-00-516	56.86 \$	56.86 \$
32804	2025-07-22	LOW DOWN TO HULL AND BACK NEWS	30914	Publicité Chelsea en fête \ Publicité Chelsea en fête	02-701-10-345	1 379.70 \$	1 379.70 \$
32805	2025-07-22	MACHINERIES FORGET	398544	Belt \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	62.40 \$	62.40 \$
32806	2025-07-22	MDL TELECOM	INV-010942	Appel de service téléphone \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	66.12 \$	480.03 \$
			INV-010995	Licence annuelle Grandstream téléphone \ Cotisations à des associations et abonnements	02-130-00-494	413.91 \$	
32807	2025-07-22	MICRORAMA INFORMATIQUE INC	767076	Crédit facture 766877 \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	-27.02 \$	6 750.22 \$
			767077	Crédit facture 767077 \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	-64.39 \$	
			767075	Crédit facture 766878 \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	-27.02 \$	
			767074	Crédit facture 766928 \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	-162.11 \$	
			767072	Crédit facture 766963 \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	-27.02 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des dépôts

Dépôt	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			767269	Kit clavier/souris archives \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-120-00-670	51.97 \$	
			767073	Crédit facture 766929 \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	-54.04 \$	
			767071	Crédit facture 766979 \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	-162.11 \$	
			766993	Appel de service et Mikrotik usisnes \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	354.12 \$	
				Honoraires prof. - administration et informatique	02-414-30-414	466.80 \$	
			767039	Contrat support informatique 2025 juin \ Contrat support informatique 2025	02-130-00-414	1 408.44 \$	
			767253	6 Licences Acronis juin \ Cotisations à des associations et abonnements	02-130-00-494	766.13 \$	
			767171	Achat portable r \ Achat portable	02-160-00-726	2 064.26 \$	
			767363	85 licences antivirus juin \ Cotisations à des associations et abonnements	02-130-00-494	679.22 \$	
			767362	2 licences m365 business \ Cotisations à des associations et abonnements	02-130-00-494	74.55 \$	
			767391	Contrat support informatique 2025 juillet \ Contrat support informatique 2025	02-130-00-414	1 408.44 \$	
32808	2025-07-22	MOBI-O	380	Plan de déplacement outaouais \ Honoraires prof. - scientifiques et génie	02-320-00-411	1 860.00 \$	1 860.00 \$
32809	2025-07-22	MULTI ROUTES INC.	FA0054986	Abat-poussière 2025 (regroupement UMQ) \ Abat-poussière 2025 (regroupement UMQ)	02-320-00-635	23 413.59 \$	75 420.71 \$
			FA0054936	Abat-poussière 2025 (regroupement UMQ) \ Abat-poussière 2025 (regroupement UMQ)	02-320-00-635	23 443.56 \$	
			FA0055198	Abat-poussière 2025 (regroupement UMQ) \ Abat-poussière 2025 (regroupement UMQ)	02-320-00-635	5 149.96 \$	
			FA0055048	Abat-poussière 2025 (regroupement UMQ) \ Abat-poussière 2025 (regroupement UMQ)	02-320-00-635	11 727.87 \$	
			FA0055118	Abat-poussière 2025 (regroupement UMQ) \ Abat-poussière 2025 (regroupement UMQ)	02-320-00-635	11 685.73 \$	
32810	2025-07-22	MUNICIPALITE DE LA PECHE	2025-000168	Contrat collecte matières résiduelles - Mars et av \ Contrat collecte déchets - Mars et avril 2025	02-451-10-446	43 999.26 \$	200 837.10 \$
				Contrat collecte déchets ICI - Mars et avril 2025	02-451-10-446	2 263.40 \$	
				Contrat collecte recyclage - Mars et avril 2025	02-452-10-446	68 733.14 \$	
				Contrat collecte recyclage ICI - Mars et avril 2025	02-452-10-446	2 518.32 \$	
				Contrat collecte compostage - Mars et avril 2025	02-452-35-446	82 613.68 \$	
			2024-000175	Formation officier 1, décembre 2023 \ Services de formation	02-220-00-454	460.30 \$	
			2025-000125	FRAIS PRÉVENTIONNISTE POUR INSPECTIONS \ FRAIS PRÉVENTIONNISTE POUR INSPECTIONS	02-220-00-442	249.00 \$	
32811	2025-07-22	PARAGRAPHE	232026	1 Livre ang \ livres ang	02-702-30-729	14.18 \$	280.70 \$
			232027	4 Livres ang \ Livres ang	02-702-30-729	157.45 \$	
			231957	3 Livres ang \ Livres ang	02-702-30-729	81.78 \$	
			231958	1 Livre ang \ livres ang	02-702-30-729	27.29 \$	
32812	2025-07-22	PREVOST FORTIN D'AOUST S.E.N.C.R.L.	415934	Frais juridique urbanisme, dossier 53761/2 Honoraires prof. - services juridiques	02-610-00-412	772.60 \$	772.60 \$
32813	2025-07-22	Riobec Securite Inc.	436606	Tissue seche, gants, corde fanion \ Vetements, chaussures et accessoires	02-320-00-650	60.91 \$	121.81 \$
				Vetements, chaussures et accessoires	02-330-00-650	60.90 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des dépôts

Dépôt	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
32814	2025-07-22	Robert Erwin Transport Inc.	20250513	Entreposage annuel 2025 - Matériaux contaminés ava \ Entreposage annuel matériaux contaminés avant disposition	02-320-00-999	689.85 \$	689.85 \$
32815	2025-07-22	RPGL AVOCATS BARRISTERS	34532	Frais juridique dossier 12298-055 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-610-00-412	1 714.86 \$	4 104.37 \$
			34533	Frais juridique dossier 12298-186 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-120-00-412	1 382.58 \$	
			34534	Frais juridique dossier 12298-208 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-610-00-412	447.83 \$	
			34535	Frais juridique dossier 12298-219 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-610-00-412	559.10 \$	
32816	2025-07-22	SANI-TEC	233174	Fini a plancher, tampon plancer, microfibre bleu \ Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux	02-390-00-660	551.57 \$	796.19 \$
			233358	Dégraissant \ Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux	02-390-00-660	59.79 \$	
			233720	Têtes de mope, vadrouilles \ Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux	02-390-00-660	111.25 \$	
			233523	mouchoir \ Articles ménagers pour divers bâtiments municipaux	02-390-00-660	73.58 \$	
32817	2025-07-22	SANIGEAR	19585	NETTOYAGE HABIT DE COMBAT CONTAMINÉ \ NETTOYAGE HABIT DE COMBAT CONTAMINÉ	02-220-00-650	45.27 \$	45.27 \$
32818	2025-07-22	SANIVAC OUTAOUAIS	1055586	Location 21/05 au 17/06 - 1 toilette - 311 ch. Riv \ Location annuelle - 2 toilettes - Sentier VVC	02-701-50-516	172.46 \$	344.92 \$
			1055585	Location 21/05 au 17/06 - 1 toilette - 494 route \ Location annuelle - 2 toilettes - Sentier VVC	02-701-50-516	172.46 \$	
32819	2025-07-22	SEGUIN MORRIS INC.	INV37051	Installation des bornes Communauto - Hôtel de vil \ Installation des bornes Communauto - Hôtel de ville	02-130-00-522	23 528.25 \$	23 528.25 \$
				Écriture 03-410-00-000 / Installation 2 bornes Communauto	03-410-00-000	-11 045.64 \$	
				Écriture 59-110-00-000 / Installation 2 bornes Communauto	59-110-00-000	11 045.64 \$	
32820	2025-07-22	Services de sécurité ADT CANADA INC.	35345462	Surveillance 339 ch. Riviere, 09/08 au 08/11 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-414-20-522	140.07 \$	229.58 \$
			35289439	Surveillance 119 ch. Scott, 28/07 au 27/10 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-320-00-522	89.51 \$	
32821	2025-07-22	Tetra Tech qi inc	60924608	Services professionnels pour mise niveau station é \ Services profes. pour mise niveau station épuration C-V	23-050-00-721	4 465.62 \$	7 901.36 \$
			60921962	Services professionnels pour mise niveau station é \ Services profes. pour mise niveau station épuration C-V	23-050-00-721	3 435.74 \$	
32822	2025-07-22	Thibault & Associés (l'Arsenal)	548427	RÉPARATION DE CYLINDRES À AIR RESPIRABLE \ RÉPARATION DE CYLINDRES À AIR RESPIRABLE	02-220-01-526	409.54 \$	409.54 \$
32823	2025-07-22	USD GLOBAL INC	483382	Achat de 50 bacs verts déchets \ Achat de 50 bacs verts déchets	02-451-10-725	6 900.11 \$	6 900.11 \$
32824	2025-07-22	VAPOREL EAU PURE	91618	4 x 18L eau garage \ Aliments, cafe, eau, etc.	02-320-00-610	0.58 \$	272.45 \$
				Aliments, boissons	02-330-00-610	0.57 \$	
				Aliments, cafe, eau, etc.	02-320-00-610	17.00 \$	
				Aliments, boissons	02-330-00-610	17.00 \$	
			91691	4 x 18L garage \ Aliments, cafe, eau, etc.	02-320-00-610	0.58 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Débit direct

Du : 2025-06-08

Au : 2025-07-29

Page 28 sur 39

Imprimé le 29 juillet 2025 par Genevieve Chamberlanc

Liste des paiements

Liste des dépôts

Dépôt	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
				Aliments, cafe, eau, etc.	02-390-00-610	0.57 \$	
				Aliments, cafe, eau, etc.	02-320-00-610	17.00 \$	
				Aliments, cafe, eau, etc.	02-390-00-610	17.00 \$	
			91412	EAU EMBOUTEILLÉE POUR CASERNE \ EAU EMBOUTEILLÉE POUR CASERNE	02-220-00-610	202.15 \$	
32825	2025-07-22	Wurth Canada Limited	26465245	Assortiment fusible \ Pieces et accessoires - autres	02-320-00-649	147.11 \$	517.47 \$
			26437971	Connecteur, conn. fourche, fusible, ... \ Accessoires TP	02-320-00-649	370.36 \$	
32851	2025-07-29	AQUATECH SOCIETE DE GESTION DE L'EAU INC.	86578	Débouchage du poste de pompage principal et nettoiy \ Débouchage du poste de pompage principal	02-415-30-522	1 572.86 \$	2 711.11 \$
				Nettoyage des filtres auto-nettoyant	02-412-30-522	1 138.25 \$	
32852	2025-07-29	BARETTE BERNARD - ENERFLAMME INC	176451	Appel de service - Centre Meredith - CVCA \ Appel de service - Centre Meredith - CVCA	02-701-27-522	2 689.59 \$	2 689.59 \$
32853	2025-07-29	Bouquinart	110178	6 Livres num fr \ livres num fr	02-702-30-729	215.73 \$	215.73 \$
32854	2025-07-29	CDEDQ, Compteurs d'eau du Quebec	25605	Frais annuel 2025 - 20 réceptacles cellulaires com \ Frais annuel 2025 - 20 réceptacles cellulaires compteur d'ea	02-412-30-494	459.90 \$	459.90 \$
32855	2025-07-29	Construction DJL, Agence Wakefield	18051513	64.67 tonnes d'asphalte EC-10 Ch. Notch \ 80 tonnes d'asphalte EC-10 Ch. Notch	02-320-00-625	10 104.77 \$	10 765.71 \$
			18038449	4.23 tonnes d'asphalte EC-10 \ 20 tonnes d'asphalte EC-10	02-320-00-625	660.94 \$	
32856	2025-07-29	DHC Avocats	215341	Frais juridique dossier 6184-4 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-610-00-412	1 132.68 \$	1 507.90 \$
			213613	Frais juridique dossier 6184-4 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-610-00-412	375.22 \$	
32857	2025-07-29	DILFO HVAC SERVICES	115001	Centre Meredith - Réparation des déshumidificateur \ Centre Meredith - Réparation des déshumidificateurs	02-701-27-522	7 212.55 \$	7 212.55 \$
32858	2025-07-29	EPURSOL	118814	Vidange septiques - Fosses - EU / 15/07, 28 Hudso \ Vidange des boues septiques - Fosses - Mai/Oct	02-415-30-522	1 288.96 \$	12 457.69 \$
			118655	Vidange septiques - Chambres de vannes - 02/07, 2 \ Vidange des boues septiques - vannes	02-415-30-522	2 703.83 \$	
				Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-415-30-522	2 880.06 \$	
			118654	Vidange septiques - Fosses - EU / 02/07, 28 Hudso \ Vidange des boues septiques - Fosses - Mai/Oct	02-415-30-522	1 288.96 \$	
			118705	Vidange septiques - Fosses - EU / 08/07, 28 ch. Hu \ Vidange des boues septiques - Fosses - Mai/Oct	02-415-30-522	4 295.88 \$	
32859	2025-07-29	FEDERATION QUEBECOISE DES MUNICIPALITES	14275	Accompagnement - Projet agrandissement usine eau p \ Accompagnement - Projet agrandissement usine eau potable	02-412-30-499	2 890.14 \$	2 890.14 \$
32860	2025-07-29	FONDATION CHELSEA CENTRE MEREDITH	JUIN-2025	Frais de gestion juin 2025 \ Services rendus - centre Meredith	01-234-70-014	-85 715.52 \$	82 750.64 \$
				TPS exigible RT0002	55-132-93-000	-2 987.90 \$	
				TVQ exigible TQ0002	55-133-93-000	-5 965.65 \$	
				A recevoir - Centre Meredith	54-136-93-000	94 669.07 \$	

Liste des paiements

Liste des dépôts

Dépôt	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
				Services techniques autre -Gestion Centre Meredith	02-701-27-447	85 715.52 \$	
			15%HYD-JUIN-2	15% HYDRO JUIN 2025 \ Services techniques autre -Gestion Centre Meredith	02-701-27-447	-2 964.88 \$	
32861	2025-07-29	Francis Canada Truck Center Inc.	X100399161:01	Lubrification filter, air filter, cabin air filter \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	110.39 \$	1 434.20 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-7.82 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	7.82 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-9.74 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	4.87 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	4.87 \$	
			Z100399162:01	Lube filter \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	6.58 \$	
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-0.47 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	0.47 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-0.58 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	0.29 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	0.29 \$	
			Z100396711:01	Tierod end \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	173.48 \$	
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-12.28 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	12.28 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-15.31 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	7.66 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	7.65 \$	
			Z100398832:01	CAM127 - Ligne à transmission \ CAM127 - Ligne à transmission	02-320-03-525	1 143.75 \$	
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-80.97 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	80.97 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-100.96 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	50.48 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	50.48 \$	
32862	2025-07-29	LIBRAIRIE DU SOLEIL	P2057797	2 Livre fr \ livres fr	02-702-30-729	48.20 \$	842.64 \$
			P2057795	18 Livres FR \ Livres fr	02-702-30-729	496.76 \$	
			15068	1 Livre fr \ livres fr	02-702-30-729	47.20 \$	
			P2057794	9 Livres FR \ Livres fr	02-702-30-729	250.48 \$	
32863	2025-07-29	MICHEL CARON MAITRE ELECTRICIEN	240455	Appel de service - Remplacement minuterie lumières \ Appel de service - Remplacement minuterie lumières terrain d	02-701-50-522	717.40 \$	2 438.08 \$

Liste des paiements

Liste des dépôts

Dépôt	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			240448	Appel de service - Relocalisation borne de recharg \ Appel de service - Relocalisation borne de recharge - TP	02-320-00-522	1 720.68 \$	
32864	2025-07-29	MICRORAMA INFORMATIQUE INC	767083	Docking station UB \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-610-00-670	281.69 \$	281.69 \$
32865	2025-07-29	MORIN RELATIONS PUBLIQUES	F-2321	appui pour dossier accès à l'eau \ appui pour dossier accès à l'eau	02-141-00-419	1 842.55 \$	1 842.55 \$
32866	2025-07-29	MUNICIPALITE DE LA PECHE	2025-000187	Contrat collecte matières résiduelles - Mai 2025 \ Contrat collecte déchets - Mai et juin 2025	02-451-10-446	21 999.62 \$	219 481.49 \$
				Contrat collecte déchets ICI - Mai et juin 2025	02-451-10-446	1 131.70 \$	
				Contrat collecte recyclage - Mai et juin 2025	02-452-10-446	34 366.56 \$	
				Contrat collecte recyclage ICI - Mai et juin 2025	02-452-10-446	1 259.16 \$	
				Contrat collecte compostage - Mai et juin 2025	02-452-35-446	41 306.84 \$	
				Contrat collecte des encombrants mai 2025	02-452-90-446	19 537.65 \$	
			2025-000189	Contrat collecte matières résiduelles - juin 2025 \ Contrat collecte déchets - Mai et juin 2025	02-451-10-446	21 999.62 \$	
				Contrat collecte déchets ICI - Mai et juin 2025	02-451-10-446	1 044.64 \$	
				Contrat collecte recyclage - Mai et juin 2025	02-452-10-446	34 366.56 \$	
				Contrat collecte recyclage ICI - Mai et juin 2025	02-452-10-446	1 162.30 \$	
				Contrat collecte compostage - Mai et juin 2025	02-452-35-446	41 306.84 \$	
32867	2025-07-29	ORKESTRA	8452	Mandat campagne sensibilisation - Règlements urban \ Mandat campagne sensibilisation - Règlements urbanisme	02-610-00-419	5 076.15 \$	10 152.30 \$
			8383	Mandat campagne sensibilisation - Règlements urban \ Mandat campagne sensibilisation - Règlements urbanisme	02-610-00-419	5 076.15 \$	
32868	2025-07-29	PARAGRAPHE	232157	1 Livre ang \ Livres ang	02-702-30-729	26.20 \$	53.49 \$
			15217	1 Livre ang \ Livres ang	02-702-30-729	27.29 \$	
32869	2025-07-29	Riobec Securite Inc.	436967	Pantalons de travail, gant \ Vetements, chaussures et accessoires	02-390-00-650	119.95 \$	119.95 \$
32870	2025-07-29	SANI-TEC	233442	Soude caustic - Usine d'eau potable \ Soude caustic - Usine d'eau potable	02-412-30-635	6 180.19 \$	6 180.19 \$
32871	2025-07-29	SEGUIN MORRIS INC.	43662	Contrat - Travaux modernisation système éclairage \ Contrat - Modernisation système éclairage terrain soccer #1	02-701-50-522	30 716.79 \$	32 668.88 \$
			42861	Appel de service - Centre Meredith - Branchement s \ Appel de service - Centre Meredith - Branchement sous-t	02-701-27-522	1 952.09 \$	
32872	2025-07-29	Services de sécurité ADT CANADA INC.	35349319	Télésurveillance, CM 13/08 au 12/11 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	89.51 \$	89.51 \$
32873	2025-07-29	ST-GERMAIN EGOUTS ET AQUEDUCS	FC-352155	Remplacement grillage \ Remplacement grillage	02-413-30-522	428.14 \$	428.14 \$
32874	2025-07-29	TACT INTELLIGENCE-CONSEIL INC	46279	Mandat pour recherche subventions - Agrandissement \ Mandat pour recherche subventions-Agrandissement usines c-v	02-130-00-419	836.61 \$	836.61 \$
32875	2025-07-29	Tonik Web Studio	8652	Ajout accès page Comité sur les demande de démolit \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-141-00-414	132.22 \$	132.22 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des dépôts

Dépôt	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
						1 295 217.27 \$	1 295 217.27 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des factures payées par débit direct

Facture	Fournisseur	Date	Description	Poste	Montant	Total
X01472185625060	BELL CANADA - INTERNET 24 HUDSON (7129)	2025-06-20	Internet 28 ch. Hudson juin 2025 \ Internet 2025	02-412-30-335	57.49 \$	57.49 \$
X12986357250601	BELL CANADA - INTERNET 24 CH. HUDSON (4429)	2025-06-20	Internet 24 CH. Hudson juin 2025 \ Internet 2025	02-412-30-335	97.68 \$	97.68 \$
X12290188250610	BELL CANADA TÉLÉVISION CASERNE	2025-06-20	Télévision caserne 24/06 au 23/07 \ Télévision caserne 2025	02-220-00-689	104.45 \$	104.45 \$
X11436616250601	BELL MOBILITY Inc.	2025-06-20	Cellulaire regroupés - juin 2025 \ Communication - Cellulaire	02-390-01-331	48.34 \$	975.20 \$
			Communication - Cellulaire	02-110-01-331	48.34 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	48.34 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	19.58 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	19.58 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	54.09 \$	
			Communication - Cellulaire	02-220-01-331	48.34 \$	
			Communication - Cellulaire	02-220-01-331	48.34 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	19.58 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	56.96 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	48.34 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	51.21 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	54.09 \$	
			Communication - Cellulaire	02-610-01-331	48.34 \$	
			Communication - Cellulaire	02-220-01-331	54.09 \$	
			Communication - Cellulaire	02-220-01-331	5.75 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	22.45 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	51.21 \$	
			Internet - Tablette	02-320-00-335	3.33 \$	
			Internet - Tablette	02-330-00-335	3.34 \$	
			Communication - Cellulaire	02-130-01-331	24.17 \$	
			Téléphonie	02-120-01-331	24.17 \$	
			Téléphonie	02-120-01-331	54.09 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	51.21 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	19.58 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	48.34 \$	
682003270008	HYDRO QUEBEC - CENTRE MEREDITH 23 CH. CECIL (273)	2025-06-20	Électricité Centre Meredith 09/05 au 08/06 \ Électricité 2025	02-701-27-681	22 725.79 \$	22 725.79 \$
646903055260	HYDRO QUEBEC - STATION POMPAGE EAUX USEES 50 CH. MILL (198)	2025-06-20	Électricité 50 ch. Mill, 12/04 au 12/06 \ Électricité 2025	02-415-30-681	105.93 \$	105.93 \$
641503314942	HYDRO QUEBEC - GARAGE ENTRETIENT 72 OLD CHELSEA (318)	2025-06-20	Électricité 72 ch. Old Chelsea 08/04 au 06/06 \ Électricité 2025	02-390-00-681	357.55 \$	357.55 \$
641503314941	HYDRO QUEBEC - 100 CHEMIN OLD CHELSEA HDV+BIBLIO (484)	2025-06-20	Électricité, 100 ch. Old Chelsea 08/05 au 08/06 \ Électricité 2025	02-130-00-681	1 512.92 \$	2 521.52 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Débit direct

Du : 2025-06-08
Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des factures payées par débit direct

Facture	Fournisseur	Date	Description	Poste	Montant	Total
			Électricité 2025	02-702-30-681	1 008.60 \$	
624403104624	HYDRO QUEBEC - 269 CH. JEAN-PAUL-LEMIEUX (782)	2025-06-20	Électricité 269 JPL, 08/04 au 06/06 \ Électricité 2025	02-415-30-681	184.68 \$	184.68 \$
630703093839	HYDRO QUEBEC - POMPAGE EAUX USEES 233 OLD CHELSEA (477)	2025-06-20	Électricité 233 Old Chelsea 05/04 au 05/06 \ Électricité 2025	02-415-30-681	254.97 \$	254.97 \$
663102998611	HYDRO QUEBEC - 3 CH. CHELBROOK	2025-06-20	Électricité 3 ch. Chelbrook 04/04 au 04/06 \ Électricité 2025	02-415-30-681	380.24 \$	380.24 \$
648703047251	HYDRO QUEBEC - USINE DE TRAITEMENT 28 CH. HUDSON (892)	2025-06-20	Électricité 28 ch. Hudson 05/05 au 14/06 \ Électricité 2025	02-414-30-681	4 753.49 \$	4 753.49 \$
648703047250	HYDRO QUEBEC - USINE EAU POTABLE 24 CH. HUDSON (735)	2025-06-20	Électricité 24 ch. Hudson 14/05 au 13/06 \ Électricité 2025	02-412-30-681	4 759.56 \$	4 759.56 \$
1969069	MAZOUT G. BELANGER INC.	2025-06-20	2 414.8L diesel \ Diesel	02-220-02-631	196.15 \$	3 343.91 \$
			Diesel	02-320-02-631	1 574.49 \$	
			Diesel	02-330-02-631	1 367.25 \$	
			Diesel	02-390-02-631	206.02 \$	
1969070	MAZOUT G. BELANGER INC.	2025-06-20	1 272.8L essence \ Essence	02-220-01-631	151.25 \$	1 929.35 \$
			Essence	02-320-01-631	303.45 \$	
			Essence	02-330-01-631	578.60 \$	
			Essence	02-390-01-631	817.49 \$	
			Essence	02-490-01-631	48.88 \$	
			Essence	02-610-01-631	14.84 \$	
			Essence	02-470-01-631	14.84 \$	
3000545649	ROGERS	2025-06-20	Téléphone / internet Barrage HG 02/05 au 01/06 \ Téléphone / internet barrage HG 2025	02-460-00-331	71.29 \$	71.29 \$
53855042	Superieur Propane Inc.	2025-06-20	Location annuelle de 5x 100 LBS propane - 2025 \ Location annuelle de 5x 100 LBS propane - 2025	02-320-01-639	23.00 \$	23.00 \$
JUIN-2025	Postage By Phone Pitney Bowes RECHARGE TIMBREUSE	2025-06-20	Recharge timbreuse \ Frais de poste	02-130-00-321	3 000.00 \$	3 000.00 \$
MAI-2025	Revenu Quebec PAIEMENT TPS/TVQ	2025-06-19	Déclaration TPS/TVQ mai 2025 \ TPS exigible RT0002	55-132-93-000	4 022.56 \$	9 588.10 \$
			TPS intrants RT0002	54-134-93-000	-1 220.97 \$	
			TVQ exigible TQ0002	55-133-93-000	8 030.26 \$	
			TVQ intrants TQ0002	54-135-93-000	-1 243.75 \$	
			TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-30 221.71 \$	
			TPS exigible RT0001	55-132-92-000	1 096.43 \$	
			Rapport TPS à recevoir- Municipalité	54-134-95-000	29 125.28 \$	
			TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	2 676.00 \$	
			TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	-30 159.67 \$	
			Rapport TVQ à recevoir- Municipalité	54-134-95-000	27 483.67 \$	
1972548	MAZOUT G. BELANGER INC.	2025-07-04	647.9L ESSENCE \ Essence	02-220-01-631	969.45 \$	969.45 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des factures payées par débit direct

Facture	Fournisseur	Date	Description	Poste	Montant	Total
1972547	MAZOUT G. BELANGER INC.	2025-07-04	1482.5L DIESEL \ Diesel Diesel Diesel Diesel	02-220-02-631 02-320-02-631 02-330-02-631 02-390-02-631	120.67 \$ 968.63 \$ 841.12 \$ 126.75 \$	2 057.17 \$
X14974629250622	BELL CANADA - LIGNES RESTANTES HDV (9912)	2025-07-04	Téléphone 22/06 AU 21/07 , 100 Old Chelsea \ Téléphone 2025 (827-9912)	02-220-00-331	684.67 \$	684.67 \$
X12975899250622	BELL CANADA - SUPRESS EAU POTABLE 153 OLD CHELSEA (827-9439)	2025-07-04	Téléphone 22/06 au 21/07 \ Téléphone 2025	02-413-30-331	58.46 \$	58.46 \$
X13101682250622	BELL CANADA - STAT POMPAGE EAUX USÉES 50 CH. MILL (827-8867)	2025-07-04	Téléphone, 50 Mill, 22/06 au 21/07 \ Téléphone 2025	02-415-30-331	58.46 \$	58.46 \$
X362509250622	BELL CANADA - CASERNE 2 (827-8787)	2025-07-04	Téléphone, caserne #2, 22/06 au 21/07 \ Téléphone 2025	02-220-00-331	137.96 \$	137.96 \$
X12982973250622	BELL CANADA - USINE D'EAU POTABLE 24 CH. HUDSON (827-5628)	2025-07-04	Téléphone, 24 ch. Hudson, 22/06 au 21/07 \ Téléphone 2025	02-412-30-331	64.21 \$	64.21 \$
X15067086250622	BELL CANADA - LIGNE DE FAX CASERNE 1 (5538)	2025-07-04	Ligne de fax, caserne, 22/06 au 21/07 \ Ligne de fax 2025	02-220-00-331	67.24 \$	67.24 \$
X12982987250622	BELL CANADA - USINE D'EAUX USÉES 28CH. HUDSON (827-5489)	2025-07-04	Téléphone, 28 ch. Hudson, 22/06 au 21/07 \ Téléphone 2025	02-414-30-331	103.17 \$	103.17 \$
X13030180250622	BELL CANADA - TRAIT. EAUX USÉES 233 OLD CHELSEA (827-2177)	2025-07-04	Téléphone, 153 Old Chelsea, 22/06 au 21/07 \ Téléphone 2025	02-415-30-331	58.46 \$	58.46 \$
X12990174250622	BELL CANADA - USINE D'EAU POTABLE 24CH. HUDSON (827-0624)	2025-07-04	Téléphone, 24 Hudson, relais, 22/06 au 21/07 \ Téléphone 2025	02-412-30-331	58.46 \$	58.46 \$
X1419195720622	BELL CANADA - LIGNE 269 JEAN-PAUL-LEMIEUX (827-0171)	2025-07-04	Téléphone, 269 JPL, 22/06 AU 21/07 \ Téléphone 2025	02-415-30-331	61.28 \$	61.28 \$
X334322250619	BELL CANADA - CENTRE COMMUNAUTAIRE FP (459-1172)	2025-07-04	Téléphone, CCFP, 19/06 AU 18/07 \ Téléphone 2025	02-701-20-331	345.06 \$	345.06 \$
X336644250619	BELL CANADA - CHALET DE SERVICE FP (459-1499)	2025-07-04	Téléphone, Chalet service FP, 19/06 au 18/07 \ Téléphone 2025	02-701-30-331	58.46 \$	58.46 \$
X10683957250619	BELL CANADA - STATION POMPAGE FP CH. RIVIÈRE (459-2237)	2025-07-04	Téléphone, ch. Riviere, 19/06 au 18/07 \ Téléphone 2025	02-415-20-331	58.46 \$	58.46 \$
X10683945250619	BELL CANADA - USINE DE TRAITEMENT FP (459-3836)	2025-07-04	Téléphone, Usine FP, 19/06 au 18/07 \ Téléphone 2025	02-414-20-331	97.42 \$	97.42 \$
X10683963250619	BELL CANADA - STATION DE POMPAGE FP, ST-CLEMENT (459-8654)	2025-07-04	Téléphone, STN pompage FP, St-Clement, 19/06 au 18/07 \ Téléphone 2025	02-415-20-331	58.46 \$	58.46 \$
X15212422250621	BELL CANADA - INTERNET 161 ch. DE LA MONTAGNE	2025-07-04	Internet, 161 ch. Montagne, 21/06 au 20/07 \ Internet 2025 Internet 2025 Internet 2025	02-220-00-335 02-702-30-335 02-701-20-335	32.17 \$ 16.09 \$ 32.17 \$	80.43 \$

Liste des paiements

Liste des factures payées par débit direct

Facture	Fournisseur	Date	Description	Poste	Montant	Total
X1521242050621	BELL CANADA - INTERNET 100 OLD CHELSEA (HDV)	2025-07-04	Internet, 100 ch. Old Chelsea, 21/06 au 20/07 \ Internet 2025	02-130-00-335	122.97 \$	122.97 \$
X14550375250610	BELL CANADA - INTERNET 343 CH. RIVIERE (6238)	2025-07-04	Internet, 343 ch. Riviere, 10/06 au 09/07 \ Internet 2025	02-415-20-335	57.49 \$	57.49 \$
X14550373250610	BELL CANADA - INTERNET 311 CH. RIVIERE (6133)	2025-07-04	Internet, 311 ch. Riviere, 10/06 au 09/07 \ Internet 2025	02-701-50-335	80.49 \$	80.49 \$
X14550372250610	BELL CANADA - INTERNET 39 CH. RIVIERE (6103)	2025-07-04	Internet, 39 CH. Riviere, 10/06 au 09/07 \ Internet 2025	02-220-00-335	57.49 \$	57.49 \$
619003391170	HYDRO QUEBEC - SUPPRESSION POTABLE 153 OLD CHELSEA (554)	2025-07-04	Électricité, 153 Old Chelsea, 25/05 au 24/06 \ Électricité 2025	02-413-30-681	1 140.78 \$	1 140.78 \$
643303067890	HYDRO QUEBEC - USINE TRAITEMENT FP; 341 CH. RIVIERE	2025-07-04	Électricité, 339 ch. Riviere, 23/04 au 19/06 \ Électricité 2025	02-414-20-681	911.66 \$	911.66 \$
646903059015	HYDRO QUEBEC - CHALET SERVICE FP; 311 CH. RIVIERE	2025-07-04	Électricité, 311 ch. Rivere, 24/04 au 20/06 \ Électricité 2025	02-701-50-681	741.81 \$	741.81 \$
646903059016	HYDRO QUEBEC - CASERNE 2 39 CH. RIVIERE (136)	2025-07-04	Électricité 39 ch. Riviere, 24/04 au 20/06 \ Électricité 2025	02-220-00-681	360.11 \$	360.11 \$
689202840287	HYDRO QUEBEC - STATION POMPAGE FP; ST-CLEMENT	2025-07-04	Électricité, 23/04 au 19/06, ch. St-clement, FP \ Électricité 2025	02-415-20-681	308.26 \$	308.26 \$
689202840288	HYDRO QUEBEC - STATION POMPAGE FP; 343 CH.RIVIERE	2025-07-04	Électricité, 343 ch. Riviere, 23/04 au 19/06 \ Électricité 2025	02-415-20-681	151.84 \$	151.84 \$
652303045196	HYDRO QUEBEC - 331 CH. RIVIERE (CENTE COMM. FP)	2025-07-04	Électricité, 331 ch. Riviere, 17/04 au 17/06 \ Électricité 2025	02-701-20-681	660.93 \$	660.93 \$
652303045195	HYDRO QUEBEC - CASERNE 1 7 CH. HOTEL-DE-VILLE (393)	2025-07-04	Électricité, Caserne #1, 09/05 au 09/06 \ Électricité 2025	02-220-00-681	1 087.46 \$	1 087.46 \$
JUIN2025	Revenu Quebec PAIEMENT TPS/TVQ	2025-07-22	TPS-TVQ JUIN 2025 \ TPS intrants RT0001 TPS exigible RT0001 TPS à recevoir juin 2025 TVQ intrants TQ0001 TVQ exigible TQ0001 Rapport TVQ à recevoir-juin 2025 Municipalité TPS intrants RT0002 TPS exigible RT0002 TVQ intrants TQ0002 TVQ exigible TQ0002	54-134-92-000 55-132-92-000 54-134-95-000 54-135-92-000 55-133-92-000 54-134-95-000 54-134-93-000 55-132-93-000 54-135-93-000 55-133-93-000	-13 666.37 \$ 103.81 \$ 13 562.56 \$ -13 719.97 \$ 424.70 \$ 13 295.27 \$ -1 225.25 \$ 2 987.90 \$ -1 229.76 \$ 5 965.65 \$	6 498.54 \$
JUIL/AOUT2025	VIDEOTRON LTEE - TELEPHONE HDV (60019)	2025-07-22	Téléphone, 100 ch. Old Chelsea, 13/07 au 12/08 \ Téléphone 2025 Téléphone 2025 Téléphone 2025 Téléphone 2025	02-130-00-331 02-120-00-331 02-141-00-331 02-160-00-331	132.06 \$ 37.73 \$ 40.25 \$ 13.21 \$	628.87 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des factures payées par débit direct

Facture	Fournisseur	Date	Description	Poste	Montant	Total
			Téléphone 2025	02-220-00-331	66.03 \$	
			Téléphone 2025	02-320-00-331	40.25 \$	
			Téléphone 2025	02-330-00-331	40.25 \$	
			Téléphone 2025	02-390-00-331	13.21 \$	
			Téléphone 2025	02-470-00-331	27.05 \$	
			Téléphone 2025	02-610-00-331	119.49 \$	
			Téléphone 2025	02-701-10-331	61.63 \$	
			Téléphone 2025	02-702-30-331	37.71 \$	
3014946238	ROGERS	2025-07-22	Téléphone-internet Barrage HG, JUILLET 2025 \ Communication - Téléphonie	02-460-00-331	71.29 \$	71.29 \$
1980098	MAZOUT G. BELANGER INC.	2025-07-22	1500.2L DIESEL \ Diesel	02-220-02-631	127.62 \$	2 175.73 \$
			Diesel	02-320-02-631	1 024.45 \$	
			Diesel	02-330-02-631	889.61 \$	
			Diesel	02-390-02-631	134.05 \$	
1980099	MAZOUT G. BELANGER INC.	2025-07-22	1467.8L ESSENCE \ Essence	02-220-01-631	170.25 \$	2 171.78 \$
			Essence	02-320-01-631	341.56 \$	
			Essence	02-330-01-631	651.30 \$	
			Essence	02-390-01-631	920.22 \$	
			Essence	02-490-01-631	55.01 \$	
			Essence	02-610-01-631	16.71 \$	
			Essence	02-470-01-631	16.73 \$	
688302870111	HYDRO QUEBEC - USINE DE TRAITEMENT 28 CH. HUDSON (892)	2025-07-22	Électricité 28 ch Hudson, 15/06 au 14/07 \ Électricité 2025	02-414-30-681	4 502.22 \$	4 502.22 \$
643303078233	HYDRO QUEBEC - GARAGE MUNICIPAL (119 SCOTT)	2025-07-22	Électricité 119 ch. Scott, 13/05 au 14/07 \ Électricité 2025	02-320-00-681	2 567.22 \$	2 567.22 \$
693702706716	HYDRO QUEBEC - CENTRE MEREDITH 23 CH. CECIL (273)	2025-07-22	Électricité Centre Meredith, 09/06 au 08/07 \ Électricité 2025	02-701-27-681	22 219.50 \$	22 219.50 \$
688302868411	HYDRO QUEBEC - TERRAIN SOCCER 1 (237)	2025-07-22	Électricité terrain de soccer, 09/05 au 09/07 \ Électricité 2025	02-701-50-681	728.99 \$	728.99 \$
664903007602	HYDRO QUEBEC - 100 CHEMIN OLD CHELSEA HDV+BIBLIO (484)	2025-07-22	Électricité Hôtel de ville, 09/06 au 08/07 \ Électricité 2025	02-130-00-681	1 521.56 \$	2 535.93 \$
			Électricité 2025	02-702-30-681	1 014.37 \$	
611803199150	HYDRO QUEBEC - USINE EAU POTABLE 24 CH. HUDSON (735)	2025-07-22	Électricité 24 ch. Hudson, 14/06 au 13/07 \ Électricité 2025	02-412-30-681	4 796.21 \$	4 796.21 \$
624403113434	HYDRO QUEBEC - ECLAIRAGE PUBLIC LUMIERES À VAPEURS (864)	2025-07-22	Électricité éclairage publics juin 2025 \ Électricité 2025	02-340-00-681	1 922.42 \$	1 922.42 \$
691902800610	HYDRO QUEBEC - ECLAIRAGE PUBLIC LUMIERES À DEL (048)	2025-07-22	Éclairage public DEL Juin 2025 \ Éclairage public DEL 2025	02-340-00-681	246.12 \$	246.12 \$
667602989807	HYDRO QUEBEC - STATION POMPAGE BRUTE 30 CH. CHURCH (992)	2025-07-22	Électricité 30 ch. Church, 29/05 au 28/06 \ Électricité 2025	02-412-30-681	2 363.12 \$	2 363.12 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29

Liste des paiements

Liste des factures payées par débit direct

Facture	Fournisseur	Date	Description	Poste	Montant	Total
X14721856250701	BELL CANADA - INTERNET 24 HUDSON (7129)	2025-07-22	Internet 24 Hudson, 2e, juillet 2025 \ Internet 2025	02-412-30-335	57.49 \$	57.49 \$
X12986357250701	BELL CANADA - INTERNET 24 CH. HUDSON (4429)	2025-07-22	Internet , 24 Hudson, juillet 2025 \ Internet 2025	02-412-30-335	97.68 \$	97.68 \$
X12290188250710	BELL CANADA TÉLÉVISION CASERNE	2025-07-22	Télévision caserne , 24/07 AU 23/08 \ Télévision caserne 2025	02-220-00-689	104.45 \$	104.45 \$
X11436616250701	BELL MOBILITY Inc.	2025-07-22	Cellulaire juillet 2025 \ Communication - Cellulaire	02-390-01-331	48.34 \$	975.20 \$
			Communication - Cellulaire	02-110-01-331	48.34 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	48.34 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	19.58 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	19.58 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	54.09 \$	
			Communication - Cellulaire	02-220-01-331	48.34 \$	
			Communication - Cellulaire	02-220-01-331	48.34 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	19.58 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	56.96 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	48.34 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	51.21 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	54.09 \$	
			Communication - Cellulaire	02-610-01-331	48.34 \$	
			Communication - Cellulaire	02-220-01-331	54.09 \$	
			Communication - Cellulaire	02-220-01-331	5.75 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	22.45 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	51.21 \$	
			Internet - Tablette	02-320-00-335	3.34 \$	
			Internet - Tablette	02-330-00-335	3.33 \$	
			Communication - Cellulaire	02-130-01-331	24.17 \$	
			Téléphonie	02-120-01-331	24.17 \$	
			Téléphonie	02-120-01-331	54.09 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	51.21 \$	
			Communication - Cellulaire	02-390-01-331	19.58 \$	
			Communication - Cellulaire	02-320-01-331	48.34 \$	
JUIN-25	J.R. BRISSON EQUIP. Ltee.	2025-06-23	Contrat location chargeur sur roues JUIN \ Location chargeur sur roues / Mai à octobre 2025	02-320-00-516	5 966.04 \$	6 687.05 \$
			Location balai tasseur / Mai à octobre 2025	02-320-00-516	721.01 \$	
					127 342.58 \$	127 342.58 \$

Liste des paiements

Sommaire

Chèques	767 465.63 \$
Chèques annulés	-3 041.76 \$
Dépôts	1 295 217.27 \$
Dépôts annulés	-4 484.03 \$
Débit direct	127 342.58 \$
	<hr/>
	2 182 499.69 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2025-06-08
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2025-07-29



AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES

MAI 2025

5) b)

ÉCONOMIES DE DÉPENSES

Poste comptable	Description poste comptable	Date	Description	Augmentation	Diminution
02-130-00-499	Autres services	2025-05-06	Embauche réceptionniste - CLA Personnel	1 888.73 \$	
02-320-00-141	Salaires régulier	2025-05-06	Embauche réceptionniste - CLA Personnel		1 888.73 \$

TRANSFERTS BUDGÉTAIRES

Poste comptable	Description poste comptable	Date	Description	Augmentation	Diminution
02-120-00-670	Fournitures de bureau, imprimés et livres	2025-05-01	Pour combler dépassement budgétaire Greffe	1 354.79 \$	
02-130-00-670	Fournitures de bureau, imprimés et livres	2025-05-01	Pour combler dépassement budgétaire Greffe		1 354.79 \$
02-120-00-670	Fournitures de bureau, imprimés et livres	2025-05-05	Pour combler dépense fournitures de bureau archive	330.20 \$	
02-130-00-670	Fournitures de bureau, imprimés et livres	2025-05-05	Pour combler dépense fournitures de bureau archive		330.20 \$
02-701-90-321	Frais de poste	2025-05-05	Pour combler dépassements budgétaires loisirs	0.10 \$	
02-701-90-649	Pièces et accessoires autres -	2025-05-05	Pour combler dépassements budgétaires loisirs	29.34 \$	
02-701-90-690	Biens non durables - Autres équipements divers	2025-05-05	Pour combler dépassements budgétaires loisirs	8.00 \$	
02-701-20-649	Pieces et accessoires - autres	2025-05-05	Pour combler dépassements budgétaires loisirs		8.00 \$
02-701-20-649	Pieces et accessoires - autres	2025-05-05	Pour combler dépassements budgétaires loisirs		29.34 \$
02-701-70-321	Frais de poste	2025-05-05	Pour combler dépassements budgétaires loisirs		0.10 \$
02-702-30-310	Frais de déplacement du personnel	2025-05-05	Pour combler dépense déplacement	5.02 \$	
02-702-30-454	Services de formation	2025-05-05	Pour combler dépense déplacement		5.02 \$
02-390-00-675	Médicaments et fournitures médicales	2025-05-06	Pour combler dépassements budgétaires	81.26 \$	
02-390-01-525	Ent. et réparation véhicules	2025-05-06	Pour combler dépassements budgétaires	451.44 \$	
02-320-00-675	Médicaments et fournitures médicales	2025-05-06	Pour combler dépassements budgétaires		81.26 \$
02-390-03-525	Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	2025-05-06	Pour combler dépassements budgétaires		451.44 \$
02-130-10-452	Traitement des données - Payables	2025-05-08	Dépense annuelle ACCEO PAYABLES	650.00 \$	
02-130-00-670	Fournitures de bureau, imprimés et livres	2025-05-08	Dépense annuelle ACCEO PAYABLES		650.00 \$
02-701-20-511	Location bâtiments	2025-05-09	Location de salle marche historique	300.00 \$	
02-701-70-499	Autres services - Cachets	2025-05-09	Location de salle marche historique		300.00 \$
02-701-50-729	Biens durables autres	2025-05-09	Achat équipement sportif pour le Picklball	434.58 \$	
02-701-20-970	Contributions à des organismes - Autres organismes	2025-05-09	Achat équipement sportif pour le Picklball		434.58 \$
02-320-05-525	Ent. et répar.véhicules - Pièces balais mécanique	2025-05-20	Pour combler dépassements budgétaires	577.95 \$	
02-390-00-675	Médicaments et fournitures médicales	2025-05-20	Pour combler dépassements budgétaires	265.45 \$	
02-414-20-522	Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	2025-05-20	Pour combler dépassements budgétaires	351.27 \$	
02-320-03-525	Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	2025-05-20	Pour combler dépassements budgétaires		577.95 \$
02-130-00-522	Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	2025-05-20	Pour combler dépassements budgétaires		265.45 \$
02-415-20-522	Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	2025-05-20	Pour combler dépassements budgétaires		351.27 \$
02-141-00-310	Frais de déplacement du personnel	2025-05-21	Frais pour colloque 2025	1 200.00 \$	
02-141-00-321	Frais de poste	2025-05-21	Frais pour colloque 2025		600.00 \$
02-141-00-419	Honoraires professionnels autres	2025-05-21	Frais pour colloque 2025		600.00 \$
02-470-00-650	Vêtements, chaussures et accessoires	2025-05-21	Achat vêtements de terrain - Agente en ENV	250.00 \$	
02-470-00-192	Allocation aux commissaires	2025-05-21	Achat vêtements de terrain - Agente en ENV		250.00 \$
02-610-00-494	Cotisations à des associations et abonnements	2025-05-22	Réactivation permis en ligne Voilà	267.55 \$	
02-610-00-675	Médicaments et fournitures médicales	2025-05-22	Réactivation permis en ligne Voilà		267.55 \$
02-701-20-729	Biens durables autres -	2025-05-23	Pour augmenter poste 02-701-20-729	2 316.69 \$	
02-701-50-419	Honoraires prof. autres - Plan stratégiques	2025-05-23	Pour augmenter poste 02-701-20-729		2 316.69 \$
02-390-00-145	Jours de vacances	2025-05-26	Amendement Vacances % entretien	1 000.00 \$	
02-390-00-141	Salaires régulier	2025-05-26	Amendement Vacances % entretien		1 000.00 \$
02-701-90-345	Publications	2025-05-28	Pour combler dépenses imprévues	270.50 \$	
02-701-70-639	Matériaux autres	2025-05-28	Pour combler dépenses imprévues		270.50 \$

REVENUS SUPPLÉMENTAIRES / AFFECTATIONS

Poste comptable	Description poste comptable	Date	Description	Augmentation	Augmentation
01-250-00-004	Amendes et pénalités - Hygiène du milieu	2025-05-06	Remboursement Aquatech - Infraction MELCCFP	1 000.00 \$	
02-130-00-999	Autres dépenses	2025-05-06	Remboursement Aquatech - Infraction MELCCFP		1 000.00 \$
02-460-00-411	Honoraires prof. - services scientifiques et génie	2025-05-07	2e étude évaluation sécurité barrage Hollow Glen / Résolution no. 101-25	17 931.87 \$	
03-410-00-000	Affectations Excédent acc. de fonct. non-affecté	2025-05-07	2e étude évaluation sécurité barrage Hollow Glen / Résolution no. 101-25		17 931.87 \$
02-470-02-459	Services techniques autres -	2025-05-12	Paiement final PADD - Surplus non affecté / Résolution no. 134-25	6 509.23 \$	
03-410-00-000	Affectations Excédent acc. de fonct. non-affecté	2025-05-12	Paiement final PADD - Surplus non affecté / Résolution no. 134-25		6 509.23 \$

01-000-00-000 Revenus	02-340-00-000 Transport - éclairage des rues	03-110-00-000 Financement à long term des activités de fonctionnement
01-279-00-000 Autres revenus - autres	02-390-00-000 Transport - Autres	03-310-00-000 Affectation - activités d'investissement
01-381-00-000 Autres transferts - fonctionnement	02-412-00-000 Hygiène de milieu - eau & égoût, approvisionnement et traitement de l'eau potable	21-000-00-000 Revenus
02-000-00-000 Charges	02-413-00-000 Hygiène de milieu - eau & égoût, réseau de distribution de l'eau potable	21-490-00-000 Autres revenus - autres
02-110-00-000 Conseil	02-414-00-000 Hygiène de milieu - eau & égoût, traitement des eaux usées	23-910-00-000 Affectation - réserves financières et fonds réservés
02-120-00-000 Greffe et application de la loi	02-415-00-000 Hygiène de milieu - eau & égoût, réseau d'égoût	23-920-00-000 Affectation - fond de roulement
02-130-00-000 Gestion financière et administrative	02-451-00-000 Hygiène de milieu - déchets domestiques et assimilés	03-000-00-000 Conciliation à des fins fiscales
02-141-00-000 Communications	02-490-00-000 Hygiène de milieu - autres	
02-160-00-000 Gestion du personnel	02-610-00-000 Santé & bien être - aménagement, urbanisme et zonage	
02-220-00-000 Sécurité incendie	02-631-00-000 Santé & bien être - biens patrimoniaux	
02-320-00-000 Transport - voirie municipale	02-701-00-000 Loisirs & culture - activités récréatives	
02-330-00-000 Transport - enlèvement de la neige	02-702-00-000 Loisirs & culture - activités culturelles	



AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES

JUIN 2025

5) b)

ÉCONOMIES DE DÉPENSES

Poste comptable	Description poste comptable	Date	Description	Augmentation	Diminution
02-130-00-499	Autres services	2025-06-13	Embauche CLA Personnel remplacement réception	411.55 \$	
02-130-00-141	Salaires réguliers	2025-06-13	Embauche CLA Personnel remplacement réception		411.55 \$
02-490-00-499	Autres services	2025-06-13	Embauche CLA Personnel - PVFS	382.15 \$	
02-610-00-141	Salaires réguliers	2025-06-13	Embauche CLA Personnel - PVFS		382.15 \$

TRANSFERTS BUDGÉTAIRES

Poste comptable	Description poste comptable	Date	Description	Augmentation	Diminution
02-220-00-690	Biens non durables - Autres équipements divers	2025-06-03	Achat équipements divers SSI	2 000.00 \$	
02-220-02-525	Entretien et réparation - Véhicules pneus	2025-06-03	Achat équipements divers SSI		2 000.00 \$
02-701-70-519	Location autres	2025-06-03	Chelsea en fête	2 446.33 \$	
02-701-70-499	Autres services - Cachets	2025-06-03	Chelsea en fête		2 446.33 \$
02-701-70-639	Matériaux autres	2025-06-05	Correction transfert loisirs	541.00 \$	
02-701-90-345	Publications	2025-06-05	Correction transfert loisirs		541.00 \$
02-320-00-322	Fret et messagerie	2025-06-17	dépenses imprévu	44.52 \$	
02-330-00-634	Lubrifiants	2025-06-17	dépenses imprévu	202.06 \$	
02-330-00-649	Pieces et accessoires - autres	2025-06-17	dépenses imprévu		44.52 \$
02-330-00-649	Pieces et accessoires - autres	2025-06-17	dépenses imprévu		202.06 \$
02-120-00-670	Fournitures de bureau, imprimés et livres	2025-06-18	Comblant dépassement fournitures greffe	35.00 \$	
02-130-00-670	Fournitures de bureau, imprimés et livres	2025-06-18	Comblant dépassement fournitures greffe		35.00 \$
02-610-00-670	Fournitures de bureau, imprimés et livres	2025-06-18	Comblant dépassement fournitures urbanisme	115.00 \$	
02-130-00-670	Fournitures de bureau, imprimés et livres	2025-06-18	Comblant dépassement fournitures urbanisme		115.00 \$
02-610-00-670	Fournitures de bureau, imprimés et livres	2025-06-20	Achat docking station et accroche-porte amendes	775.00 \$	
02-610-00-726	Biens durables - ameublement, équip. de bureau	2025-06-20	Achat docking station et accroche-porte amendes		775.00 \$
02-141-00-610	Aliments, café, eau, etc.	2025-06-26	transfère repas colloque communication	52.00 \$	
02-141-00-419	Honoraires professionnels autres	2025-06-26	transfère repas colloque communication		52.00 \$

REVENUS SUPPLÉMENTAIRES / AFFECTATIONS

Poste comptable	Description poste comptable	Date	Description	Augmentation	Augmentation
01-273-00-001	Autres contributions	2025-06-10	Mandat à DWB Consultants analyse énergétique CM / Résolution no. 98-25		7 244.14 \$
02-701-27-411	Honoraires prof. - services scientifiques et génie	2025-06-10	Mandat à DWB Consultants analyse énergétique CM / Résolution no. 98-25	18 110.34 \$	
03-410-00-000	Affectations Excédent acc. de fonct. non-affecté	2025-06-10	Mandat à DWB Consultants analyse énergétique CM / Résolution no. 98-25		10 866.20 \$
01-234-40-002	Autres serv. rendus - Bacs matières résiduelles	2025-06-20	Achat 50 bacs déchets	5 275.00 \$	
02-451-10-725	Biens durables - Machinerie, outillage & équip	2025-06-20	Achat 50 bacs déchets		5 275.00 \$

01-000-00-000	Revenus	02-340-00-000	Transport - éclairage des rues
01-279-00-000	Autres revenus - autres	02-390-00-000	Transport - Autres
01-381-00-000	Autres transferts - fonctionnement	02-412-00-000	Hygiène de milieu - eau & égout, approvisionnement et traitement de l'eau potable
02-000-00-000	Charges	02-413-00-000	Hygiène de milieu - eau & égout, réseau de distribution de l'eau potable
02-110-00-000	Conseil	02-414-00-000	Hygiène de milieu - eau & égout, traitement des eaux usées
02-120-00-000	Greffes et application de la loi	02-415-00-000	Hygiène de milieu - eau & égout, réseau d'égout
02-130-00-000	Gestion financière et administrative	02-451-00-000	Hygiène de milieu - déchets domestiques et assimilés
02-141-00-000	Communications	02-490-00-000	Hygiène de milieu - autres
02-160-00-000	Gestion du personnel	02-610-00-000	Santé & bien être - aménagement, urbanisme et zonage
02-220-00-000	Sécurité incendie	02-631-00-000	Santé & bien être - biens patrimoniaux
02-320-00-000	Transport - voirie municipale	02-701-00-000	Loisirs & culture - activités récréatives
02-330-00-000	Transport - enlèvement de la neige	02-702-00-000	Loisirs & culture - activités culturelles
23-000-00-000	Investissement	03-110-00-000	Financement à long term des activités de fonctionnement
23-020-00-000	Administration générale	03-310-00-000	Affectation - activités d'investissement
23-030-00-000	Sécurité publique	21-000-00-000	Revenus
23-040-00-000	Transport	21-490-00-000	Autres revenus - autres
23-050-00-000	Hygiène de milieu	23-910-00-000	Affectation - réserves financières et fonds réservés
23-080-00-000	Loisirs & culture	23-920-00-000	Affectation - fond de roulement
23-610-00-000	Affectation - activités de fonctionnement	03-000-00-000	Conciliation à des fins fiscales
23-510-00-000	Financement à long term des activités d'investissement		



AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES

JUILLET 2025

5) b)

ÉCONOMIES DE DÉPENSES

Poste comptable	Description poste comptable	Date	Description	Augmentation	Diminution
02-130-00-413	Honoraires prof. - Compt. et vérification	2025-07-08	Services auditeur - Centre Meredith & dons charité	1 818.01 \$	
02-130-00-141	Salaire régulier	2025-07-08	Services auditeur - Centre Meredith & dons charité		1 818.01 \$
02-412-30-499	Autres services	2025-07-08	Mandat FQM - Support technique usines	403.61 \$	
02-414-30-499	Autres services	2025-07-08	Mandat FQM - Support technique usines	403.61 \$	
02-320-00-141	Salaire régulier	2025-07-08	Mandat FQM - Support technique usines		807.22 \$
02-130-00-499	Autres services	2025-07-09	Remplacement L. St-Amour - Réception et PVFS	1 602.11 \$	
02-490-00-499	Autres services	2025-07-09	Remplacement L. St-Amour - Réception et PVFS	823.10 \$	
02-130-00-141	Salaire régulier	2025-07-09	Remplacement L. St-Amour - Réception et PVFS		1 602.11 \$
02-490-00-141	Salaire régulier	2025-07-09	Remplacement L. St-Amour - Réception et PVFS		823.10 \$
02-141-00-459	Services techniques - Communications et marketing	2025-07-09	Mandat à Spritz / Support médias sociaux	4 866.17 \$	
02-141-00-141	Salaire régulier	2025-07-09	Mandat à Spritz / Support médias sociaux		4 866.17 \$
02-412-30-499	Autres services	2025-07-18	Mandat à la FQM - Support technique usine eau pota	2 639.08 \$	
02-320-00-141	Salaire régulier	2025-07-18	Mandat à la FQM - Support technique usine eau pota		2 639.08 \$
02-610-00-419	Honoraires prof. autres	2025-07-22	Mandat Orkestra-Campagne sensibilisation règlement	9 270.40 \$	
02-610-00-141	Salaire régulier	2025-07-22	Mandat Orkestra-Campagne sensibilisation règlement		9 270.40 \$
02-141-00-459	Services techniques - Communications et marketing	2025-07-09	Mandat à Spritz / Support médias sociaux	4 866.17 \$	
02-141-00-141	Salaire régulier	2025-07-09	Mandat à Spritz / Support médias sociaux		4 866.17 \$
02-130-00-499	Autres services	2025-07-09	Remplacement L. St-Amour - Réception et PVFS	734.91 \$	
02-490-00-499	Autres services	2025-07-09	Remplacement L. St-Amour - Réception et PVFS	411.55 \$	
02-130-00-141	Salaire régulier	2025-07-09	Remplacement L. St-Amour - Réception et PVFS		734.91 \$
02-490-00-141	Salaire régulier	2025-07-09	Remplacement L. St-Amour - Réception et PVFS		411.55 \$
02-141-00-419	Honoraires professionnels autres	2025-07-30	Mandat à TACT pour le dossier Centre Meredith	485.00 \$	
02-141-00-141	Salaire régulier	2025-07-30	Mandat à TACT pour le dossier Centre Meredith		485.00 \$

TRANSFERTS BUDGÉTAIRES

Poste comptable	Description poste comptable	Date	Description	Augmentation	Diminution
02-120-00-670	Fournitures de bureau, imprimés et livres	2025-07-07	Clavier et souris A. Chauve	50.00 \$	
02-130-00-670	Fournitures de bureau, imprimés et livres	2025-07-07	Clavier et souris A. Chauve		50.00 \$
02-160-00-726	Biens durables- Ameublement, équip. bureau	2025-07-09	Achat portable G. Grenier	1 884.95 \$	
02-610-00-726	Biens durables - ameublement, équip. de bureau	2025-07-09	Achat portable G. Grenier		1 884.95 \$
02-414-30-414	Honoraires prof. - administration et informatique	2025-07-09	Microrama - Mikrotik usine eaux usées c-v	426.25 \$	
02-412-30-414	Honoraires prof. - administration et informatique	2025-07-09	Microrama - Mikrotik usine eaux usées c-v		426.25 \$
02-610-00-494	Cotisations à des associations et abonnements	2025-07-17	5 Licences Bluebeam - Urbanisme	1 405.00 \$	
02-610-00-141	Salaire régulier	2025-07-17	5 Licences Bluebeam - Urbanisme		1 245.00 \$
02-610-00-641	Articles de quincaillerie	2025-07-17	5 Licences Bluebeam - Urbanisme		60.00 \$
02-610-00-665	Articles ménagers et articles de cuisine	2025-07-17	5 Licences Bluebeam - Urbanisme		100.00 \$
02-610-01-525	Ent. et réparation véhicules	2025-07-17	Réparation air climatisée véhicule urbanisme	80.00 \$	
02-610-03-525	Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	2025-07-17	Réparation air climatisée véhicule urbanisme		80.00 \$
02-701-50-729	Biens durables autres	2025-07-22	Achat bache pour terrain baseball	1 286.79 \$	
02-701-20-970	Contributions à des organismes - Autres organismes	2025-07-22	Achat bache pour terrain baseball		1 286.79 \$
02-320-00-322	Fret et messagerie	2025-07-31	Dépassements budgétaires TPI	54.65 \$	
02-320-01-639	Oxygène, propane, acétylène.	2025-07-31	Dépassements budgétaires TPI	299.82 \$	
02-320-01-649	Pièces et accessoires autres - Glissières sécurité	2025-07-31	Dépassements budgétaires TPI	127.15 \$	
02-390-00-649	Pièces et accessoires - autres	2025-07-31	Dépassements budgétaires TPI	36.45 \$	
02-390-03-525	Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	2025-07-31	Dépassements budgétaires TPI	1 013.83 \$	
02-414-20-522	Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	2025-07-31	Dépassements budgétaires TPI	285.35 \$	
02-355-00-649	Pièces et accessoires autres -	2025-07-31	Dépassements budgétaires TPI		54.65 \$
02-355-00-649	Pièces et accessoires autres -	2025-07-31	Dépassements budgétaires TPI		299.82 \$
02-355-00-649	Pièces et accessoires autres -	2025-07-31	Dépassements budgétaires TPI		127.15 \$
02-390-00-322	Fret et messagerie	2025-07-31	Dépassements budgétaires TPI		36.45 \$
02-390-00-650	Vêtements, chaussures et accessoires	2025-07-31	Dépassements budgétaires TPI		1 013.83 \$
02-415-20-522	Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	2025-07-31	Dépassements budgétaires TPI		285.35 \$

REVENUS SUPPLÉMENTAIRES / AFFECTATIONS

Poste comptable	Description poste comptable	Date	Description	Augmentation	Augmentation
01-234-40-002	Autres serv. rendus - Bacs matières résiduelles	2025-07-10	Achat bacs verts déchets	598.00 \$	
02-451-10-725	Biens durables - Machinerie, outillage & equip	2025-07-10	Achat bacs verts déchets		598.00 \$
02-130-00-419	Honoraires prof. autres	2025-07-10	Mandat Raymond Chabot Grant Thornton pour CM / Résolution no. 208-25	34 120.94 \$	
03-410-00-000	Affectations Excédent acc. de fonct. non-affecté	2025-07-10	Mandat Raymond Chabot Grant Thornton pour CM / Résolution no. 208-25		34 120.94 \$
02-610-00-419	Honoraires prof. autres	2025-07-10	Mandat à BC2 Groupe Conseil inc / Urbanisme / Résolution no. 203-25	10 000.00 \$	
03-410-00-000	Affectations Excédent acc. de fonct. non-affecté	2025-07-10	Mandat à BC2 Groupe Conseil inc / Urbanisme / Résolution no. 203-25		10 000.00 \$
02-130-00-522	Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	2025-07-11	Installation 2 bornes recharge Communauto	21 484.43 \$	
01-381-47-011	Transfert Québec Environnement	2025-07-11	Installation 2 bornes recharge Communauto		10 438.79 \$
03-410-00-000	Affectations Excédent acc. de fonct. non-affecté	2025-07-11	Installation 2 bornes recharge Communauto		11 045.64 \$
01-381-80-000	Transfert - Réseau d'électricité (fonctionnement)	2025-07-22	Subvention Hydro-Qc - Éclairage terrain soccer #1	14 140.32 \$	
02-701-50-522	Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	2025-07-22	Subvention Hydro-Qc - Éclairage terrain soccer #1		14 140.32 \$
02-701-20-729	Biens durables autres -	2025-07-22	Tableau retraités SSI - 150e	5 220.50 \$	
02-701-20-970	Contributions à des organismes - Autres organismes	2025-07-22	Tableau retraités SSI - 150e		5 220.50 \$
01-279-00-006	Autres revenus - Don Bibliothèque	2025-07-28	Don R. Bussière - Prog. soutien action bénévole	200.00 \$	
02-702-30-670	Fournitures de bureau, imprimés et livres	2025-07-28	Don R. Bussière - Prog. soutien action bénévole		200.00 \$

5) b)

01-000-00-000 Revenus
01-279-00-000 Autres revenus - autres
01-381-00-000 Autres transferts - fonctionnement
02-000-00-000 Charges
02-110-00-000 Conseil
02-120-00-000 Greffe et application de la loi
02-130-00-000 Gestion financière et administrative
02-141-00-000 Communications
02-160-00-000 Gestion du personnel
02-220-00-000 Sécurité incendie
02-320-00-000 Transport - voirie municipale
02-330-00-000 Transport - enlèvement de la neige

23-000-00-000 Investissement
23-020-00-000 Administration générale
23-030-00-000 Sécurité publique
23-040-00-000 Transport
23-050-00-000 Hygiène de milieu
23-080-00-000 Loisirs & culture
23-610-00-000 Affectation - activités de fonctionnement
23-510-00-000 Financement à long term des activités d'investissement

02-340-00-000 Transport - éclairage des rues
02-390-00-000 Transport - Autres
02-412-00-000 Hygiène de milieu - eau & égout, approvisionnement et traitement de l'eau potable
02-413-00-000 Hygiène de milieu - eau & égout, réseau de distribution de l'eau potable
02-414-00-000 Hygiène de milieu - eau & égout, traitement des eaux usées
02-415-00-000 Hygiène de milieu - eau & égout, réseau d'égout
02-451-00-000 Hygiène de milieu - déchets domestiques et assimilés
02-490-00-000 Hygiène de milieu - autres
02-610-00-000 Santé & bien être - aménagement, urbanisme et zonage
02-631-00-000 Santé & bien être - biens patrimoniaux
02-701-00-000 Loisirs & culture - activités récréatives
02-702-00-000 Loisirs & culture - activités culturelles

03-110-00-000 Financement à long term des activités de fonctionnement
03-310-00-000 Affectation - activités d'investissement
21-000-00-000 Revenus
21-490-00-000 Autres revenus - autres
23-910-00-000 Affectation - réserves financières et fonds réservés
23-920-00-000 Affectation - fond de roulement
03-000-00-000 Conciliation à des fins fiscales



<p>COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME ET DE DÉVELOPPEMENT DURABLE Procès-verbal de la réunion du 7 mai 2025</p>	<p>PLANNING AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT ADVISORY COMMITTEE Minutes of the May 7th, 2025, Meeting</p>
---	---

<p>Constatant qu'il y a quorum, Mme Kimberly Chan, présidente cette réunion extraordinaire, déclare la présente séance du Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable (CCUDD) ouverte à 18h.</p>	<p>Having noticed that there is quorum, Mme Kimberly Chan, presiding over this extraordinary meeting, declares this sitting of the Planning and Sustainable Development Advisory Committee (PSDAC) open at 6:00 p.m.</p>
---	--

PRÉSENTS	PRESENT
-----------------	----------------

Kimberly Chan (conseillère / councillor) ~ Christopher Blais (conseiller / councillor) ~ Pierre Guénard (maire / mayor)
 Marc Monette ~ Benoit Delage ~ Matthew Smith ~ Nicole Desroches ~ Ryan Gallant (membres / members)
 Michel Beaulne ~ Cecilia Leon ~ Sophie Hubert (employés municipaux/ Municipal Officers)

ABSENTS	REGRETS
----------------	----------------

George Claydon ~ David Shantz (members)

AUTRES	OTHERS
---------------	---------------

Aucun / Nil

1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR	1.0 ADOPTION OF THE AGENDA
---	-----------------------------------

<p>IL EST PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par M. Marc Monette et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit adopté tel que présenté. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ</p>	<p>IT IS PROPOSED by Mrs. Nicole Desroches, seconded by Mr. Marc Monette and resolved that the agenda governing this meeting be adopted as presented. ADOPTED UNANIMOUSLY</p>
---	--

2.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL	2.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES
--	--

<p>2.1 Réunion ordinaire du 9 avril 2025 Le procès-verbal de la réunion ordinaire tenue le 9 avril 2025 est adopté avec une modification aux présences (M. Ryan Gallant / absent). ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ</p>	<p>2.1 Ordinary meeting held on April 9th, 2025 Minutes of the ordinary meeting held on April 9th, 2025, are adopted with a modification to attendances (Mr. Ryan Gallant, regrets). ADOPTED UNANIMOUSLY</p>
--	---

3.0 PÉRIODE DES QUESTIONS	3.0 QUESTION PERIOD
----------------------------------	----------------------------

<p>La requérante pour le dossier 5.1 était présente pour présenter sa demande et répondre aux questions des membres du CCUDD.</p>	<p>The applicant for item 5.1 joined online to present their request and answer questions from the members of the PSDAC.</p>
---	--

4.0 DEMANDES MULTIPLES	4.0 MULTIPLE REQUESTS
-------------------------------	------------------------------

<p>4.1 14, chemin Scott Lot 2 635 535 au cadastre du Québec Dérogation mineure ATTENDU QUE les propriétaires du 14, chemin Scott, commerce local, ont déposé une demande pour faire approuver deux dérogations mineures afin d'autoriser :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. L'installation d'une clôture d'une hauteur de 2,44 mètres, alors que le règlement de zonage numéro 1215-22 prévoit une hauteur maximale de 2 mètres pour les clôtures 2. permettre une superficie totale de 99,6 m² pour l'ensemble des bâtiments accessoires sur le terrain, alors que le même règlement limite cette superficie à 75 m² pour les lots de moins de 4 000 mètres carrés. 	<p>4.1 14 chemin Scott Lot 2 635 535 of the Québec cadastre Minor exemption WHEREAS the owners of 14 chemin Scott, a local business, have submitted a request for approval of two minor exemptions to authorize:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Authorize the installation of a fence with a height of 2.44 meters, whereas Zoning Bylaw No. 1215-22 provides for a maximum height of 2 meters for fences 2. A total area of 99.6 square meters for all accessory buildings on the property, whereas the same bylaw limits this area to 75 square meters for lots less than 4,000 square meters.
--	--

Le propriétaire souhaite installer la clôture telle que proposée afin de limiter les nuisances causées par les déchets déposés dans les bacs extérieurs et de décourager le lancement d'objets par-dessus une clôture jugée trop basse. En limitant la hauteur permise à 2 mètres, le règlement de zonage 1215-22 actuel empêche de répondre adéquatement à ces problématiques.

The owner wishes to install the fence as proposed in order to limit the nuisance caused by waste deposited in outdoor bins and to discourage the throwing of objects over a fence that is considered too low. By limiting the permitted height to 2 meters, the current zoning bylaw 1215-22 prevents these issues from being adequately addressed.

La deuxième demande de dérogation concerne la superficie maximale autorisée pour les bâtiments accessoires. Le règlement en cours ne permettrait pas le maintien de certaines installations déjà présentes sur le site, alors que ces bâtiments sont utilisés dans le cadre des activités du propriétaire et contribuent à l'offre de services à la clientèle.

The second request for a variance concerns the maximum area allowed for accessory buildings. The current bylaw would not allow certain structures already on the site to remain, even though these buildings are used for the owner's activities and contribute to the services offered to customers.

PIIA

SPAIP

Une demande de PIIA a été déposée afin d'autoriser l'implantation d'un kiosque de vente en bois peint en blanc, d'une dimension de 1,65 m x 2,21 m x 2,22 m de hauteur, situé au 14, chemin Scott.

A SPAIP request has been submitted to authorize the installation of a white-painted wooden sales kiosk measuring 1.65 m x 2.21 m x 2.22 m in height, located at 14 chemin Scott.

Ce kiosque a été initialement construit sans les autorisations requises pendant la pandémie de COVID-19, dans le but de limiter l'accès des clients à l'intérieur du bâtiment. Depuis, les propriétaires constatent que cette configuration améliore l'efficacité du service et souhaitent désormais le conserver de façon permanente.

This kiosk was initially built without the required permits during the COVID-19 pandemic in order to limit customer access to the interior of the building. Since then, the owners have found that this configuration improves service efficiency and now wish to keep it permanently.

Respect du règlement sur les PIIA :

Compliance with the SPAIP by-law:

Le kiosque s'intègre harmonieusement à son environnement immédiat. Le choix du bois peint en blanc reflète le caractère rural du Centre-Village et s'accorde avec le style du bâtiment principal. Le volume et la hauteur de la structure sont similaires à ceux des autres bâtiments accessoires du secteur. Enfin, les matériaux de toiture et leur couleur ont été sélectionnés de manière à respecter l'esthétique des constructions voisines. L'ensemble respecte ainsi les objectifs et critères du PIIA applicables au secteur.

The kiosk blends harmoniously with its immediate surroundings. The choice of white-painted wood reflects the rural character of the Centre-Village and is consistent with the style of the main building. The volume and height of the structure are similar to those of other accessory buildings in the area. Finally, the roofing materials and their color have been selected to respect the aesthetics of neighboring buildings. The overall design therefore complies with the objectives and criteria of the PIIA applicable to the area.

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 5 mai 2025 par le Service d'urbanisme et du développement durable;

WHEREAS the members have reviewed the analysis report submitted on May 5, 2025, by the Planning and Sustainable Development Department.

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Benoit Delage, appuyé par M. Ryan Gallant et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'accorder en faveur de cette demande.

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Benoit Delage, seconded by Mr. Ryan Gallant, and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommend that municipal council approve this request.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

5.0	DÉROGATION MINEURE	5.0	MINOR EXEMPTION
-----	--------------------	-----	-----------------

5.1 15, chemin des Castors
Lot 2 635 068 au cadastre du Québec

5.1 15 chemin des Castors
Lot 2 635 068 of the Québec cadastre

ATTENDU QUE les propriétaires du 15, chemin des Castors ont déposé une demande de dérogation mineure pour faire autoriser la construction d'un abri d'auto de 6,1 mètres par 6,1 mètres (37,21 m²) à une distance de 0 mètre de la ligne avant de propriété alors que le règlement de zonage numéro 1215-22 prévoit une marge minimale de 4,5 mètres pour l'implantation des bâtiments accessoires de la ligne de propriété avant dans cette zone.

WHEREAS the owners of 15 chemin des Castors have filed a minor exemption request to authorize the construction of a carport of 6.1 meters by 6.1 meters (37.21 m²) at a distance of 0 meters from the front property line, whereas Zoning Bylaw No. 1215-22 provides for a minimum setback of 4.5 meters for the implantation of accessory buildings from the front property line in this zone.

ATTENDU QUE l'implantation de l'abri d'auto à l'emplacement projeté est demandée par le propriétaire puisque par la localisation actuelle de l'entrée principale ainsi que par la volonté des propriétaires de limiter la coupe d'arbres nécessaire à la construction.

WHEREAS the owner is requesting that the carport be built at the proposed location because of the current location of the main entrance and the owners' desire to limit the number of trees that would need to be cut down for construction.

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 5 mai 2025 par le Service d'urbanisme et du développement durable;

WHEREAS the members have reviewed the analysis report submitted on May 5, 2025, by the Planning and Sustainable Development Department.

ATTENDU QUE les membres proposent d'accorder cette demande avec une marge de recul accordée à 3 m de la ligne de lot de la propriété.

WHEREAS the members propose to accept this request with a modification to the allowed rear setback to 3 M from the property lot line.

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Ryan Gallant, appuyé par M. Matthew Smith et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'accorder en faveur de cette demande avec une modification à la marge de recul de 3 m au lieu de 0 m.

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Ryan Gallant, seconded by Mr. Matthew Smith, and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommend that the municipal council approve this request.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**5.2 117, chemin du Relais
Lot 6 193 659 au cadastre du Québec**

ATTENDU QUE les propriétaires du 117, chemin du Relais ont déposé une demande de dérogation mineure afin d'autoriser la construction d'un trottoir autour d'une piscine creusée résidentielle située à l'intérieur de la marge de recul arrière. La distance demandée est de 0,75 mètre de la ligne arrière de propriété, alors que le règlement de zonage numéro 1215-22 prévoit une marge minimale de 3,5 mètres.

ATTENDU QUE les restrictions du terrain (333,5 m²), le respect de la marge prescrite entraînerait un espace utilisable très étroit autour de la piscine. Cela empêcherait la construction d'un trottoir à la fois sécuritaire et fonctionnel, à moins de réduire la taille de la piscine, la réduction de la marge à 0,75 mètre permettrait ainsi de créer un trottoir adéquat pour faciliter l'accès sécuritaire à la piscine, notamment pour les enfants, et d'aménager un espace de circulation sécurisé.

ATTENDU QUE d'autres dérogations mineures ont été accordées dans des contextes comparables, ce qui suggère qu'une réflexion sur l'adéquation des normes actuellement en vigueur dans le Centre-Village serait pertinente.

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 5 mai 2025 par le Service d'urbanisme et du développement durable;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Matthew Smith, appuyé par M. Ryan Gallant et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'accorder en faveur de cette demande.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

**5.2 117, chemin du Relais
Lot 6 193 659 of the Québec cadastre**

WHEREAS the owners of 117 chemin du Relais have presented a request for a minor exemption to allow the construction of a sidewalk around a residential in-ground pool located within the rear setback. The distance requested is 0.75 metres from the rear property line, whereas Zoning By-law 1215-22 stipulates a minimum setback of 3.5 metres.

WHEREAS, given the limited size of the lot (333.5 m²), compliance with the prescribed setback would result in a very narrow usable space around the pool. This would prevent the construction of a sidewalk that is both safe and functional, unless the size of the pool is reduced. Reducing the setback to 0.75 metres would therefore make it possible to create an adequate sidewalk to facilitate safe access to the pool, particularly for children, and to provide a safe circulation area.

WHEREAS other minor exemptions have been granted in comparable contexts, suggesting that a reflection on the adequacy of the standards currently in force in the Centre-Village would be relevant.

WHEREAS the members have familiarized themselves with the analysis report submitted on May 5, 2025, by the Planning and Sustainable Development Department;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Matthew Smith, seconded by Mr. Ryan Gallant and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommend that Municipal Council grant this request.

ADOPTED UNANIMOUSLY

6.0 PIIA

**6.1 1711, route 105
Lot 5636315 au cadastre du Québec**

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 5636315 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 1711, route 105 local B a présenté une demande d'approbation pour un plan d'implantation et d'intégration architecturale dans le but de faire approuver l'installation de deux enseignes attachées au bâtiment principal de la microbrasserie Brasseur des Collines

Conformément aux critères du règlement numéro 1218-22 sur les PIIA, l'enseigne proposée est sobre et demeure visuellement secondaire sur le bâtiment.

Les dimensions, la localisation, la forme, le design, le format du message, la couleur, les matériaux, s'harmonisent à l'architecture du bâtiment et aux enseignes existantes du secteur.

L'emplacement des enseignes ne cache pas le bâtiment ni ses détails architecturaux. L'enseigne n'a pas de projection qui pourrait constituer un danger pour la sécurité des personnes, ni constituer une problématique pour l'entretien des chemins.

Recommandation :

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 5 mai 2025 par le Service d'urbanisme et du développement durable;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Benoit Delage, appuyé par M. Matthew Smith et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'approuver cette demande.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

7.0 USAGES CONDITIONNELS

Aucun

6.0 SPAIP

**6.1 1711 route 105
Lot 5636315 of the Québec cadastre**

WHEREAS the owner of lot 5636315 in the Québec cadastre, also known as 1711 route 105 unit B, has submitted an application for approval of a site planning and architectural integration plan for the purpose of obtaining approval for requesting approval for the installation of two signs attached to the main building of the Brasseur des Collines microbrewery.

In accordance with the criteria set out in By-law 1218-22 respecting SPAIPs, the proposed sign is sober and visually secondary to the building.

The dimensions, location, shape, design, message format, color and materials harmonize with the architecture of the building and existing signs in the area.

Sign placement does not obscure the building or its architectural details. Signs do not project in a way that could endanger the safety of people or pose a problem for road maintenance.

Recommendation:

WHEREAS the members have reviewed the analysis report submitted on May 5th, 2025, by the Planning and Sustainable Development Department.

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Benoit Delage, seconded by Mr. Matthew Smith, and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommend that the municipal council approve this request.

ADOPTED UNANIMOUSLY

7.0 CONDITIONAL USES

None

8.0	PPCMOI	8.0	SBCMOP
	Aucun		None
9.0	RÈGLEMENTS D'URBANISME	9.0	PLANNING BY-LAWS
	Aucun		None
10.0	INFORMATIONS DE LA SÉANCE DU CONSEIL	10.0	UPDATE ON COUNCIL MEETING
10.1	Session ordinaire du 6 mai 2025	10.1	May 6 th , 2025, ordinary meeting
	Présentation des dossiers soumis au CCUDD lors de la rencontre du 9 avril 2025 et déposés à la session ordinaire du conseil municipal du 6 mai 2025.		Presentation of the files submitted to the PSDAC on the meeting of April 9 th , 2025, and tabled at the ordinary session of the municipal council on May 6 th , 2025.
11.0	AUTRE	11.0	OTHER
	Aucun		None
12.0	LEVÉE DE LA SÉANCE	12.0	ADJOURNMENT

IL EST PROPOSÉ par M. Benoit Delage, appuyé par M. Ryan Gallant et résolu que cette rencontre soit levée à 18h54

IT IS PROPOSED by Mr. Benoit Delage, seconded by Mr. Ryan Gallant and resolved that this meeting be adjourned at 6:54 pm.

ADOPTED UNANIMOUSLY

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES SUBMITTED BY

.....
Signature de l'employé municipal / Signature of the Municipal Officer

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

MINUTES APPROVED BY

.....
Kimberly Chan, Président / Chair



COMITÉ CONSULTATIF SUR
L'ENVIRONNEMENT, LA
DURABILITÉ ET LES
CHANGEMENTS CLIMATIQUES
(CCEDCC)

ENVIRONMENT, SUSTAINABILITY
AND CLIMATE CHANGE ADVISORY
COMMITTEE (ESCCAC)

Procès-verbal de la réunion du 9 décembre 2024

Minutes of the December 9, 2024 meeting

Constatant qu'il y a quorum, Mme Rita Jain, présidente du comité, déclare la présente séance du Comité consultatif de l'environnement, la durabilité et les changements climatiques (CCEDCC) ouvert à 19h03.

Having noticed there is quorum, Ms. Rita Jain, presiding over this meeting, declares this sitting of the Environment, Sustainability and Climate Change Advisory Committee (ESCCAC) open at 7:03 pm.

PRÉSENTS**PRESENT**

Maire / Mayor :	Pierre Guénard
Conseillers / Councillors :	Rita Jain (Présidente/President), Dominic Labrie
Membres / Members :	Jean-Denis Fréchette, Pierre Bilodeau, Nicole Lulham, Charles-Antoine Bachand, Cassandra Johnson, Susan Young, Helen Patterson
Employé(s) municipaux / municipal employee(s) :	Mélanie Lacroix
Invité(e) / Guest :	Elizabeth Grater (Garde-rivière des Outaouais / Ottawa Riverkeeper)

ABSENTS**REGRETS**

n.a.

1.0 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**1.0 READING AND ADOPTION OF THE AGENDA**

IL EST PROPOSÉ par M. Charles-Antoine Bachand appuyé par M. Pierre Bilodeau et résolu que l'ordre du jour proposé soit par la présente adopté.

IT IS PROPOSED by Mr. Charles-Antoine Bachand, seconded by Mr. Pierre Bilodeau, and resolved that the agenda be and is hereby adopted.

ADOPTÉ**ADOPTED****2.0 PRÉSENTATION DE GARDE RIVIÈRE DES OUTAOUAIS – SELS DE VOIRIE****2.0 PRESENTATION BY OTTAWA RIVERKEEPER – ROAD SALTS**

Mme Elizabeth Grater, de l'organisme Garde-rivière des Outaouais, présente une évaluation des impacts environnementaux du sel de déglacage, notamment ses effets sur la biodiversité et les écosystèmes aquatiques. Elle explique également les étapes du programme d'échantillonnage visant à mesurer les niveaux de sel dans les cours d'eau de la région. Il est mentionné que les amis de la rivière Gatineau ont d'ailleurs participé à ce programme d'échantillonnage, il y a 3 ans, sur le territoire de Chelsea.

Ms. Elizabeth Grater, from the organisation Ottawa Riverkeeper, presents an assessment of the environmental impacts of the road salt, including its effects on biodiversity and aquatic ecosystems. She also explains the steps involved in the sampling program to measure salt levels in the region's watercourses. The Friends of Gatineau River took part in this sampling program 3 years ago on Chelsea's territory.

5) d)

Mme Grater explique les bonnes pratiques et initiatives existantes, dont :

- L'utilisation de sel pré-humidifié pour améliorer l'adhérence et l'efficacité du déglacage sur les routes;
- Les lignes directrices du programme de certification « Smart about salt » et le plan de gestion du sel du gouvernement du Québec; ainsi que
- L'échantillonnage des cours d'eau à l'aide de tests de conductivité et de mesures de chlorure effectué par Garde-rivière des Outaouais.

Mme Lacroix mentionne des pratiques municipales qui sont présentement employées lors de la saison hivernale, tel que le projet pilote des routes blanches dans plusieurs quartiers du centre village, l'utilisation du guide du ministère pour les ratios sable/sel et proportions d'abrasifs appliqués sur la route selon les conditions météorologiques ainsi que la récupération des abrasifs pour le réemploi.

Les membres et Mme Grater discutent d'alternatives au sel, notamment le jus de betterave. Mme Grater explique qu'il faut explorer les alternatives avec prudence, puisque tout composé ajouter dans l'environnement aura un effet sur l'écosystème. Mme Grater mentionne qu'il y a une étude en cours pour déterminer les quantités de sels atteignant les nappes phréatiques. Mme Grater indique également l'importance de tester les tenures en sel dans les cours d'eau du territoire avant d'implanter des mesures correctives afin de prendre des décisions informées.

Les membres du comité recommandent :

- Une campagne de sensibilisation des résidents et commerçants sur l'utilisation du sel de déglacage sur les terrains privés;
- L'échantillonnage des cours d'eau en collaboration avec des partenaires afin de réaliser une étude d'impact du sel et l'implantation de meilleures pratiques, le cas échéant; et
- La mise en œuvre d'un plan d'atténuation à long terme.
- Le comité recommande également de partager la présentation de Mme Grater avec le service TPIMD et que le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable (TPIMD) détermine les pratiques qui sont présentement employées sur les chemins privés du territoire. Ces informations permettront au comité d'offrir une recommandation plus détaillée concernant les sels de déglacage.
- Les membres recommandent également que le service des communications amplifie la campagne de sensibilisation portant sur l'utilisation des sels de déglacage de Garde-rivière des Outaouais.

Ms. Grater explains the best practices and existing initiatives, including:

- The use of pre-wetted salt to improve grip and de-icing efficiency on roads
- The « Smart about salt » certification program guidelines and the Quebec government's salt management plan; and
- Watercourses sampling using conductivity tests and chloride measurements done by Ottawa Riverkeepers.

Ms. Lacroix mentions municipal practices that are currently used during the winter season, such as the white roads pilot project in several neighborhoods of the centre village, the use of ministry's guide for sand/salt ratios and abrasives proportions applied on roads according to weather conditions, and the recovery and re-use of abrasives.

Members and Ms. Grater discuss salt alternatives, including beet juice. Ms. Grater explains that alternatives need to be explored with caution, as any compound added in the environment will have an effect on ecosystems. Ms. Grater mentions that there is a study underway to determine how much salt reaches the water table. Ms. Grater also indicates the importance of testing salt levels in the territory's watercourses before implementing corrective measures, in order to make informed decisions.

Members of the committee recommend:

- An awareness campaign for residents and merchants on the use of road salts on private properties;
- Watercourse sampling in collaboration with partners to conduct a salt impact study and implement best practices, as needed;
- The implementation of a long-term mitigation plan.
- the Public Works, Infrastructures and Sustainable Mobility Department (PWISM) be provided the Ottawa Riverkeeper presentation and recording to determine which of the recommended practices are currently employed on public and private roads on the territory. This information will enable the committee to offer a more detailed recommendations concerning roads salts.
- that the Communications department amplify the awareness campaign on the use of road salts by the Ottawa Riverkeeper.

IL EST PROPOSÉ par M. Charles-Antoine Bachand appuyé par Mme Susan Young et résolu que les recommandations ci-haut soient acheminées au conseil.

IT IS PROPOSED by Mr. Charles-Antoine Bachand, seconded by Ms. Susan Young and resolved that the recommendations be forwarded to council.

ADOPTÉ

ADOPTED

3.0 PROGRAMME H₂O

Mme Lacroix résume l'histoire et le fonctionnement du programme H₂O (volet eau de surface).

Les membres du comité discutent de la question et type de recommandation que le conseil recherche concernant le programme H₂O. Mme Jain explique qu'il y a une volonté du conseil de mieux comprendre le programme et son objectif.

Les membres discutent des paramètres, le nombre de sites échantillonnés et les analyses des résultats dans le cadre du programme.

Il est décidé que cette discussion sera reportée à une date ultérieure pour discuter des objectifs du programme, une fois que les membres auront reçu une information plus complète sur le programme lui-même.

3.0 H₂O PROGRAM

Ms. Lacroix summarizes the history and operation of the H₂O program (surface water).

Committee members discuss the question and type of recommendation the Council is seeking regarding the H₂O programme. Ms. Jain explains that there is a desire from the Council to better understand the program and its purpose.

Members discuss the parameters, the number of sampling sites and the results analysis within the program.

It is decided that this discussion will be postponed to a later date to discuss the program's objectives, once members have received a fuller briefing on the program itself.

4.0 AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL DU 7 OCTOBRE 2024

M. Labrie mentionne que la grille d'évaluation des propositions de projets du Fonds vert préparée par le CCEDCC a été adoptée au conseil.

4.0 BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES OF OCTOBER 7, 2024

Mr. Labrie mentions that the evaluation grid for the Fonds vert project proposals prepared by the ESCCAC had been adopted by the Council.

5.0 INFORMATION DÉCOULANT DU CONSEIL

Séance extraordinaire du 1 novembre 2024
Séance ordinaire du 5 novembre 2024
Séance extraordinaire du 21 novembre 2024
Séance ordinaire du 3 décembre 2024 [Le retour sur le conseil n'est pas effectué faute de temps].

5.0 FEEDBACK ARISING FROM COUNCIL

November 1, 2024 Extraordinary sitting of Council
November 5, 2024 Ordinary sitting of Council
November 21, 2024 Extraordinary sitting of Council
December 3, 2024 Ordinary sitting of Council

[no feedback on the Council due to lack of time].

6.0 DIVERS

6.0 OTHER

n.a.

7.0 PROCHAINE RENCONTRE

La prochaine rencontre du comité est présentement prévue en janvier 2025. Les membres en prennent note.

7.0 NEXT MEETING

The next meeting of the Committee is currently planned for January 2025. Members take note.

8.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

8.0 ADJOURNMENT

5) d)

IL EST PROPOSÉ par M. Pierre Bilodeau, appuyé par Mme Susan Young et résolu que cette réunion soit levée à 21h37.

IT IS PROPOSED by Mr. Pierre Bilodeau, seconded by Mme Susan Young and resolved that this meeting be adjourned at 9:37 pm.

ADOPTÉE

ADOPTED

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES PREPARED BY



.....
Mélanie Lacroix

PROCÈS-VERBAL APPROUVÉ PAR

MINUTES APPROVED BY



12-08-2025

.....
Rita Jain

.....
Date



COMITÉ CONSULTATIF SUR
L'ENVIRONNEMENT, LA
DURABILITÉ ET LES
CHANGEMENTS CLIMATIQUES
(CCEDCC)

ENVIRONMENT, SUSTAINABILITY
AND CLIMATE CHANGE ADVISORY
COMMITTEE (ESCCAC)

Procès-verbal de la réunion du 24 février 2025

Minutes of the February 24, 2025 meeting

Constatant qu'il y a quorum, Mme Rita Jain, présidente du comité, déclare la présente séance du Comité consultatif de l'environnement, la durabilité et les changements climatiques (CCEDCC) ouvert à 19h01.

Having noticed there is quorum, Ms. Rita Jain, presiding over this meeting, declares this sitting of the Environment, Sustainability and Climate Change Advisory Committee (ESCCAC) open at 7:01 pm.

PRÉSENTS**PRESENT**

Conseillers / Councillors : Rita Jain (Présidente/President), Dominic Labrie
Membres / Members : Cassandra Johnson, Jean-Denis Fréchette, Charles-Antoine Bachand, Susan Young
Employé(s) municipaux / municipal employee(s) : Mélanie Lacroix, Me Sheena Miano

ABSENTS**REGRETS**

Membres / members : Helen Patterson, Pierre Bilodeau, Nicole Lulham

1.0 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**1.0 READING AND ADOPTION OF THE AGENDA**

IL EST PROPOSÉ par M. Dominic Labrie appuyé par Mme Susan Young et résolu que l'ordre du jour proposé soit par la présente adopté avec l'ajout suivant :

IT IS PROPOSED by Mr. Dominic Labrie, seconded by Ms. Susan Young, and resolved that the agenda be and is hereby adopted with the following addition:

1.1 Discussion des attentes et des processus du comité

1.1 Discussion of committee expectations and processes

ADOPTÉ

ADOPTED

1.1 DISCUSSION DES ATTENTES ET DES PROCESSUS DU COMITÉ**1.0 READING AND ADOPTION OF THE AGENDA**

Les membres discutent des processus qui encadrent le CCEDCC, tel que :

The members discuss the processes governing the ESCAC, such as:

- L'ordre du jour du comité découle des mandats donnés par le conseil;
- Le comité a comme rôle d'émettre des recommandations dans le procès-verbal des rencontres du CCEDCC qui s'adressent au conseil;
- Les membres demandent que les mandats donnés par le conseil soient détaillés; and

- The committee's agenda come from mandates issued by the council;
- The committee's role is to submit recommendations to council via the ESCAC meeting minutes;
- members request that the mandates from the council be more explicit; and
- In the absence of sufficient information or time, data may

- En l'absence d'informations suffisantes ou de temps, des données pourront être demandées ou des recherches menées avant toute recommandation à une rencontre ultérieure.

be requested or research carried out before any recommendations are made at a subsequent meeting.

Afin d'améliorer la précision des procès-verbaux, les membres sont d'avis que l'ordre du jour devrait refléter clairement les demandes du conseil.

To improve the accuracy of the minutes, the members agreed that the agenda be made available for review as early as possible and should clearly spell out the recommendations.

Mme Jain suggère de procéder par méthode de vote pour encadrer le processus d'adoption de recommandations du comité.

Ms. Jain suggested using a voting method to guide the process of adopting the committee's recommendations.

2.0 LECTURE ET ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU 9 DÉCEMBRE 2024

Les membres proposent plusieurs modifications au niveau des recommandations émises par le comité concernant les sels de voirie. Le procès-verbal sera modifié en conséquence et ensuite, révisé et approuvé par courriel.

2.0 APPROVAL AND SIGNING OF THE RECORDS OF THE MINUTES OF THE DECEMBER 9, 2025 MEETING

Members proposed a number of changes to the committee's recommendations concerning road salts. The minutes will be amended accordingly and then revised and approved by e-mail.

3.0 AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL DU 9 DÉCEMBRE 2025

Mme Jain indique que Mme Grater a envoyé la présentation et des outils de communication sur les sels de voirie. Le tout a été acheminé au service de Travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable et au service des Communications pour information.

3.0 BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES OF DECEMBER 9, 2025

Ms. Jain indicated that Ms. Grater has sent the presentation and communication tools on road salts. These have been forwarded to the Public Works, Infrastructure and Sustainable Mobility Department and the Communications Department for information.

Mme Jain indique également que les mandats des différents comités seront discutés au comité de travail du conseil et au comité consultatif des transports et de la mobilité durable.

Ms. Jain also indicated that the mandates of the various committees would be discussed at the Council Working Committee and the Transportation and Sustainable Mobility Advisory Committee.

4.0 ANALYSE DES DEMANDES DÉPOSÉES AU FONDS VERT MUNICIPAL 2025

Les membres du comité ont pris connaissance des quatre propositions de projets soumises au Fonds vert 2025, soit :

- Env-0295: Potagers surélevés accessibles aux personnes à mobilité réduite
- Env-0245: Installation de supports à vélos au Centre Meredith
- Env-0291: Pollution lumineuse (phase II) et programme de formation des comités d'intendance
- Env-0294: Verdissement participative du terrain de l'École du Grand Boisé

4.0 ANALYSIS OF PROJECT PROPOSALS SUBMITTED TO THE MUNICIPAL FONDS VERT 2025

Committee members reviewed the four project proposals submitted to the *Fonds vert* 2025:

- Env-0295: Accessible raised garden beds for citizens with some mobility challenges available to the public at Hendrick Farm
- Env-0245: Installation of Bike Racks at the Centre Meredith
- Env-0291: a) Light Pollution (Phase II) and b) Stewardship Committee Training Program
- Env-0294: Participatory greening of the École du Grand Boisé grounds

Les membres ont discuté de chacune des demandes en détail et on évalué les projets à l'aide de la grille d'analyse du Fonds vert (résolution 380-24).

The members discuss each proposal in detail and evaluate the projects using the *Fonds vert* analysis grid (resolution 380-24).

Un tableau détaillant le pointage moyen accordé ainsi que des commentaires/réflexions concernant chacun des projets suite à l'analyse des membres. Ce document est annexé à ce procès-verbal et sera fournie au conseil pour révision.

Les membres soulèvent des préoccupations ont été soulevées concernant l'ampleur des ressources mobilisées pour un fonds limité, soit 7 613.61 \$ pour 2025. Certains estiment que l'effort requis par les demandeurs, les membres du comité, les élus et les employés municipaux pour l'obtention et la distribution de ces fonds est disproportionné par rapport à l'impact potentiel du programme. Les membres recommandent qu'une réflexion sur des financements alternatifs pour le Fonds vert soit engendrée.

IL EST PROPOSÉ par M. Jean-Denis Fréchette appuyé par Mme Susan Young et résolu que le tableau détaillant le pointage moyen accordé ainsi que des commentaires/réflexions concernant chacun des projets soit acheminée au conseil pour considération. Il est également résolu de recommander au conseil d'étudier les avenues possibles pour des financements alternatifs pour le Fonds vert.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

A table detailing the average score awarded, as well as comments/reflections on each project following the members' analysis. This document will be attached to the minutes of this meeting and will be provided to council for revision.

Members raise concerns about the scale of resources mobilized for a limited fund, i.e. \$7,613.61 for 2025. Some felt that the effort required by applicants, committee members, elected officials and municipal employees to obtain and distribute these funds was disproportionate to the program's potential impact. The members recommend that consideration be given to additional and alternative financing for the *Fonds vert*.

IT IS PROPOSED by Mr. Jean-Denis Fréchette, seconded by Ms. Susan Young and resolved that the table detailing the average score awarded as well as comments/reflections concerning each of the projects be forwarded to council for consideration. It is also resolved to recommend that the council study possible avenues for additional and alternative financing for the Green Fund.

UNANIMOUSLY ADOPTED

5.0 INFORMATION DÉCOULANT DU CONSEIL

- 1^{er} novembre, 2024 - Séance extraordinaire
- 5 novembre, 2024 – Séance ordinaire
- 21 novembre, 2024 - Séance extraordinaire
- 3 décembre, 2024 :
 - o 19h : séance extraordinaire
 - o 19h30 : Séance ordinaire
- 16 décembre, 2024 - Séance extraordinaire
- 19 décembre, 2024 - Séance extraordinaire
- 14 janvier, 2025 – Séance ordinaire
- 31 janvier, 2025 – Séance extraordinaire
- 4 février, 2025 – Séance ordinaire

Mme Jain fait un survol sur les divers sujets en lien avec l'environnement, notamment celle-ci explique les changements apportés par la modernisation de la collecte de matières résiduelles. M. Labrie mentionne également les avancements au niveau du projet pilote d'Horizons partagés (voitures d'autopartage).

5.0 FEEDBACK ARISING FROM COUNCIL

- November 1, 2024 - Extraordinary session
- November 5, 2024 – Ordinary session
- November 21, 2024 - Extraordinary session
- December 3, 2024
 - o 7:00 p.m.: Extraordinary session
 - o 7:30 p.m.: Ordinary session
- December 16, 2024 - Extraordinary session
- December 19, 2024 - Extraordinary session
- January 14, 2025 – Ordinary session
- January 31, 2025 – Extraordinary session
- February 4, 2025 – Ordinary session

Ms. Jain provides an overview of various environmental topics, including the changes brought about by the modernization of waste collection. Mr. Labrie also mentions the progress of the *Horizons partagés* pilot project (car-sharing).

6.0 DIVERS

Une question est soulevée concernant une lettre publiée dans le LowDown en lien avec le développement à Farm Point et le désir d'obtenir des études écologiques afin d'informer les résidents et assurer des décisions basées sur les faits. M. Labrie explique brièvement les règlements et processus encadrant le développement à Chelsea. Celui-ci ajoute que Cantley éprouve des enjeux présentement liés à ce sujet.

6.0 OTHER

A question was raised about a letter published in the LowDown regarding development at Farm Point and the desire to obtain ecological studies in order to inform residents and ensure fact-based decisions. Mr. Labrie briefly explains the regulations and processes governing development in Chelsea. He adds that Cantley is currently experiencing issues related to this subject.

7.0 PROCHAINE RENCONTRE

La prochaine rencontre du comité est présentement prévue pour le 24 mars 2025. Les membres en prennent note.

7.0 NEXT MEETING

The next meeting of the Committee is currently planned for the March 24, 2025. Members take note.

8.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST PROPOSÉ par M. Dominic Labrie, appuyé par M. Jean-Denis Fréchette et résolu que cette réunion soit levée à 21h16.

8.0 ADJOURNMENT

IT IS PROPOSED by Mr. Dominic Labrie, seconded by Mr. Jean-Denis Fréchette and resolved that this meeting be adjourned at 9:16 pm.

ADOPTÉE

ADOPTED

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES PREPARED BY



.....
Mélanie Lacroix

PROCÈS-VERBAL APPROUVÉ PAR

MINUTES APPROVED BY



.....
Rita Jain

12-08-2025

.....
Date



PROCÈS-VERBAL DE CORRECTION

POUR LA RÉSOLUTION PORTANT LE NUMÉRO 206-25
ADOPTÉE LE 2 JUILLET 2025 INTITULÉE :

« CESSION D'UNE PARTIE DES LOTS 3 265 245 ET 3 265 271
AU CADASTRE DU QUÉBEC »

Conformément à l'article 202.1 *du Code municipal du Québec*, je soussigné Me Charles-Hervé Aka, Greffier, apporte une correction à la résolution citée en titre, suite à une erreur qui apparaît évidente à la simple lecture des documents soumis à l'appui de la décision prise.

La correction est la suivante :

La résolution numéro 206-25 adoptée le 2 juillet 2025 comporte une erreur dans le nom des personnes suivantes et se lit comme suit :

- Shelley FRASER VASILIOS, propriétaire du 25, chemin Sumac, pour UN HUITIÈME (1/8);
- Shelley FRASER VASILIOS et Syrros (Bill) VASILIOS, propriétaires du 29, chemin Sumac (et incluant anciennement le 22, chemin Sumac), pour DEUX HUITIÈMES (2/8);

Or, leurs noms devraient se lire ainsi :

- **Shelley FRASER SYRROS**, propriétaire du 25, chemin Sumac, pour UN HUITIÈME (1/8);
- **Shelley FRASER SYRROS et Vasilios (Bill) SYRROS**, propriétaires du 29, chemin Sumac (et incluant anciennement le 22, chemin Sumac), pour DEUX HUITIÈMES (2/8);

J'ai dûment modifié la résolution numéro 206-25 adoptée le 2 juillet 2025 en conséquence et aux endroits nécessaires.

Signé À CHELSEA, QUÉBEC, ce 9^e jour du mois de juillet 2025.

Me Charles-Hervé Aka
Greffier

**6) SERVICES ADMINISTRATIFS /
ADMINISTRATIVE SERVICES**

6.1) RÉGLEMENTATION / LEGISLATION

6.2) CONTRATS / CONTRACTS

6.2) a)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

OCTROI DU CONTRAT POUR LE DÉPLACEMENT DE L'ANCIENNE GARE DE TRAIN DES CASCADES

ATTENDU QUE par la résolution numéro 153-25, le conseil a autorisé le déplacement de l'ancienne gare de train des Cascades près du sentier Voie Verte Chelsea sur le chemin Mill;

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire a procédé à une demande de prix auprès de deux (2) entrepreneurs pour le déplacement de la gare;

ATTENDU QUE suite à cette demande de prix, une soumission a été reçue dans les délais prescrits, soit le 17 juillet 2025:

SOUSSIONNAIRES	PRIX (taxes incluses)	PRIX (taxes nettes)
2088099 Ontario inc. (CDS Building Movers)	33 217,43 \$	30 331,94 \$

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire a procédé à l'analyse de la soumission reçue;

ATTENDU QUE la soumission déposée par la compagnie 2088099 Ontario inc. (CDS Building Movers) est conforme et recommandée par le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire;

ATTENDU QUE le prix soumis par la compagnie 2088099 Ontario inc. (CDS Building Movers) au montant de 33 217,43 \$, incluant les taxes, pour le déplacement de l'ancienne gare des Cascades représente un montant net de 30 331,94 \$;

ATTENDU QUE les coûts pour le déplacement de l'ancienne gare des Cascades seront financés par le règlement d'emprunt numéro 1334-25;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil octroie le contrat pour le déplacement de l'ancienne gare des Cascades près du sentier Voie Verte Chelsea sur le chemin Mill au montant de 33 217,43 \$, incluant les taxes, à la compagnie 2088099 Ontario inc. (CDS Building Movers).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-080-00-722 (Bâtiments – Loisirs et culture) règlement d'emprunt numéro 1334-25.

6.2) b)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

OCTROI DU CONTRAT POUR LE DÉPLACEMENT DE LA TRAVERSE PIÉTONNE À L'INTERSECTION DES CHEMINS D'OLD CHELSEA ET LADYFIELD À MÊME LE FONDS DE ROULEMENT

ATTENDU QUE la traverse piétonne à l'intersection des chemins d'Old Chelsea et Ladyfield est présentement située à l'est du chemin Ladyfield;

ATTENDU QU'IL est nécessaire de déplacer la traverse piétonne à l'ouest du chemin Ladyfield afin d'améliorer la sécurité des piétons;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a procédé à une demande de prix auprès de quatre (4) entrepreneurs pour le déplacement de la traverse piétonne;

ATTENDU QUE suite à cette demande de prix, une soumission a été reçue :

SOUSSIONNAIRES	PRIX (taxes incluses)	PRIX (taxes nettes)
3991474 Canada inc. (Pavage Gadbois)	21 471,58 \$	19 606,42 \$

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a procédé à l'analyse de la soumission reçue;

ATTENDU QUE la soumission déposée par la compagnie 3991474 Canada inc. (Pavage Gadbois) est conforme et recommandée par le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable;

ATTENDU QUE le prix soumis par la compagnie 3991474 Canada inc. (Pavage Gadbois) au montant de 21 471,58 \$, incluant les taxes, pour le déplacement de la traverse piétonne sur le chemin d'Old Chelsea représente un montant net de 19 606,42 \$;

ATTENDU QUE les coûts pour le déplacement de la traverse piétonne seront financés par le fonds de roulement et remboursable sur une période de cinq (5) ans;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil octroie le contrat pour le déplacement de la traverse piétonne sur le chemin d'Old Chelsea au montant de 21 471,58 \$, incluant les taxes, à la compagnie 3991474 Canada inc. (Pavage Gadbois).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 19 606,42 \$ du poste budgétaire 59-151-10-000 (Fonds de roulement non engagé) au poste budgétaire 23-920-00-000 (Affectations - Fonds de roulement).

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

6.2) b)

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-040-00-721 (Infrastructures chemins – Pavage, réfection, glissières (20 ans)).

6.2) c)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

OCTROI DU CONTRAT POUR L'INSTALLATION D'UNE CLÔTURE DE BOIS ENTRE LE SENTIER VOIE VERTE CHELSEA ET LA PROPRIÉTÉ SITUÉE AU 24 CHEMIN OLMSTEAD

ATTENDU QUE par la résolution numéro 74-21, le conseil a autorisé l'acquisition du lot 6 407 269 au cadastre du Québec au montant de 2 325,00 \$ avec la mise en place d'une clôture de bois sur la limite séparative entre la propriété au 24 chemin Olmstead et celle de la Municipalité ainsi qu'une haie de cèdre;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a demandé un prix auprès de la compagnie 12039770 Canada inc. (Groupe Proulx) pour l'installation d'une clôture de bois sur une distance de 130 pieds linéaires;

ATTENDU QUE la compagnie 12039770 Canada inc. (Groupe Proulx) a soumis un prix de 20 695,50 \$, incluant les taxes, ce qui représente un montant de net de 18 897,75 \$ et que le contrat a été octroyé par délégation de pouvoir;

ATTENDU QUE l'entente pour l'acquisition du lot 6 407 269 a dû être modifiée et que l'installation de la clôture de bois est maintenant sur une distance de 225 pieds linéaires avec abattage d'arbres et frais d'arpentage;

ATTENDU QUE les travaux étant déjà débutés, le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a demandé un prix révisé à la compagnie 12039770 Canada inc (Groupe Proulx);

ATTENDU QUE celle-ci a soumis un prix de 38 171,70 \$, incluant les taxes, pour l'ensemble du projet, ce qui représente un montant net de 34 855,85 \$ qui sera financé par le règlement d'emprunt numéro 1154-20;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics, des infrastructures et de la mobilité durable a procédé à l'analyse du prix révisé et que celui-ci est conforme et recommandé;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil octroie le contrat pour l'installation d'une clôture de bois au 24, chemin Olmstead au montant de 38 171,70 \$, incluant les taxes, à la compagnie 12039770 Canada inc. (Groupe Proulx).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-040-50-721 (Infrastructures – Sentier Voie Verte Chelsea), règlement d'emprunt 1154-20.

6.3) AUTORISATIONS, PAIEMENTS / AUTHORIZATIONS, PAYMENTS

6.3) a)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

PAIEMENT DES MÉMOIRES DE FRAIS À MÊME L'EXCÉDENT NON AFFECTÉ

ATTENDU QUE suite au jugement de la Cour Suprême en faveur de la Commission de la capitale nationale, le ministère de la Justice du Canada réclame à la Municipalité le remboursement des différents mémoires de frais encourus dans ce dossier;

ATTENDU QUE le montant total du remboursement des mémoires de frais au profit de Justice Canada s'élève à 28 740,88 \$, et que celui-ci sera payé à même l'excédent non affecté;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil autorise le paiement des mémoires de frais au montant de 28 740,88 \$ à même l'excédent non affecté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 28 740,88 \$ du poste budgétaire 59-110-00-000 (Excédent non affecté) au poste budgétaire d'affectation 03-410-00-000 (Affectations excédent accumulé de fonctionnement non affecté).

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-150-00-412 (Honoraires professionnels – Services juridiques).

6.4) SUBVENTIONS / GRANTS

6.4) a)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

OCTROI D'UNE SUBVENTION À « ACRE » À MÊME L'EXCÉDENT NON AFFECTÉ SUITE À L'ACHAT DES LOTS 3 030 905 ET 3 030 911

ATTENDU QUE la communauté de Chelsea, par le biais de ACRE (Action Chelsea pour le respect de l'environnement), a procédé à l'achat des lots 3 030 905 et 3 030 911 au cadastre du Québec;

ATTENDU QUE les coûts liés à l'achat de cette propriété et les dépenses administratives associées sont des coûts supplémentaires pour cet achat;

ATTENDU QU'ACRE a fait une demande de subvention pour ce projet auprès de la Municipalité de Chelsea équivalente au montant de 1 937,50 \$ pour couvrir les frais administratifs;

ATTENDU QUE la subvention de la Municipalité sera remboursée à même l'excédent non affecté;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil accorde la somme de 1 937,50 \$ à ACRE pour les coûts liés à l'acquisition de cette propriété, soit les lots 3 030 905 et 3 030 911 au cadastre du Québec.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser le paiement de cette subvention à même l'excédent non affecté ainsi qu'une affectation de 1 937,50 \$ du poste budgétaire 59-110-00-000 (Excédent non affecté) au poste budgétaire d'affectation 03-410-00-000 (Affectations excédent accumulé de fonctionnement non affecté).

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-470-00-971 (Subventions à d'autres organismes).

6.5) MANDATS / MANDATES

6.5) a)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

MODIFICATION DE L'ENTENTE POUR L'ACQUISITION DU LOT 6 407 269 AU CADASTRE DU QUÉBEC – 24 CHEMIN OLMSTEAD

ATTENDU QUE le projet d'aménagement de la traverse du sentier Voie Verte Chelsea à l'intersection de la route 105 nécessitait l'acquisition du lot 6 407 269 au cadastre du Québec;

ATTENDU QUE par la résolution numéro 74-21, le conseil a autorisé l'acquisition du lot 6 407 269 au cadastre du Québec au montant de 2 325,00 \$ avec la mise en place d'une clôture de bois sur la limite séparative entre la propriété du vendeur et celle de la Municipalité ainsi qu'une haie de cèdres, sur le terrain du vendeur, à une distance d'environ 0,75 mètre de la nouvelle clôture;

ATTENDU QU'UNE erreur s'est produite lors des travaux d'aménagement de la traverse ayant pour conséquence l'empiètement du sentier Voie Verte Chelsea sur le terrain du vendeur;

ATTENDU QU'AFIN de corriger la situation, l'entente initiale doit être modifiée;

ATTENDU QUE le vendeur propose de donner une servitude d'empiètement et d'entretien ainsi que le remplacement de la haie de cèdres par le prolongement de la clôture de bois définie initialement;

ATTENDU QUE la Municipalité recommande cette modification;

ATTENDU QUE toutes les autres conditions de l'entente demeurent effectives;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, et appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil autorise la modification de l'entente pour l'acquisition du lot 6 407 269 au cadastre du Québec.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU de mandater Me Megan Throop, notaire, pour la préparation de la modification des documents légaux à cet effet.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-040-50-721 (Infrastructures – Sentier Voie Verte Chelsea), règlement d'emprunt 1154-20.

6.6) DIVERS / VARIOUS

6.6) a)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

VENTE DES IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE TAXES

ATTENDU QU'EN vertu des articles 1022 et 1023 du *Code municipal du Québec*, la Municipalité se doit de préparer une liste des immeubles pour lesquels un processus de vente pour défaut de paiement de taxes sera entrepris;

ATTENDU QUE la MRC des Collines-de-l'Outaouais procédera à la vente de ces immeubles le 4 décembre 2025;

ATTENDU QUE d'ici le 4 décembre 2025, les immeubles ayant fait l'objet de paiement couvrant la période prescrite seront retirés de cette liste;

ATTENDU QUE cette liste des immeubles est annexée à la présente pour en faire partie intégrante;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil et le Trésorier entreprennent les procédures requises et donnent instruction à la MRC des Collines-de-l'Outaouais de vendre, lors de sa séance de vente pour défaut de paiement de taxes du 4 décembre 2025, les immeubles de la Municipalité de Chelsea dont les taxes foncières qui les grèvent n'ont pas été payées.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-120-00-412 (honoraires professionnels – services juridiques).

6.6) b)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

NOMINATION DE REPRÉSENTANTS DE VENTE D'IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE TAXES

ATTENDU QU'EN vertu de l'article 1038 du *Code municipal du Québec*, la Municipalité peut enchérir et acquérir des immeubles mis en vente pour défaut de paiement de taxes;

ATTENDU QUE par la résolution numéro -25, certains immeubles seront mis en vente pour défaut de paiement de taxes;

ATTENDU QUE le conseil juge opportun d'autoriser des représentants municipaux à enchérir et acquérir certains de ces immeubles pour et au nom de la Municipalité de Chelsea;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le conseil désigne Madame Josiane Rollin, Coordinatrice des finances, et en l'absence de celle-ci, Madame Manon Proulx, Directrice adjointe du Service des finances, à enchérir des immeubles pour et au nom de la Municipalité de Chelsea lors de la mise en vente des immeubles pour défaut de paiement de taxes qui se tiendra le 4 décembre 2025 au Centre Meredith de Chelsea, et ce, jusqu'à concurrence du montant des taxes, en capital, intérêts et frais.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

6.6) c)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

AFFECTATION D'UN MONTANT DE 3 744,13 \$ À L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ AU 31 DÉCEMBRE 2025 POUR LES REDEVANCES 2024 DE GAZIFÈRE INC.

ATTENDU QUE par la résolution numéro 229-20, le conseil a autorisé la Municipalité à signer une entente avec Gazifère inc. afin de déterminer les responsabilités de chacune des parties signataires, le partage des coûts, les conditions d'installation d'entretien et d'exploitation du réseau, les interventions et travaux requis sur son territoire, etc.;

ATTENDU QUE l'entente stipule que Gazifère inc. doit verser un montant forfaitaire annuel de 2,5 % des coûts totaux des travaux d'implantation ou d'amélioration effectués par Gazifère inc. sur le territoire de la Municipalité et ce, à compter du 1^{er} janvier 2020;

ATTENDU QUE ce montant forfaitaire est de 3 744,13 \$ pour les travaux effectués par Gazifère inc. en 2024;

ATTENDU QUE ce montant sera affecté à l'excédent affecté dédié au soutien d'initiatives environnementales, de développement durable et de transport actif;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil autorise d'affecter au 31 décembre 2025 un montant de 3 744,13 \$ du poste 59-110-00-000 (Excédent de fonctionnement non affecté) au poste 59-131-11-000 (Excédent fonctionnement affecté / Fonds vert municipal).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

6.6) d)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

DÉNONCIATION DES COUPURES AU PROGRAMME EMPLOIS D'ÉTÉ CANADA

ATTENDU QUE le programme Emplois d'été Canada soutient financièrement l'embauche de jeunes de 15 à 30 ans, permettant aux municipalités d'offrir des services de proximité, notamment dans les domaines des loisirs et de la culture;

ATTENDU QUE les jeunes engagés via ce programme sont principalement affectés à des services essentiels comme les camps de jour municipaux, qui permettent aux parents de concilier travail et responsabilités familiales pendant l'été;

ATTENDU QUE les coupures observées dans le cadre du programme pour 2025 réduisent considérablement la capacité des municipalités à offrir des services;

ATTENDU QUE le maintien et l'amélioration des services aux citoyens nécessitent un soutien prévisible et équitable de la part du gouvernement fédéral;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil municipal :

- dénonce les coupures apportées au programme Emplois d'été Canada pour 2025, qui nuisent directement aux services offerts aux familles et aux jeunes;
- demande au Gouvernement du Canada de rehausser immédiatement et de façon significative le financement du programme, afin d'assurer le maintien des emplois d'été municipaux et des services publics qui en dépendent.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU que la Municipalité transmette une copie de cette résolution au Premier Ministre Mark Carney, à la Ministre de l'Emploi, l'honorable Patty Hajdu, à la Députée fédérale de la circonscription de Pontiac, Madame Sophie Chatel, à la Fédération québécoise des municipalités ainsi qu'aux autres municipalités du Québec afin d'obtenir leur appui.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

6.6) e)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

DEMANDE AU MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE DE RÉDUIRE LA VITESSE SUR LA ROUTE 105 À L'ENTRÉE DU TERRITOIRE

ATTENDU QUE le ministère des Transports et de la Mobilité durable est responsable de la route 105, du chemin d'Old Chelsea à la limite sud de la Municipalité de Chelsea;

ATTENDU QUE la municipalité est soucieuse de la sécurité des citoyens qui empruntent cette route, vu le nombre grandissant de familles sur son territoire, que le sentier récréatif la Voie Verte Chelsea traverse la route 105 et qu'un nouveau développement est en cours de réalisation;

ATTENDU QUE l'article 491 du Code de la sécurité routière du Québec interdit à un enfant de moins de 12 ans de circuler à bicyclette sur un chemin public de plus de 50 km/h à moins qu'il ne soit sur une piste cyclable ou accompagné d'un adulte;

ATTENDU QUE l'absence d'une piste cyclable en bordure de la route et d'accotements adéquats mettent à risque la sécurité de tous;

ATTENDU QUE plusieurs demandes ont été adressées au ministère pour diminuer la vitesse sur la route 105;

ATTENDU QU'EN mai dernier, un tronçon de la route 105 est passé de 70 km/h à 50 km/h sur 4,5 kilomètres;

ATTENDU QU'À l'heure actuelle, seule une partie de la route 105 demeure à 70 km/h, plus précisément à l'entrée du territoire de Chelsea;

ATTENDU QU'IL y a lieu d'uniformiser la vitesse sur la route 105 sur le territoire de Chelsea;

ATTENDU QUE les éléments mentionnés dans les multiples demandes transmises concernant la route 105 à Chelsea demeurent inchangés, que ce soit le débit journalier de circulation, la fréquence et gravité des accidents en raison de la vitesse, la présence de conditions particulières responsables de problèmes de sécurité, entre autres;

ATTENDU QUE la route 105 a fait plusieurs victimes au fil des années;

ATTENDU QUE la Municipalité a reçu une pétition des résidents le 21 juillet 2025 à cet effet, laquelle fut également envoyée à Madame la Ministre Geneviève Guilbault, pour réduire la vitesse sur une partie de la route 105, sur environ 1,7 km, à l'entrée du territoire de Chelsea, soit du 11 au 188 route 105, mettant en lumière les nombreux facteurs de danger de circuler sur ce tronçon de la route 105, tant pour les marcheurs, cyclistes que les automobilistes;

6.6) e)

ATTENDU QUE le transport actif et sécuritaire est une préoccupation majeure pour la Municipalité de Chelsea, et le conseil a adopté un Plan directeur de transport actif ainsi qu'un plan stratégique dans lequel on retrouve un pilier stratégique de « mobilité et vie active » axé sur un réseau de transport sécuritaire et accessible à tous;

ATTENDU QUE des arrêts pour transport en commun sont présents dans le secteur visé par la demande, de même qu'à l'intersection de la route 105 et du chemin Alonzo-Wright à la limite entre Chelsea et Gatineau;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que la Municipalité de Chelsea demande au Ministère des Transports et de la Mobilité durable :

- de réévaluer la circulation et la sécurité de la route 105 à l'entrée du territoire;
- de considérer la demande de réduction de la vitesse sur la portion restante de la route 105 de 70 km/h à 50 km/h; et
- d'inclure le chemin Alonzo-Wright dans l'analyse globale pour fins de cohérence de la vitesse, la vitesse actuelle sur ce dernier étant de 60 km/h.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

6.7) RESSOURCES HUMAINES / HUMAN RESOURCES

6.7) a)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

EMBAUCHE DE MADAME MARLYSE TOKO AU POSTE DE COMMIS À LA COMPTABILITÉ ET AUX SUBVENTIONS

ATTENDU QUE le 7 juillet 2025, la Municipalité procédait au 2^e affichage pour un poste permanent de Commis à la comptabilité et aux subventions au Service des finances;

ATTENDU QUE le comité de sélection a rencontré plusieurs candidats et candidates;

ATTENDU QUE les membres du comité de sélection sont unanimes à recommander la candidature de Madame Marlyse Toko pour combler le poste en titre;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que, sur la recommandation du Directeur des finances, Directeur général adjointe et Trésorier, Monsieur Robert Binette, et la Responsable des ressources humaines, Madame Ghislaine Grenier, Madame Marlyse Toko soit embauchée à titre Commis à la comptabilité et aux subventions à compter du 11 août 2025 rémunérée selon la grille salariale des cols blancs avec une période de probation de six (6) mois.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

7) URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE / PLANNING AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

7.1) DÉROGATIONS MINEURES / MINOR EXEMPTIONS

**7.2) PLANS D'IMPLANTATION ET
D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE /
SITE PLANNING AND
ARCHITECTURAL INTEGRATION
PROGRAMS**

7.3) USAGES CONDITIONNELS / CONDITIONAL USES

**7.4) PROJETS PARTICULIERS DE
CONSTRUCTION, DE MODIFICATION
OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE /
SPECIFIC PROJECTS OF
CONSTRUCTION, MODIFICATION OR
OCCUPATION OF A BUILDING**

7.5) RÉGLEMENTATION / LEGISLATION

7.6) DIVERS / VARIOUS

8) ENVIRONNEMENT / ENVIRONMENT

**9) TRAVAUX PUBLICS, INFRASTRUCTURES ET
MOBILITÉ DURABLE / PUBLIC WORKS,
INFRASTRUCTURE AND SUSTAINABLE MOBILITY**

9) a)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE POUR LE PROGRAMME D'AIDE À LA
VOIRIE LOCALE - VOLET REDRESSEMENT ET SÉCURISATION -
RÉFECTION D'UN PONCEAU SUR LA ROUTE 105 À LA HAUTEUR DU
CHEMIN MONTROSE**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a pris connaissance des modalités d'application du volet Redressement et Sécurisation du Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) 2024-2026 du ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD) et que les interventions visées dans la demande d'aide financière concernent les routes locales de niveau 1 et 2;

ATTENDU QUE seuls les travaux réalisés après la date figurant sur la lettre d'annonce sont admissibles à une aide financière;

ATTENDU QUE la Municipalité s'engage à obtenir le financement nécessaire à la réalisation de l'ensemble du projet, incluant la part du ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD);

ATTENDU QUE la Municipalité a choisi d'établir la source de calcul de l'aide financière selon l'estimation détaillée du coût des travaux;

ATTENDU QUE la Municipalité désire effectuer des travaux de réfection d'un ponceau sur la route 105 à la hauteur du chemin Montrose;

ATTENDU QUE M. Reda El Aouni, ing, Coordonnateur des travaux publics et mobilité durable de la Municipalité de Chelsea agit à titre de représentant de ladite Municipalité auprès du MTMD dans le cadre de ce dossier;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil autorise la présentation d'une demande d'aide financière pour la réfection d'un ponceau sur la route 105 à la hauteur du chemin Montrose au ministère des Transports et de la Mobilité durable dans le cadre du Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) 2024-2026, volet Redressement et Sécurisation, confirme son engagement à respecter les modalités d'application en vigueur et certifie que le Coordonnateur des travaux publics et mobilité durable est dûment autorisé à signer tout document ou entente à cet effet, y compris la convention d'aide financière, lorsqu'applicable, avec la ministre des Transports et de la Mobilité durable.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

9) b)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE POUR LE PROGRAMME D'AIDE À LA
VOIRIE LOCAL - VOLET REDRESSEMENT ET SÉCURISATION –
RÉFECTION DU CHEMIN KELLY**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a pris connaissance des modalités d'application du volet Redressement et Sécurisation du Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) 2024-2026 du ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD) et que les interventions visées dans la demande d'aide financière concernent les routes locales de niveau 1 et 2;

ATTENDU QUE seuls les travaux réalisés après la date figurant sur la lettre d'annonce sont admissibles à une aide financière;

ATTENDU QUE la Municipalité s'engage à obtenir le financement nécessaire à la réalisation de l'ensemble du projet, incluant la part du ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD);

ATTENDU QUE la Municipalité a choisi d'établir la source de calcul de l'aide financière selon l'estimation détaillée du coût des travaux;

ATTENDU QUE la Municipalité désire effectuer les travaux suivants sur le chemin Kelly :

Tronçon	Type de route locale
Selon le plan d'intervention : Chainage 0+000 au 1+710 (du chemin de la Montagne au chemin Hollow Glen)	Locale 2

ATTENDU QUE M. Reda El Aouni, ing, Coordonnateur des travaux publics et mobilité durable de la Municipalité de Chelsea agit à titre de représentant de ladite Municipalité auprès du MTMD dans le cadre de ce dossier;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil autorise la présentation d'une demande d'aide financière pour la réfection du chemin Kelly au ministère des Transports et de la Mobilité durable dans le cadre du Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) 2024-2026, volet Redressement et Sécurisation, confirme son engagement à respecter les modalités d'application en vigueur et certifie que le Coordonnateur des travaux publics et mobilité durable est dûment autorisé à signer tout document ou entente à cet effet, y compris la convention d'aide financière, lorsqu'applicable, avec la ministre des Transports et de la Mobilité durable.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

**10) LOISIRS, SPORT, CULTURE ET VIE
COMMUNAUTAIRE / RECREATION, SPORTS,
CULTURE AND COMMUNITY LIFE**

10) a)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

INSTALLATION D'UN BANC COMMÉMORATIF SUR LA VOIE VERTE CHELSEA EN L'HONNEUR DE MONSIEUR ALEX MACKENZIE

ATTENDU QU'EN 2017, la Municipalité de Chelsea s'est dotée d'une politique des noms commémoratifs afin d'encadrer les demandes pour commémorer les parcs et sentiers sur le territoire;

ATTENDU QUE Monsieur Alain Piché a présenté une demande au comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire (CCLSCVC) afin de procéder à l'installation d'un banc commémoratif sur la Voie Verte Chelsea près du Club Cascades en l'honneur de M. Alex Mackenzie;

ATTENDU QUE le CCLSCVC a étudié la demande lors de la réunion du 24 avril 2025 et a effectué une recommandation en faveur de la demande;

ATTENDU QU'UN avis de motion de la présente demande a été déposé au conseil municipal le 6 mai 2025, tel que requis par la politique des noms commémoratifs en matière des parcs et sentiers de la Municipalité de Chelsea;

ATTENDU QUE la proposition a été affichée pendant 60 jours tel que prescrit dans la politique des noms commémoratifs et qu'aucune objection n'a été reçue à son égard;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil approuve la demande de Monsieur Alain Piché de procéder à l'installation du banc commémoratif sur la Voie Verte Chelsea près du Club Cascades en l'honneur de M. Alex Mackenzie.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier, ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

10) b)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

DEMANDE D'APPUI FINANCIER PAR LA CORPORATION D'HABITATION DE CHELSEA

ATTENDU QUE la Corporation d'habitation de Chelsea a présenté une demande d'appui financier pour le Fonds des loisirs au Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire pour un montant de 350,00 \$;

ATTENDU QUE cette demande d'appui financier est déposée pour un projet intitulé « Concert de musique pour les aînés et leurs familles à la Résidence du Petit Bois avec le groupe de musique Les Faiseux de bonheur »;

ATTENDU QUE la demande a été documentée et présentée au comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire (CCLSCVC) pour recommandation au conseil municipal;

ATTENDU QUE le CCLSCVC est en faveur de cette demande, car cette dernière permettra aux citoyens de tisser des liens, d'égayer leur journée et vivre une expérience intergénérationnelle;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil accepte la demande d'appui financier présentée par la Corporation d'habitation de Chelsea pour un projet de musique pour aînés pour un montant jusqu'à un maximum 350,00 \$.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier, ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-701-20-970 Contributions à des organismes / Autres organismes.

10) c)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

DEMANDE D'APPUI FINANCIER PAR LES AMIS DE LA VOIE VERTE CHELSEA

ATTENDU QUE le Fonds 150^e, accessible aux organismes communautaires de la Municipalité de Chelsea, a été mis en place et adopté par le conseil municipal lors de l'adoption du budget 2025;

ATTENDU QUE le projet d'aménagement du site d'interprétation du bateau remorqueur Pic II a été identifié comme un projet phare dans le cadre du 150^e anniversaire de la Municipalité de Chelsea par les membres du comité de planification des célébrations du 150^e anniversaire de Chelsea à l'hiver 2024;

ATTENDU QUE l'organisme Les Amis de la Voie Verte Chelsea a présenté une demande d'appui financier au Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire pour un montant de 4 500,00 \$ plus taxes pour couvrir les coûts liés à la restauration esthétique du bateau remorqueur Pic II par une entreprise spécialisée;

ATTENDU QUE la demande a été documentée et présentée au comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire (CCLSCVC) pour recommandation au conseil municipal;

ATTENDU QUE le CCLSCVC est en faveur de cette demande, car ce projet de conservation et d'interprétation historique et patrimonial cadre bien avec la vision du Fonds 150^e;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil accepte la demande d'appui financier présentée par les Amis de la Voie Verte Chelsea pour la restauration du bateau remorqueur Pic II pour un montant jusqu'à un maximum de 4 500,00 \$ plus taxes.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-701-20-970 Contributions à des organismes / Autres organismes.

10) d)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

DEMANDE D'APPUI FINANCIER PAR LE GROUPE LES ARTISTES DANS LEUR MILIEU

ATTENDU QUE le groupe Les Artistes dans leur milieu a présenté une demande d'appui financier pour le Fonds des loisirs au Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire pour un montant de 3 000,00 \$;

ATTENDU QUE cette demande d'appui financier est déposée pour un projet intitulé « Tour des ateliers » qui est un événement se tenant sur deux fins de semaine où les artisans ouvriront leur porte d'ateliers au grand public dans les secteurs de Chelsea et Wakefield pour la 38^e année;

ATTENDU QUE la demande a été documentée et présentée au comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire (CCLSCVC) pour recommandation au conseil municipal;

ATTENDU QUE le CCLSCVC est en faveur de cette demande, car cette dernière est un événement automnal incontournable dans la région et permettra d'attirer quelques milliers de visiteurs;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil accepte la demande d'appui financier présentée par les Artistes dans leur milieu pour le projet intitulé « Tour des ateliers » pour un montant jusqu'à un maximum 3 000,00 \$.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-701-20-970 Contributions à des organismes / Autres organismes.

10) e)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

DEMANDE D'APPUI FINANCIER PAR L'ASSOCIATION SKI À L'ÉCOLE POUR FORMER DES BÉNÉVOLES DU CLUB SEL & POIVRE

ATTENDU QUE l'Association Ski à l'école a présenté une demande d'appui financier pour le Fonds des loisirs au Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire pour un montant de 3000,00 \$;

ATTENDU QUE cette demande d'appui financier est déposée pour un projet intitulé « Club Sel & Poivre » qui prône la vie active auprès des aînés en les initiant au ski de fonds récréatif

ATTENDU QU'AFIN de pérenniser le club, un comité de bénévoles-accompagnateurs recevra des formations, des équipements, des outils ainsi qu'un code de conduite pour favoriser l'accompagnement par et pour les aînés;

ATTENDU QUE la demande a été documentée et présentée au comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire (CCLSCVC) pour recommandation au conseil municipal;

ATTENDU QUE le CCLSCVC est en faveur de cette demande, car cette dernière permettra aux citoyens d'être actif, de socialiser et de se dépasser à travers la pratique du ski de fonds;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil accepte la demande d'appui financier présentée par l'Association Ski à l'école visant la formation de bénévoles pour le Club Sel & Poivre pour un montant jusqu'à un maximum 3 000,00 \$.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-701-20-970 Contributions à des organismes / Autres organismes.

11) SÉCURITÉ PUBLIQUE / PUBLIC SAFETY

11) a)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

AUTORISATION DE TENIR UNE COLLECTE DE FONDS (BARRAGE ROUTIER) POUR LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE ET L'ASSOCIATION DES POMPIERS ET POMPIÈRES DE CHELSEA

ATTENDU QUE l'Association des pompiers et pompières de Chelsea demande l'autorisation du conseil afin de tenir une collecte de fonds le 11 octobre 2025 pour la dystrophie musculaire;

ATTENDU QUE la collecte de fonds est une activité annuelle, et ce, depuis 2012;

ATTENDU QUE L'Association des pompiers et pompières de Chelsea a remis un montant total d'au-delà de 30 000,00 \$ pour la dystrophie musculaire au cours des 10 dernières années;

ATTENDU QUE l'évènement aura lieu à l'intersection des chemins du d'Old Chelsea et Scott;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil, sur la recommandation du Directeur du Service de sécurité incendie, Monsieur Charles Ethier, autorise la tenue d'une collecte de fonds par l'Association des pompiers et pompières de Chelsea le 11 octobre 2025.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

11) b)

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

PARTICIPATION ET ENGAGEMENT DE LA MUNICIPALITÉ DE CHELSEA AU PROJET POUR L'ANALYSE D'UN POTENTIEL REGROUPEMENT POUR LES SERVICES DE SÉCURITÉ INCENDIE DU TERRITOIRE DE LA MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea reconnaît avoir lu et pris connaissance du Guide du demandeur concernant le volet – Coopération et gouvernance municipale du Fonds régions et ruralité, sous-volet Coopération intermunicipale;

ATTENDU QUE les organismes municipaux de la MRC des Collines-de-l'Outaouais désirent présenter un projet pour l'analyse d'un potentiel de regroupement pour les services de sécurité incendie du territoire dans le cadre du volet – Coopération et gouvernance municipale du Fonds régions et ruralité;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que la présente résolution soit adoptée et qu'elle statue et décrète ce qui suit :

- Le conseil de la Municipalité de Chelsea s'engage à participer au projet pour l'analyse d'un potentiel de regroupement pour les services de sécurité incendie du territoire;
- Le conseil accepte d'assumer une partie des coûts, à savoir l'apport minimal exigé dans le cadre du programme;
- Le conseil nomme la MRC des Collines-de-l'Outaouais organisme responsable du projet et autorise le dépôt du projet dans le cadre du volet – Coopération et gouvernance municipale du Fonds régions et ruralité, sous-volet Coopération intermunicipale;
- Le conseil désigne M. Charles Ethier, Directeur du Service de sécurité incendie de Chelsea, pour signer tout document nécessaire ou utile ou demandé par l'organisme responsable du projet aux fins de la présente demande de subvention.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Session ordinaire du 19 août 2025 / August 19, 2025, ordinary sitting

LEVÉE DE LA SESSION

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller _____ ,
appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que cette session
ordinaire soit levée.